工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙兩張半每份叁毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一七一四零號

叙總統突應邀訪俄
商討中東當前局勢
與俄共首要會談軍事問題

【莫斯科十一日合衆國際社電】叙利亞總統阿沙德出人意料地秘密訪俄，與克姆林宮領導層會談兩天後，已離開莫斯科。

阿沙德星期五日離去時未有報導，直到昨天官方「塔斯社」才透露阿沙德訪問的消息。

「塔斯社」說：「會談在熱誠友善的氣氛下進行，同時雙方完全互相了解。」

阿沙德於前天抵達莫斯科，事前並未有公開的宣佈，阿沙德於抵達後，立即與共黨總書記布里什涅夫、主席波德哥尼、總理柯錫金與外長葛羅米柯，展開會談。阿沙德是由外交部長卡丹和其他叙利亞高級官員的陪同下前來訪問。

公報同時表示，國防部長格里契科也曾代表蘇俄方面參加會談，因此軍事問題是此次會談重要項目。公報說：「雙方討論中東情勢，及其對國際形勢的影響。」

「塔斯社」說：「他們重申決定盡一切的努力以恢復並確保阿剌伯國家和阿剌伯人民的正統權利，其中包括巴勒斯坦阿剌伯人。」

【大馬士革十一日路透社電】叙利亞總統阿沙德突赴訪蘇俄廿四小時後，已於昨天深夜返回此間。

阿沙達總統是在蘇俄領袖的邀請下，於前天出乎意料的抵達莫斯科。他在代表團陪同下前往蘇俄訪問，這個代表團包括副總理兼外交部長卡丹、國防部長，和執政黨的領袖。

泰國內政部長將赴馬
商對付共黨分子
除軍事外並加强心理戰

【吉隆坡十一日法新社電】據報泰國內政部長汶猜，將於下星期六日抵達此間，與馬來西亞政府就有關兩國邊界聯合對抗共黨恐怖分子，有所商討。這些恐怖分子最近增加了他們的活動。

最高指揮總長根昔將軍，將陪同汶猜與馬來西亞內政部長且士甩加沙里和高級軍方以及警方官員會談。

泰國和馬來西亞保安部隊自上星期在勿洞地區發現兩個龐大的恐怖分子軍營後，即已在該區採取主要的行動。

官方消息來源稱：在吉隆坡的會談，除軍事行動方面外，同時涉及有關强化心理戰來對抗游擊分子，企圖阻止叛軍從泰國南部四個府份的分離組織招募泰國的回教青年。

美國會擬定報告
將限制紐約預算
福利費用不在此限

【華盛頓十一日美聯社電】國會擬定報告，將限制紐約市的預算與其他城市一樣，除卻特別服務，諸如，由市府擔當的福利花費將不在此限之內。

卅四頁的市政會計問題分析建議州或聯邦政府，負起紐約市窮人的福利和其他問題支出，通常，該等支出不是市政府負担的。

根據該項分析的作者瑞斯喬爾表示，要使得紐約市政預算立即達到平衡，只有加速市內中等收入納稅人和商業的外流。

瑞斯喬爾昨晚表示：要使到預算平衡，首先要大量減少服務開支，並減低殺稅。

瑞斯喬爾的報告指出，大量的減薪將使到市府目前的七億二千六百萬元赤字的一半都轉移給聯邦政府，因爲聯邦政府的稅收將減少，而適於失業救助的人數將增加。

福特電賀我國慶
强調兩國人民
長久密切合作

【台北訊】美國總統福特於中華民國國慶日時，曾致電嚴總統申賀。福氏之電文稱：「欣逢貴國建國六十四週年國慶紀念，本人謹向閣下申致最熱切的賀忱。閣下與貴國人民雖爲蔣總統之逝世而感到哀傷，當可因中華民國繼續進步安定，殊足欣慰。貴我兩國人民具有長久密切合作及互相瞭解之紀錄，本人深信，此種精神必可繼續顯現於貴我兩國之關係中。」

你緊張嗎？請坐上去檢查一下：你頭痛嗎

？……放鬆，像史碧曼看着生物反饋機器的檢音器一樣
這個儀器可以使她看到和聽到她體內的緊張情況的平面
綫。箍在她頭上的帶是收集正前面肌骨神經活動的電波
。（一條帶像肌肉橫過前額）一個敏感的儀器測量，電
能並將之「反饋」回反饋器中，於是受測驗的人便可以
看到自己的前額是放鬆抑或緊張，以這種實驗則受測驗
者可以知道「放鬆的感覺」和以意志來改進心理情況。

美議員逾八成認爲
聯國存在對美重要

【聯合國十一日美聯社電】美國聯合國協會昨天報導，就美國國會議員所做的測驗顯示，百分之八十四點五的人認爲聯合國的存在對美國是重要的，不過有百分之五十一點一的人認爲該重要性已愈來愈低。

該協會就聯合國去年的行動所做的調查顯示，有百分之卅七點二認爲是有害的，而祇有百分之廿六點五認爲是有益的，其餘的則表示中立，或是無意見。

去年大會曾歡迎巴勒斯坦游擊隊領袖阿拉法時間，而限制以色列的言論時間，並排除南非。

該協會的測驗是在一月間做的，有三百零九名衆議員受詢問而有四分之七十予以回答。

日將採行動向俄抗議
日雷達紀錄証實
俄機曾侵入領空

【東京十一日法新社電】外務省消息來源今天說，日本將對蘇俄兩架海軍轟炸機於九月下旬侵入日本領空，提出抗議。

蘇俄政府於前天否認兩架長程TU九五型熊式轟炸機於九月廿四日侵入日本領空，以一萬零六百呎的高度飛行在東京南面的兩個島嶼間，日本因此採取第二步的抗議。

外務省强調：由日本防衛廳的雷達紀錄，可証實蘇俄飛機的入侵。

傳尼克遜有巨欵
存放在瑞士銀行
稅務局調查無實據

【達拉斯十一日美聯社電】「達拉斯晨報」星期六日稱：國家稅務局曾對指証前任總統尼克遜，在瑞士一家銀行的戶口內存有數百萬美元的存欵一事，進行調查，但並無發現証據支持該項指証。

「達拉斯晨報」在一篇保留版權的文章稱：無此案巳寄往國家稅務局華盛頓辦事處，以便由華盛頓決定是否就此結束調查該案情。該報並謂：一名消息靈通人士曾於今年六月，將若干他指稱是尼克遜於一九六九年，將五百九十二萬美元存入瑞士銀行密碼戶口的照片，展示給「達拉斯晨報」觀看。

該名消息靈通人士是達拉斯一間石油公司的經濟顧問，他聲稱該筆現金乃來自各大石油公司爲保存他們在海岸對開油藏的州擁有權而繳出的。國家稅務局派駐瓦司堡情報組秘密探員包曼對「達拉斯晨報」稱：「國家稅務局之所以進行此項調查的原因，是由於有人有一名匿人提供出指証尼克遜在瑞士銀行擁有一個秘密戶口的証明。」

蘇彝士灣油田
以已移交埃及
由油公司美國人員接受

【特拉維十一日合衆國際社電】以色列已開始在西奈沙漠實施臨時和平協定，把蘇彝士灣之拉蘇達油田移交代表一家埃及石油公司之三位美國人員，在該油田之最後一批以色列工作人員定于今天（週六）離境。

該油田之五個油井，油庫及裝備，已于昨天（週五）正式移交三名美國人員，簡單的移交儀式，就在一張「代用」的桌子舉行，其地點距離蘇彝士運河海灣一百碼，爲時在以色列正式簽署實施西奈協定的日內瓦議定書之後七小時。

埃及方面早已于九月廿三日在日內瓦正式簽字，但以色列當時祇加以草簽，以俟美國會批准美國政府人員派駐西奈。

【華盛頓十日路透社電】既獲國會之支持，國務院官員們今天開始物色美國平民志願人員，担任駐守西奈沙漠，管理設置于以、埃兩軍之間地區的預早警報站工作。

現有跡象所示，總數達二百名之電子專家人員，其第一批將最早要再過一個月之後始會就道赴任，從現在起，在這期間內，官員們將要作各項決定，其中包括如何及在何處物色合格的人員及其裝備運送到西奈，如何管理這支人員，以及如何保障他們的安全。

維持這支技術人員的費用，第一年約計二千萬美元，亦須尋求國會的發給，此事一俟國會休會十天（本週末開始）完畢復會時，即向國會提出。

訪美最後一程
日皇抵夏威夷
獲得熱烈歡迎

【夏威夷檀香山十一日美聯社電】日皇裕仁星期五晚踏上了他到美國的歷史性的兩週旅行的最後一段，他於抵達夏威夷時，獲得日僑熱烈歡迎，該州人口中以日裔最多。

在檀香山國際機場聚集着歡迎日皇的約有三千人，當日皇和皇后良子抵達時，獲得紅地毡的歡迎，羣衆中有許多手中揮舞着塑膠製的日本或美國國旗。

產油國與用油國
明在法討論經濟

【巴黎十一日合衆社電】產油國及用油國的代表們星期六飛抵此間爲星期一開始的討論世界主要經濟問題的會議作出準備。

法國政府官員稱：對於該會議能解決所有困難表示樂觀，而且將會計劃明春在巴黎舉行一個前所未有的經濟高峯會議。

第一個籌備會議於本年四月間舉行，但九日的會談對於會議主題爭辯不休而陷於僵局。

法國外交界人士透露，自四月間爭執以來，已組成四個小組來分別討論能源、原料，發展和財政與貨幣難題等問題。

由於四組專家推薦的結論將交計劃中的高峯會議，據法國方面消息人士說，事實上，此將奠下新世界經濟秩序的基石。

與本年四月間的會議一樣，下週的會議將由三方面代表參加，工業國方面由美、日、歐市（一個整體）代表，產油國由阿爾及利亞、沙特阿剌伯、伊朗、委內瑞拉四國代表，巴西、印度和扎伊爾則代表第三世界。

被難同志抵台
獲得熱誠歡迎
到港五人亦可赴台

【台北十一日路透社電】「中央社」今日報導：六十名於本週較早時獲北平釋放的中華民國特工人員，已返回台灣。

「中央社」引述「反共救國軍」的發言人的話稱：該六十名被難同志已返回金門島附近的大担島。「中央社」並謂：他們並獲得中華民國官員的「熱誠歡迎」，該等官員於較早時已在該島設立一個接待中心。據「中央社」稱：該批人員於本週初，從福建乘搭中共供給的船隻於星期三日抵達台灣。

【台北十一日合衆國際社電】一名軍事發言人星期六稱，五名在星期三通過中國大陸海界進入香港的中華民國突擊隊員，將歡迎回到台灣。

一名半官方的「反共救國軍」發言人稱：「紙要他們希望重新加入救國軍，繼續對抗共黨，他們可以申請來台。」

反共救國軍委託香港的大陸救濟總會處理他們重回台灣的申請，他說：「救國軍隊即會在短期內將他們送返祖國。」

南北越均阻難
美遣送南越難民回國
指摘美國進行奸險計劃
西貢不准難民船隻入境

【香港十一日法新社訊】北越今日聯同南越强烈譴責美國政府，將一千六百名南越難民，由關島遣回南越的計劃。

一篇刊載在河內軍方報紙「人民軍隊報」，並由「越南新聞社」轉送此間的社論，使用南越外交部於本月四日發表的聲明，抨擊美國政府的該項行動。

南越外交部在其聲明中將美國的該項遣送計劃稱爲「奸險的計劃」，並謂：西貢不會允許美國遣送難民的船隻進入南越境內。

印尼原油價格
每桶加價二角
由十月一日開始追算

【耶加達十一日美聯社電】印尼星期六日宣稱，它正把原油價格，由每桶十二點六美元提高至十二點八美元，由十月一日開始追算。

印尼國營石油公司的發言人說，這次增加的，是蘇門答臘文納斯油田出產的原油。

他說，其他各種原油價格所增加的幅度，將視油質，港口設備及其他情形而定。

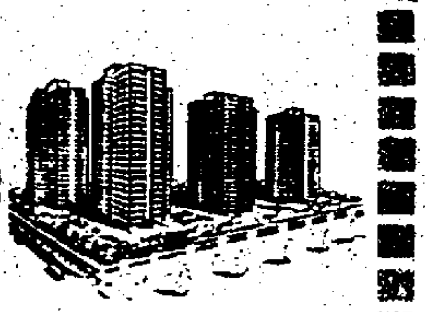
每桶加價二角，遠較石油出口國組織（印尼亦是該組織的會員國）所定的百分之十爲低。

礦務部長薩里曾說，印尼如果把油價提高百分之十，則會在市場上遇到困難。

印尼原油的百分之七十，是輸往日本的，而日本則獲得北平的較便宜的石油供應。

現貨 花園洋樓 999年期

北角英皇道989號



新威園

新特價 三房一廳 僅售十三萬元起

一成首期・十年付欵

平台花園，憩息最佳，設備齊全，管理完善

有蓋車位廉售八萬

歡迎問購，先到先得，示範單位歡迎參觀

新鴻基 德輔道中、香港華人銀行大厦10樓 電話：5-228205・5-241206 地盤：5-621706（假日照常）

廉價機票

台灣 五天 九天 墾丁 滿實島 10月25日．11月8.22日 12月20.24日

台北－東京聯遊 五天 九天 10月18.26日 11月15.29日 12月13.20.24日

美加 十七天 廿四天 團滿 團客 11月15 12月6日.20日

漢城四天 逢星期四出發

明珠曼谷芭提雅團 五天 新編遊程・節目精采 10月17.24.31日 11月7.14.21.28日

星馬泰十天豪華團 10月25日 11月21日

菲律濱 碧瑤 百勝灘 10月18日 11月8.22日 12月23.24日

大地旅運社 中環萬宜大厦120—124室 電話 H233260 H233257 H253776 H227471 可信賴廿二年信譽

申請歸化英籍啓事

程麗娟（CHING LAI KUEN）住香港英皇道346號保如大廈九樓C座現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

合和實業有限公司
召開股東週年大會通告

本公司茲定於一九七五年十一月二十八日（星期五）上午十一時在香港干諾道中文華酒店康樂廳召開股東週年大會研討下列議案：

（一）省覽本公司截至一九七五年六月卅日止該年度之結算書及董事與核數師之報告書。
（二）通過派發末期股息。
（三）選舉董事及釐定董事袍金。
（四）聘請核數師。
（五）處理其他事項。

各股東有權委派代表出席會議及選舉，而該代表毋須爲本公司股東。

本公司將於一九七五年十一月十四日至一九七五年十一月二十八日止（首尾兩天在內），暫停辦理股東登記及過戶手續。上述末期股息將一九七五年十二月八日後派發與股東。爲得以享受上述派息起見，過戶登記者須於一九七五年十一月十三日（星期四）下午四時前將股票及有關文件送交本公司註册登記處爲要。

承董事局命 秘書 屈達時謹啓

一九七五年十月十日

合和實業有限公司通告

本公司董事局茲宣佈截至一九七五年六月三十日爲止年度除稅後綜合純利爲二千七百五十九萬零六百五十五元。即較上年度增加百分之廿七。

董事局現擬在一九七五年十一月廿八日召開之股東週年大會席上建議派發末期股息六仙，將於一九七五年十二月八日後派發。連同於一九七五年六月九日已派發之中期股息，每股四仙，即全年每股共派息一角。

承董事局命 秘書 屈達時謹啓

一九七五年十月十日

富安大厦 九龍牛頭角定安街 ☎3-453380

富裕大厦 九龍牛頭角定富街 ☎3-442378

特價九折

金基大厦

荃灣東大街141－145號

廉租 $620起（包差餉）

地下連二三四樓適合酒樓百貨

利興置業有限公司・德輔道中54－58號利興大厦八樓 電話：5－253271（七綫）

香港中文大學新雅中國語文研習所

國語班招生

班別：初、中、高及進修各級國語班
報名日期：即日起至開課日止
報名地點：九龍天光道合一道口 電話：三一〇一〇二五
開課日期：一九七五年十月十四日星期二
授課日期：十月十四日至十二月十八日逢星期二、四晚上七時至九時
學費：每期一百六十元
（附設英、日語會話班詳情電詢）

申請歸化英籍啓事

關志强（KWAN CHI KEANG）住香港九龍大角咀道一六三號五樓十八室現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

申請歸化英籍啓事

范漢榮（FAN HON WING）住香港九龍新界石梨新邨十四座一五〇一室現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

葡左翼分子內鬨 展開一場大打鬥
六十人受傷送醫院治療

【奧波多十一日美聯社電】官方人士報導：在星期六日較早時，此間的一場左翼分裂派系的政治暴動後，有六十人要送院治療。

一名醫院發言人稱：有五十七人於治療後出院，但有三人則須留院作進一步治療。

星期六日的襲擊，主要目標是「民主民族聯盟」的總部，該組織對星期四日在里斯本，被稱爲「無產階級黨改組運動」的毛派團體，一名積極分子遭殺害之事件應負責任。但暴徒卻搶掠及焚燒另一個分裂派系──馬列主義分子的共黨選舉陣綫的總部。

同一時間，革命委員會在里斯本再斷言支持當權的溫和政府──這是自從一九七四年推翻右翼政體以來的第六個政府──並譴責該星期來右翼分子滲入左翼組織所引起的暴亂。

在委員會與阿斯迪多政府作首次會議後所發表的公報中，委員會稱：它「激烈地反對無故的暴亂行爲，及『再肯定全力解決危機以支持政府。』」

【里斯本十日美聯社電】北部奧波多市的警察，星期五晚向空中放射機關槍，以驅散會以手榴彈來攻擊的政治派系的衝突。據悉：有八人在該次衝突事件中受傷。

毛派人士，爲要報復一名它們的黨員星期四日在里斯本被殺害，而襲擊另一左派政黨的總部，但結果卻殺死了一個自己人。他們並企圖縱火把這總部焚燒。

據目擊當時情形的人說：在奧波多市（葡國第二大城市）市中心被圍的政黨黨部內，有一連串的手榴彈被扔出來。

警察趕往現場──當時大批社會黨示威群衆剛好散去──和用機關槍向天空掃射，把示威者驅散，和把被圍的纏壓着。

與社會黨示威群衆一起在三百碼外的美聯社記者李昂說：要求支持法律與秩序的群衆散了開來，紛紛擠在會遭受攻擊的人民民主聯盟總部的前面。跟着便聽到爆炸聲和石頭自該總部內被扔出來及自人民民主聯盟總部內放槍的聲響。

群衆於是還火，這一次，群衆中包括有各種不同政見的人在內。

毛派（無產階級黨改組運動），要替被拋入里斯本泰古斯河溺斃的安東尼奧報仇。毛派說：人民民主聯盟是要對安東尼奧之死負責任。

即將宣佈競選總統 華萊士訪歐洲
乘私人飛機有六名保鑣 將與六國領袖進行會談

【紐約十一日路透社電】即將宣佈參加總統競選的阿拉巴馬州州長華萊士，今日以一個總統的排場到歐洲訪問，他乘搭一架私人飛機，隨行有六名保鑣。

這位自一九七二年遇刺以致腰部以下癱瘓的右翼州長，將於這次爲期十二天的行程中，訪問六個主要城市，並與國家領袖和首腦會談。

雖然華萊士目前尚未正式宣佈成爲民主黨總統候選人，他這次的訪問，報章以大標題刊登「尋求獲選總統希望的傳統。」同時，是次訪問的費用是由已收到的競選活動基金支付。

登上這架月租四萬七千美元有睡房和套房的私人飛機的隨員，將會包括六名保鑣、特務、一名醫療人員、攝影師、他的太太、子女和朋友。

在國外以激烈提倡種族分離的華萊士，將於今晚午夜時間飛往倫敦、布魯塞爾、羅馬、波昂、西柏林、巴黎和愛丁堡。華萊士隨他的祖先的足跡去蘇格蘭。

華萊士被認爲缺少對外國事務的認識和興趣，他的辦公室稱，這次訪問主要是向國內的選民表示高級辦公室所需要的適當和精力。

華萊士自從開始競選總統後，已經壓低他的種族見解的語調。同是強調他對工人的關心和法律與秩序的需要。

他在白領階級獲得廣泛的支持，但卻沒有機會贏取民主黨提名競選明年的總統。但他如果被民主黨反對的話，可能組織第三個黨派並出任黨魁來參加一九七六年的競選活動。過去他在總統競選中三度落選。

在歐洲訪問的行程中，華萊士的健康會獲得小心照顧。在一九七二年馬利蘭勞萊遇刺後，雖然已經康復，但已使他殘廢和以輪椅幫助行動。據報他目前仍然感到痛苦和疲倦。

【華盛頓十一日美聯社電】阿拉巴馬州長華萊士，在籌募競選基金時，比其他民主黨總統提名候選人領先。最新的聯邦競選委員會報告顯示：華萊士的競選運動現已估計籌得三百萬美元，包括了要求作未來聯邦競選的基金。

參議員賈克遜則估計有二百二十萬美元，在其他有希望成爲民主黨總統提名人中，僅佔了第二名。

德克薩斯州的參議員賓遜祇有少於一百萬美元，財政上的困難迫使他聲明，他將集中他的運動在明年的一些主要預選會裏。而其他民主黨候選人的情況更差，有些還欠下了數千元債項。

社論
本港施政仍以治安爲急務

港督麥理浩爵士於立法局復會後的首次會議時，因足傷不能出席；及上星期三日立法局再度舉行會議，他爲了使市民盡早知道本港施政的過去概況和未來方針，於是扶杖參加，並親自作施政的報告。港督在報告中，雖然強調他所最爲注意的，是建屋、教育、醫療、社會福利等項社會服務的工作，不過，他最先提到的竟是「法律與治安」的問題，可見不僅市民大衆對治安情形感到空前的恐慌，極端的關切，即當局亦十分憂心。

事實上，施政之道，正如古語所云：「民之所好者好之，民之所惡者惡之」，而民之所憂惱者亦憂惱之，一切以市民的憂樂爲依歸，以市民的心意爲矜重，是正確的態度。而且，社會動盪不安，秩序混亂不靖，罪惡叢生，搶劫四起，除暴保赤尚不遑，又何暇去談福利，把治安工作置於第一位，實理所應爲。

何況，本港罪案增加的速率，一如港督所說，殊足令人震驚。由一九六七年至一九七四年底止的僅僅七年中，已舉報的嚴重罪案增加了兩倍半，劫案增加了七倍，數字上何其巨大！同時，搶劫者由獨行賊而發展爲不少的集團，運用比前極爲奇巧的手法，週密的計劃，擁有各式各樣的手槍利器，分佈出廣測的耳目，媲美於世界著名犯罪城市的芝加哥、或者馬賽，這都是不容小覷的現象。雖然，港督又指出這罪案的紀錄統計，自今年開始迄至目前爲止，已告回落降低，可能就是治安好轉的徵端。不過，我們看到今年兇殺的案件，祇至十月八日，已高達九十二宗，比起去年爲高，反映出舉報罪案的數字即使稍減，而案情內容的嚴重程度都比去年爲甚。如搶劫欵項的數目，動輒百數十萬元，實爲過去所少睹，不能不提高警惕。

港督復又指出港府對付這問題的辦法，一向已分三方面實施：一、擴充警隊和改善服務條件；二、徹底改革警察的組織、技術、程序和調配，特別是與群衆的關係；三、推動鄰里精神，使市民組織起來，互相幫助和協助警方遏止罪行，均有相當的成果和進步。這也是事實。不過，我們卻不能因此自滿。雖然香港比起世界其他的大都市，尚稱安定，一切最驚人的爆炸、劫機、槍戰、擄人等案件沒有發生，表示政治性的破壞活動，由於市民政治警惕性的提高，思想上的純正，得以減少，得以於無形中消弭，但是一般性罪行的發生，仍算猖獗。所以依然要集中力量，研求方法，檢討制度，以求對消滅罪行工作發揮更大的效果。

港府已以加強治安的工作爲施政中心，譬如雖在財政困難、政制緊縮之秋，仍對警方增添五六百名的員額，設多數十個警崗，以充實人力和機構，其決心可見。惟人員的擴充祇是加強保安的方法之一，而尤須注意精神、情緒的動員。近來警察的士氣問題有無因廉政工作而受影響，已引起一些市民的討論，雖則官方一再強調無關，然恐屬主觀上的樂觀看法，實際上是不無削弱的。因現在新招的警員尚在下僚末位，接替不上，身居中級或高位的，皆爲昔日的治安幹部，在過去一段服務時期中，究有何人能在貪汚成行的環境下絲毫不染？倘若人人都存自危自懼之心，精神如何集中，思慮如何週密，定策如何適切，效率如何提高？故此，警員職務的編配調整，安置適宜，比起增加人力尤爲重要。而儻在之中，如何爲昔日警方幹部統籌立功贖罪之方，猝厲自新之法，以安定人心，鼓舞士氣，亦比其他建警的空言計劃爲更重。

治安當局認爲又一項的進步現象，是警民關係的改善。自各警署增設警民關係主任以來，警方對於警員禮貌的注重與民衆合作的熱烈，均覺安慰。本來，治安工作最有效的要素，就是警察與民衆的合作互助，民衆成爲警方的耳目，警方成爲民衆的保鑣，即可監視控制所有的歹徒、暴徒，無法活動作惡。可惜以往雙方面的隔膜尚存，或者互相輕視，致格格不入。現在警民關係建有基礎，希望利用這基礎，再推誠置信，鼓勵各地區、各鄉村組織更多的滅罪分區委員會，互助委員會，甚至容許那些純正而忠誠的，設立自衛隊伍，加以訓練、指導和管理，與警方共同擔當保安的工作。相信此舉如廣泛的發動起來，會更有助於扭轉治安的劣勢。

嚴總統親臨主持校閱
國慶閱兵陣容鼎盛 顯示戰鬥潛力龐大

【台北十日中央社電】嚴總統今天校閱了中華民國強大的國防力量，全國同胞、海外僑胞、各國外賓，也親眼看到了由中華民國後備軍人、預備部隊、常備部隊、金馬前哨民衆自衛隊所滙合成的龐大陣容，和威武雄姿。

定名「大漢演習」的國慶閱兵大典，是於上午十時正開始，大閱官嚴總統在崇戎樂及禮炮聲中蒞臨閱兵台，全體肅立致敬，十時零三分，嚴總統登上禮車，閱兵式接着進行。

閱兵大典分閱兵式和分列式先後進行，大閱官嚴總統在閱兵指揮官張家俊中將恭迎下，登上第一輛禮車，隨後是陪閱官，五院院長的禮車，在三軍軍歌的雄壯樂聲中，從總統府廣場經重慶南路、忠孝西路、中山南路、愛國西路、重慶南路，校閱代表二百多萬後備軍人以及預備部隊、常備部隊、金馬自衛隊等龐大隊伍，沿途國旗飛舞，歡聲雷動。

當大閱官嚴總統乘禮車校閱部隊時，陸海空三軍隊，在總統府前廣場展開波浪形、勝利隊形、國徽及雙十隊形操槍表演，同時五千四百多位高中女生，也配合表演了卅一種不同的排字和圖形，使閱兵大典更顯得多彩多姿。

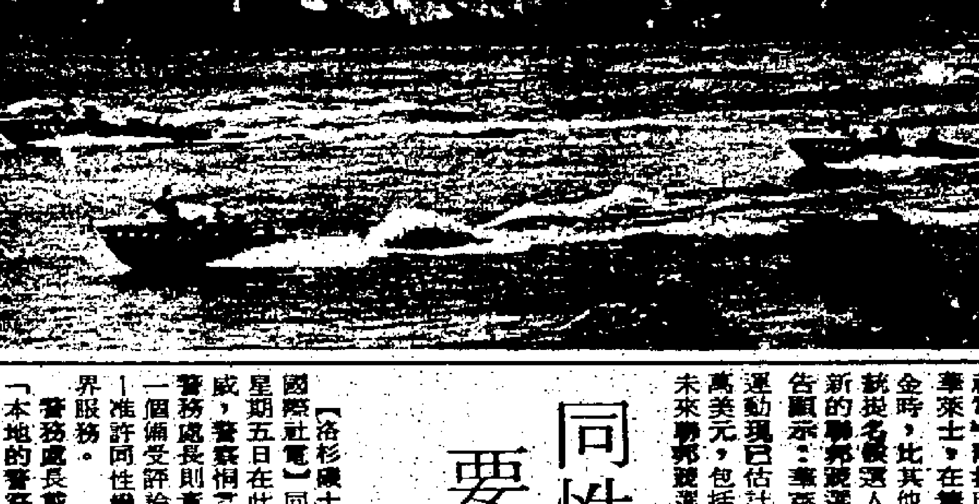
十時卅分大閱官嚴總統返回閱兵台，分列式隨即開始，由三軍聯合樂隊，中華民國國旗隊和三軍軍旗隊前導的地面部隊，依次通過閱兵台，向大閱官致敬。他們進行的次序是：陸海空和政戰學校學生隊，金馬民衆自衛隊，陸軍鼓號樂隊，海軍陸戰隊，海軍官校樂隊，空軍幼校鼓號樂隊，憲兵連隊，海軍兩棲偵察部隊，各縣市後備部隊，陸軍野戰砲兵部隊，飛彈部隊三軍裝隊，分別以徒步或車輛，在樂聲中行進。在這些部隊中，他們的裝備，包括了國軍自製的各型槍砲以及盟國支援的各式飛彈和戰車，使每一支部隊都成爲裝備精良的鋼鐵隊伍。最後陸軍航空部隊的輕航空機，也以空中分列式的大編隊，通過了閱兵台。

參加這次隆重閱兵的三軍部隊一共有三萬六千多人，其中後備軍人有二萬多人，充分顯示了動員、團結、戰鬥的龐大潛力。當他們一行行、一列列，以整齊、威武、壯大的陣容，通過閱兵台，向大閱官嚴總統致敬時，嚴總統也頻頻答禮。在閱兵場四週的十萬以上觀禮羣衆，也對他們的雄姿一致矚目，還有全國各地的民衆，都可以在電視實況轉播的螢光幕上，看到我們的強大國防力量。

【台北十日中央社電】中央政府慶祝中華民國六十四年國慶紀念典禮，今天上午九時在總統府大禮堂舉行，由嚴總統主持。

總統府資政、顧問、五院院長、各部會首長、三軍將領、各界代表及海外僑胞代表等，五百多人參加了這個盛典。

今天總統府大禮堂舖着紅色的地毯，禮堂前面樹立着巨幅的中華民國青天白日滿地紅國旗，國父遺像，講台上佈置着數盆盛開的菊花，禮堂裏洋溢着莊嚴肅穆的氣氛。



慶祝雙十國慶國軍戰技操演：國軍慶祝六十四年雙十國慶，十日下午在台北中興橋與華江橋之間的淡水河上，舉行了一盛大的戰技操演，國內外同胞及外賓數萬人湧往參觀。上爲飲譽中外的F五E戰鬥機表演低空飛行。下爲海軍快艇在河上操演水中爆破。

同性戀者遊行示威 要求警務處長辭職
因爲處長拒同性戀者服務警界

【洛杉磯十一日合衆國際社電】同性戀人士星期五日在此間遊行示威，警察揚言辭職，而警務處長則責怪市長的一個備受評論的決定──准許同性戀人士在警界服務。

警務處長戴維斯說：「本地的警察部門一向是優秀的──有人說這是世界上最好的──我不知道爲甚麼要拉低它的水準。」

戴維斯一直在進行一次強烈的運動來扭轉城市民安服務委員會的一項決定──他不可以清除警界裏的同性戀人士，該委員會裁定「同性戀」不可以單獨成爲拒絕任何人士加入警界或開除任何在職警員的理由。

警察保護聯盟會主席阿瑪多警告說：假如該項裁決不能被扭轉的話，「全市警員說他們已準備辭職。」

大約五百名同性戀積極分子於星期五晚在好萊塢的街道裏遊行示威，並集結在一間警署外，手揮告示牌要求戴維斯辭職。

脅持聯國官員事件平息
阿根庭拉丁美洲難民 乘航機赴阿爾及利亞

【布宜諾斯艾利斯十一日路透社電】曾在此間脅持若干名聯合國官員達五十六小時，以圖引起世界注視他們在阿根廷的生活環境的拉丁美洲難民，今日已登上他們前往阿爾及利亞的旅途。

該批難民共有十人，另有他們的親屬，其中五名成人及兩名嬰兒，昨晚在聯合國設在此間的難民辦事處放下他們的手槍，釋放被他們脅持的最後五名人質，他們最初曾共脅持十四名人質。

當該批難民乘搭意大利航空公司的一架噴射機，啓程前往達客爾、米蘭及羅馬時，曾遭脅持的人質，亦有到場送別。但目前仍未獲悉他們將於何處轉乘別家航空公司的客機，前往阿爾及利亞。

阿爾及利亞政府曾稱：他們可留在該國，或轉往別國。

經濟困難犧牲者
英國一退休醫生 殺妻後服毒自盡

【英國．比京斯菲十一日路透社電】一位六十三歲的英國退休的醫生，用一柄斧頭把他的太太砍死後，自己也吞服過量的毒物而死。死前他曾告訴鄰居說：他對英國的經濟困難，深感沮喪。

調查亞克倫醫生和他的五十八歲的太太柏德西亞死亡事件的警察說：「我們相信這對夫婦的死亡與他人無尤。」

在這個倫敦西北的富裕的經紀城的該醫生的鄰人昨晚說：「他擔心他們的未來──英國正在走的路和諸如此類的事。」

日一醫生向年老人建議
不可依賴藥物延壽 自然方式度過餘生

【東京十一日法新社電】日本日報「每日新聞」今日報導說：東京一位七十一歲的外科醫生，呼籲年老市民拒絕接受「不必要的」醫藥治療，而代之以一種自然的生活方式，直至壽終正寢。

作出這項大膽建議的，是守戶醫生，他是東京第一國立醫院的前副院長。

於星期四日在東京舉行的一次保健大會上，守戶醫生向大會議中，約五十名年老的參加者建議，設立一個聯盟來反對該種祇爲延長壽命而使老年人「像植物一樣」過活的醫藥治療。

守戶醫生提出老年人的兩種生活方式，一種是經常留意着健康，接受每天預防性檢查和倚賴各類藥物；另一種方式──即是他所提倡者──是在一種自然而有意義的方式下度過餘生，對無可避免的事情（指死亡）毫不恐懼。

他說：「對於很多老年人都有如植物一般，祇在苟延殘喘，長壽是否對每個老年人都是一件樂事，是甚有疑問的。」

守戶醫生希望在短期內組成上述聯盟，並發出會員証，用以警告醫生們無需給予該聯盟的會員「不必要的」醫藥治療。

美擬向蘇購石油 出售穀物作交換

【華盛頓十一日美聯社電】一名高級政府官員稱，美國有意以「滿意的價錢」從蘇俄購入石油，作爲交換出售糧食給蘇俄。

該名官員星期五稱：蘇俄目前石油生產祇有極小剩量，他說：如果他們安排好，則美國早期的購買量會是相對的較少量。每日大約在二十萬桶到三十萬桶之間。這個數量會是目前美國石油入口量的百分之三到百分之五。

但這位官員稱美國希望增購蘇俄石油，一向的慣例是初步只購入小量，他稱：福特政府仍未考慮美國在未獲得妥協的情形下可入口多少蘇俄的石油。

福特總統在星期四的一個記者招待會中稱：美國正商談購買蘇俄石油，但福特稱：這不會約束有關出售美國糧食給蘇俄的會議。

國慶酒會中蔣經國與外賓暢談：外交部長沈昌煥暨夫人，十日下午在台北賓館舉行國慶酒會，招待各國駐華使節、外賓及海外歸國僑胞等三千餘人。圖是：行政院長蔣經國在國慶酒會中與外賓們晤談。

美國務院昨否認 福特將晤阿沙德

【華盛頓十一日路透社電】國務院的一位官員說，他不知道福特總統與叙利亞總統阿沙德下月在歐洲會晤的計劃。他也說，他也不知道美國曾向埃及作出書面的許諾，說華盛頓將盡力爲公正的中東和平而工作，和把區內所有各阿剌伯國家的權力都考慮及的消息，不過這是美國的政策。

埃及外長伊斯邁於今天出版的「金字塔報」的訪問記中說，召開這個會議的商談正在進行中，美國已致函該會。據昨天的宣佈說，福特總統將於十一月出席在法國舉行的經濟高峯會議，但並未提及於訪問歐洲期間舉行其他會議。

馬尼剌六匪劫銀行 警員開槍追逐擊斃兩人
起回三十餘萬劫欵

【馬尼剌十一日法新社電】六名持槍男子，昨天搶劫一家菲律賓政府的銀行，搶走了四十九萬五千三百卅三元（美金六萬一千七百三十三元）的現金，後來在警察的汽車追逐戰中有兩名劫匪中彈死亡。

在街戰中，另有一名劫匪和一位政府秘書工作人員受傷，而其餘三名搶匪逃走。警方同時起回了卅一萬三千披索（美金四萬一千七百三十三元）的劫欵。

自從在聖松市郊的菲律賓退伍軍人銀行被搶，而於一九七二年九月施行戒嚴法以來，這已是第二次被搶。

政府官員承認，雖然戒嚴令正在實施，但搶劫財產的罪行則劇增，其主因是由於經濟困難。

警方說：六名搶匪於中午時進入銀行，當時，十一名銀行職員正欲吃午飯，當劫匪洗劫銀行的金庫時，銀行職員被關閉在接待室內。

在離去的時候，搶匪遇巡邏警察，立即潛入一輛出租汽車內，於是開始槍戰和追逐。

召開六國經濟高峯會議 日本大表歡迎
並將積極負起國際義務

【東京十一日美聯社電】日本星期六日正式歡迎定期於十一月十五至十七日舉行的六國經濟高峯會議，說它是「極有意義的」，並決意將積極參與和負起它的國際義務。

內閣官房長官井出一太郎發表聲明說：「我們歡迎召開這個會議的決定，主要工業國家討論通貨膨脹、貿易、能源，和南北等問題，是十分有意義的事。」

井出一太郎又說：「三木首相會積極地參加這個會議，從而負起日本的國際義務。」

日本的商界領袖基本上多數是歡迎這個會議的，雖然他們認爲，這祇不過是重整世界經濟的第一步，和預料不會產生快速而具體的效果。

他們認爲，全面性的世界會議，包括工業化國家和發展中國家在內，祇會進行含混不清的討論，和無法產生具體結果的。所以他們認爲，工業化國家應首先解決經濟問題。

英皇御准香港賽馬會
賽事延期通告

鑑於連日暴雨引致馬場水浸，英皇御准香港賽馬會董事局宣佈，將原定一九七五年十月十一日（星期六）舉行之賽事延期至一九七五年十月十八日（星期六）舉行。

該延期賽事之出賽馬匹及騎師之最後排位仍屬有效。出賽馬匹須由獸醫證實其健康不佳方可退出賽事。

原定一九七五年十月十八日（星期六）舉行之賽事將順延至十月廿五日（星期六）舉行。

所有對原定一九七五年十月十一日（星期六）舉行賽事所作之場外投注均於十月十八日（星期六）仍然有效。印有十月十一日日期之尾場小搖彩票於十月十八日（星期六）尾場小搖彩仍屬有效。

一九七五年十月十一日使用之所有會員嘉賓證章及特別嘉賓證章於十月十八日仍然通用。證章持有人亦可携帶嘉賓證章及相應之會員證章於十月十四日（星期二）至十月十八日（星期六）期間前往原購買該等證章之馬會分行退還欵項。

承董事局命
司理 桑達士
一九七五年十月十一日

香港中華廠商聯合會
召開會員年會通告

茲定於一九七五年十月二十一日（星期二）下午二時半，在干諾道中六十四至六十五號本會註册會所聯誼廳召開一九七五年會員年會，議程如下：一、省覽會務年報。二、省覽一九七四年度決算書及一九七五年度預算書。三、通過一九七四年度決算書。四、通過一九七五年度預算書。五、聘請一九七五年度核數師。除分函通告及將出席證等掛號郵遞外，特此通告，務請各位會員屆時携同出席證出席爲荷。

右通告
全體會員

會長 洪祥佩
一九七五年十月十三日

牛仔布生產雖稍弱 只是季節性的調整
廠商表示前景仍然樂觀

【本報訊】本港牛仔布生產不若三個月前的旺盛，但亦並非顯示生產衰退，而是一種季節性調整，廠商表示前景仍然樂觀。

昨據織製牛仔布的權威廠商消息：現在牛仔布生產已不及三個月前的旺盛，因爲對歐洲市場輸出欠缺配額的影響，但是對美國及澳洲輸出牛仔布仍多，製衣廠採用牛仔布加工製成的牛仔褲及其他服裝亦很大量，主要是輸往美國，所以，牛仔布生產並非轉呈衰退，估計平均開工率可以達到正常的八成。

他指出：織製牛仔布與織製胚布不同，織製胚布祇要把經紗排好，就可以開織織製，但牛仔布係用一條原色紗織成，染色紗係採用靛藍把棉紗染色，經過烘乾然後上機，由於染紗技術繁複，生產亦往往拖慢些，本來每一台機每日可以織成牛仔布一百四十碼，但實際上祇能織成一百二十碼而已，況且牛仔布還要經過「縮水」處理，又不能有次貨，故此還帶布廠最近雖然有一部份改織牛仔布，但亦未能勝任愉快，因爲們他一向織胚布，改織牛仔布在技術方面未能迅速追上。

假期影響需求轉慢 銀行拆息呆滯難昇
美繼續刺激經濟對港有裨益

【本報訊】由於假期關係，本港金融情勢轉呈閒靜，銀行業內拆息回至三厘，美滙價格亦轉低跌。

金融界人士指稱：銀行業內拆息昨成三厘，比日前三厘半較低，但並非顯示目前銀行拆息又再開始下降，原因祇係逝日假期業內需求頭寸調動較慢，故拆息相應成低，至於美滙情況是受外圍行情回順所影響。

銀行界方面表示：本港美滙走勢略低，純係由於美國當地銀行有將利息調低所影響，因爲美國方面利息調低實現後，對歐亞美元息價亦有關連，在此情形下，本港美滙亦跟着作出適應，不過，美國利息降低，主要是繼續刺激本國經濟，對港一一美貿易來說有良好裨益。

銀行業內美滙昨分成五〇四、五〇四·五〇，至於贖單方面，五〇〇·八，賣單，五〇〇·八〇。

糖市幼砂續跌 貨主急欲找客
日貨付担一四一元

【本報訊】國際糖價跌後回升，但情勢仍在弱，基本上是世界糖貨情況逐漸鬆馳，而在一般需求減少的情形下，糖市很難有好的表現，本港糖市由於個別貨主心怯低拋，日本幼砂成價又創出新低水平。

糖商表示，國際行情又見回扳，對目前本港糖市來說，不會有若何支持，因爲本港實銷漸減，而後途糖市交易難升，因此，有些貨主寧願將新近到貨低些價拋售，似乎是還會比入倉等候拆沽來得化算，然以日本幼砂來看，明顯的跌至此價位時，却又引起若干實家吸納，因爲本港糖市只係緩性調低，突然巨幅降落無此可能。

日本幼砂，下週開始收貨每担低成一百四十一元碼頭交收共成五百包，據說是由拆銷商吸進，行上轉手亦比日前按低，每担一百四十五元跌至一百四十三元，只零碎成交。

糖商指出：日本幼砂價格降至此水平後，其他幼砂銷售更受影響，相信如南非，南韓及馬來西亞幼砂，很難在每担一百四十元企穩。北越中粗，貨交貨推定每噸二千一百元，無客染指。大陸梅花糖（大貨）二千一百五十元月底交收。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸一百六十一鎊，跌兩鎊，十二月期貨，一百六十四點九〇，升〇點〇五美仙，紐約現貨每磅一四點〇五美仙，升〇點三〇，明年一月份期貨，一三點九七美仙，升〇點一七美仙。

和寶報告業績
上半年盈利增

【本報訊】和資企業有限公司董事局，在最近股東提交的報告書中，透露公司上半年盈利有顯著增長，以下爲該報告書全文：董事局同人謹告知各股東，本公司在一九七五年首六個月之除稅前盈利爲二百二十二萬三千元，上年純利爲七十九萬八千元。

營業狀況仍然困難，與上年同期比較，香港總入口下降百分之十七，而出口則爲百分之十四·五。雖然香港及主要海外市場之經濟繼續衰退，但本公司仍能達到較佳之表現。汽車登記下降百分之十一，而來貨成本受義大利、澳洲及英國之通貨膨脹嚴重影響，但是，由於前兩年所使用之較經濟員工、陳列室、及其他方面，我們之汽車業務得以繼續獲利，而我們之資金因汽車存量顯著下降得以改善。

其他業務也遭遇到蕭條景況，工業供應品、建築機器、冷汽安裝及酒店與餐館設備之需求及利潤皆少。本年中出口往美國市場之訂單有所增加。

位以官塘之和寶工業大廈均以理想之租金全部租出，而我們之保險業，亦保持有利水平。

若干內部改組之步驟已經實施，以適應環境改變。集團員工減少，主要貿易公司之盤存降低，虧損及低利潤者則受到管理階層檢討，而改善行動亦在需要時執行，集團貨款亦處於低水平。

貿易盈利之增長可望本年能以保持，而一九七六年則有顯著進展。但是，由於要增強和寶之實力，現時不準備派發中期股息。

市場漫步

本港鐘錶輸中東 今年有迅速增長
港商認爲中東市場前景樂觀

本港裝配鐘錶輸往中東場市，今年較去年有非常顯著的增長，鐘錶裝配商人認爲，中東市場是一個潛力仍然相當優厚的市場，祇要再加努力，鐘錶去銷還會有更迅速的發展。

據一位手錶裝配廠商透露：今年以來中東各國同本港扯購鐘錶，在貨量與貨值方面都保持有穩定的增長，特別是在伊朗、沙特阿剌伯和科威特等幾個主要石油出產國，本港裝配手錶去銷更出現大幅的增長。過去中東商人向本洽購的手錶，絶大部分是廉價的粗碼錶，錶肉是採用蘇聯貨，出口價一般每個祇在二十元左右。但近期以日本或瑞士錶肉裝配的中上價手錶，在中東市場的銷路亦有可喜的進展。

中東市場的迅速拓展，使本港鐘錶業人士都深表興奮，他們認爲從中東各國購買力穩步上升的情形看，本港鐘錶今後去銷的前景將是令人樂觀的。

又據貿易發展局統計，今年首七個月港製鐘錶輸往伊朗總值是三百四十七萬元，比去年同期增長百分之一百二十；輸往科威特總值三百一十四萬元，增加百分之一百零四；輸往黎巴嫩總值一百七十六萬元，增加百分之六十九；輸往沙地阿拉伯總值一百零二萬元，增加百分之一百一十八；輸往埃及總值五千三百六十一萬元，增加百分之二。（幸威）

本港金鈔外幣行情表

十月十一日（星期六）

（九九K金）	
開市	859.0
收市	857.9
最高	862.3
最低	857.2
（美鈔）	
大鈔	5.033
普鈔	5.023
（美電）	
最高	5.045
最低	5.040
（通天單）	
最高	5.038
最低	5.035
（日元）	
大紙（萬計）	166.0
細紙（萬計）	165.0

（雜幣）	
正鎊	10.30
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.33
加單	4.91
加元（大）	4.92
加元（小）	4.91
菲幣（大）	0.66
菲幣（小）	0.65
大坡紙	2.01
細坡紙	2.00
新勞啤（百計）	54.50
葡幣（每元）	0.91
西德馬克（百計）	194.50
法國新法郎（百計）	111.50
瑞士新法郎（百計）	186.50
泰幣（百計）	24.80
台幣（千計）	126.00
荷盾（百計）	188.50
仰光（百計）	32.00

美股市牛皮靠淡
指數跌零點六三

【紐約十日美聯社電】星期五紐約股市受紐約州市財政困難，市道疲弱。

杜鐘斯卅工業平均數於收市前半小時，跌近一點，但紐約證券交易所的上升股數與下跌股數相距不大。

對大市利好因素消息分別是證券和短期投資利率均告下挫。

據分析，預料聯邦儲備局對銀根政策可能放鬆，這是美國資金市場呈現鬆弛的一個例子。

可是，由於福特總統反對聯邦政府來協助紐約州的財政困難，而影響人心。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌〇點六三，收八二三點九一，全週共升十點七〇。

紐約證券交易所的一千七百八十種股票中，上升股佔六百八十三種，下跌股佔六百卅一種，成交總額一千四百八十八萬股。

紐約證券交易所普通股綜合指數跌〇點〇五，收四六點六七。

炎熱天時已過 麵粉銷量漸增

【本報訊】秋節過後，本港麵粉銷售較有增展，惟一般價格尚少變動。

麵粉批發商說：每年秋節前後，麵粉銷情稍爲緩慢，但目前秋節過後，已有一段時期，用家存貨循序消化，因此，麵粉流銷近又轉活，不過，由於本港消費力還未明顯復強，對一般麵製品銷售不無影響，若從整個麵粉流銷來看，祇能處於穩定局面，全面性旺暢在當前環境下，未到時機。

目前國際小麥走勢大致穩定，若麥價無較大的波動，麵粉售價會有一段較長時期企穩，而在本港麵粉銷售情況來看，港產麵粉仍是佔較大市場，進口麵粉供銷難增，除日本麵粉供應持穩之外，由美國、加拿大及澳洲等地來銷逐年減縮，相信今後麵粉銷售情況沒有多大的改變。

港產麵粉牌價穩定，進口麵粉以日本貨價較低，五十磅庄每包大盤拆廿八元至廿八元五角，不同品質者，每包卅二元至卅七·八元，加拿大貨，五十二、三元，美國粉，四十三元五角。

外圍行情普漲 金價昇五元六
尾盤價成八五七·九
美電美鈔日元均軟順

【本報訊】週五外圍行情，金價方面：倫敦報一四二·二五美元（升兩元二角半），瑞士入價報一四一·七五美元，出價報一四二·七五美元（升兩美元），巴黎報一四七·八二美元（升一元零四仙），加拿大期貨報一四二·五美元（升兩元七角），美國紐約報一四二·八〇美元（升兩美元）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·〇五八〇美元（漲一分一錢），美國告老士報二·〇六五〇美元（漲兩分一錢五厘）。

本港金市，昨日開市報八五九·〇，最高報八六二·三，最低報八五七·二，收市價八五七·九，息價訂加息兩元四角一仙，上午現貨無交收，公價定八五七·五，整日波幅爲五·一元，前市尾盤爲八五二·三，與昨市收市價比較漲幅爲五·六元，昨日市勢仍硬，人心向好。

美鈔報跌，大鈔報五·〇三三，普鈔報五·〇二三，美電最高報五·〇四五，最低報五·〇四〇，通天單最高報五·〇三八，最低報五·〇三五，日元報跌，大紙報一六六·〇，細紙報一六五·〇，台幣報一二六·〇，西德馬克報一九四·五，法國法郎報一一一·五，瑞士法郎報一八六·五，坡紙報（大）四·九二。

一週股票市況綜述

【一週股市概述】上週股市在交投方面疏落，成交額減縮，但以走勢來看，市道有輕微上揚之勢。外圍股市向好是刺激因素之一，其次乃是該週立法局會議有安定人心的作用，尤其港督的一篇施政報告，對本港經濟作出了樂觀的分析。上週五個交易天升四跌一，頗爲不俗，恒生指數收市三一一·三九較前週升七·六七，遠東指數一五四二·七九較前週升四一·九六，金銀綜合指數二六·五八升〇·二二，金指數二七·二四升〇·二九，銀指數二六·五二升〇·〇七。

週一假後市勢持續扳升，雖然英倫銀行再將利率提升一厘至分二，惟投資者反應尚屬鎮定，對後市發展採取審慎觀望態度，以致大市整日牛皮靠穩，交投稀疏，一般股票祇較前市高一、二價位收市。是日股市交投平淡，啓市時，市況堅穩，做價比前頗有進展，惟其後走勢漸轉牛皮，一般起落只在一、兩價位間，午市買賣雙方互爲觀望，行情普呈膠着不動，全日交投一千二百零一萬元，恒生指數三〇六·九七升三·二五，遠東指數一五一八·五八升一七·七五，金銀綜合指數二六·一九升〇·一八，金指數二六·七四升〇·二〇，銀指數二六·三九升〇·一一。

週二市況仍然淡風持續牛皮，由於外圍股市表現榮辱不一，致人心觀望意態依然未減，交投疏落，整日徘徊於一、二價位之間，上落甚輕微，交投明顯疏落，走勢保持穩定，大致上藍籌股價位多見失守，而公用事業則比前稍佳，早盤做勢情穩，而後市呈軟弱，終以微挫收市，全日交投一千二百九十四萬元，恒生指數三〇六·三〇跌〇·六七，遠東指數一五〇九·八四跌八·七四，金銀綜合指數二六·一四跌〇·〇五，金指數二六·六八跌〇·〇六，銀指數二六·三八跌〇·〇一。

週三市道仍不脫牛皮待變之局，市況交投平淡，惟做勢反覆回升，由於缺乏利好刺激消息進場，致買賣雙方保持觀望，一般做價多能企於前市較高水平，早市期間，觀望氣氛仍甚顯著，進度僅屬輕微，午後買家吸納見增，令行情再度趨起，收市時，上漲股佔大多數，全日交投一千三百四十三萬元，恒生指數三〇七·九二升一·六二，遠東指數一五二二·五三升一二·六九，金銀綜合指數二六·三三升〇·一九，金指數二六·九〇升〇·二二，銀指數二六·四九升〇·一一。

週四市況牛皮靠穩，升幅甚輕微，交投平淡，港督的施政報告對本港經濟發展表示樂觀，却並未對股市起多大刺激，是日市道上落幅度狹窄，早市初期，做價曾一度有上升勢，惟未幾買盤隨即放緩，行情遂陸續移回，下午大市續無顯著變化，只部份股份互有輕微起落而已。全日交投一千四百一十六萬，恒生指數三〇八·八六升〇·九四，遠東指數一五二三·二七升〇·七四，金銀綜合指數二六·三六升〇·〇三，金指數二六·九五升〇·〇五，銀指數二六·四五跌〇·〇四。

週五市況較之前數日爲好，開市初期以比上日爲高價位開出，隨即有些微上揚之勢，買家亦有多少跟進，午市走勢，初期保持高市的價位，形成一片牛皮之勢，接近尾市時買家入場頗爲踴躍，部份是補倉的緣故，是日的交投亦較活躍，收市價以較高價位收市，全日交投七千二百五十萬元，恒生指數三一一·三九升二·五三，遠東指數一五四二·七九升一九·五二，金銀綜合指數二六·五八升〇·二二，金指數二七·二四升〇·二九，銀指數二六·五二升〇·〇七。

公司派息宣佈，四海地產第二次中期息二分代替末期息，另派中期息八分截止過戶十月十五日至十月廿一日。亞洲保險中期息二角截止過戶十月十四日至十月廿五日。利安地產末期息三分截止過戶十一月九日至十一月十八日。海外信託末期息九分截止過戶十月廿一日至十一月三日。惠泰置業末期息三分半截止過戶十月廿一日至十月卅一日。太古昌發展中期息三分截止過戶十月十七日至十月卅日。城都地產中期息一角截止過戶十月廿七日至十一月八日。富輝中期息二分截止過戶十月廿七日至十一月八日。（鄭敏）

城都地產公司
中期息派一角

【本報訊】城都地產有限公司董事局宣佈，該公司截至一九七五年十二月三十一日止之年度利潤，依據現時樓宇出售之情況，估計將達一千七百萬港元，該公司董事局並透露將於一九七五年十一月八日派發年度中期息每股一角。

該公司在大圍新村之二千二百層樓宇將於本年底全部完成，並計劃本年內出售。

又在紅磡地盤之黃埔新村之工程經已開始進行，此新村擁有超逾二千六百層樓宇單位可供出售，出售方式將按照樂程序分批進行，初步之反應良好非常。

城都地產公司在其他物業之租收益，進展良好，董事局以現時本港經濟之漸現改善，對公司在來年之發展，充滿信心。

城都地產公司股票過戶處將於一九七五年十月二十七日至十一月八日暫停辦理一切過戶手續。

明年食米銷售 供源將有變化

【本報訊】本港米市，因週末關係，照價提用，較多，由於大陸米個別新花有貨充塲，二、三盤米商着重對鮮雅米補充，不過，整個米市銷售情勢則依然疲慢。

米業人士指出：目前本港食米供源仍無多大變化，但進入一九七六年後，由於東南亞若干產米區已有食米收成，除可供給本地需求之外，將有相當數量可供外銷，因此，本港爲其供銷對象，今後食米供源將比前廣泛似無疑問。

而供應增加時，勢必引起互相競銷，這情況亦會導致米價下跌。

最近泰國米訂盤仍少波動，但在本港進口米中除於早些時訂入較多三號米及米碎之外，對大米及谷仔米仍少訂銷，因爲照目前本港泰米售價，根本上毫無化算。

目前泰國百分百一級大米，扡嘜C·I·F·香港三百八十五美元，谷仔米爲三百六十八美元。

宣佈破產能解困厄？
備受財政重壓的人

一切生活享受？可悲的是在這個年頭，許多普通人都有同樣的遭遇。

面對財政困難，有些人費思竭慮，想出解決辦法，那是宣佈破產。

倫敦一位會計師甚至公開宣稱：「宣佈破產可能是一般人應付通貨膨脹的最佳辦法，因爲宣佈破產後，將不能得到賒債，而賒債很可能是他發生麻煩的始因。」

「他必須每天均以現金購買糧食，再不能掛帳，就算是很小的數目。」這種嚴格限制破產者花錢的法令，從長遠來看，實在有利無害。這迫使他祇能以手上的錢購買東西。換言之，再不會債台高築。

究竟破產是怎樣辦理？那是一件令人喪氣的事。不論主動申請破產（須付申請手續費），或由債主向法庭申請發出破產財產接收令，你的動產和不動產均會由法庭派員接收。你祇能留下謀生的工具及你和家人的一些價錢不超過二十鎊的床舖和衣物。

有關法律極少執行得那麼徹底，合理的，假使你收入超過某一個數字，超出的入息必須交法庭處理。

申請破產後，首先要做的是寫一份書面聲明，詳細列出負債和資產的明細表。接着，債權人召開會議，委信託人替他們追討所借出的錢財。

稍後時間，你會在法庭上接受詳細的查詢。你可能須要說出你個人的一切習慣，例如每月在賭博，喝酒或異性身上花多少錢。

假使信託人發現你的債務超過資產，你可能出售你的資產，包括你的房屋，傢俬及汽車，然後把所得按比例還給債權人。與此同時，你必須努力工作，以便洗

例如，假若你申請貸款，必須說明你是有債在身的破產者。但當你作了這個決定後，你的申請獲得接納的機會，微之又微。

你沒有資格加入有限公司的董事方，亦不能用別的名字做生意。假使你以眞名實姓做生意，亦必須向客戶說明你是破產者。

破產者沒有資格以分期付款購物，亦沒有資格典押物品。但法律也有漏洞，可以設法把還債額減至最少及盡量保有私人的財物。

例如，你大可以把財產撥入枕邊人的名下。但這方法亦有缺點，曾有一男子，把房子、汽車及所有財產撥歸妻子名下，成爲一個不名一文的窮光蛋。

在某種情況下，送給枕邊人或兒孫的禮物，可能給債權人的信託人申請索回，就算那是在你宣佈破產前十年送出的。

破產者走法律罅的另一方法，是安排親友購買你的房子及傢俬，然後讓你繼續使用。

宣佈破產是否眞的能夠給你帶來好處？這方法確曾幫助了許多人在困境中站穩腳跟，在法律專家的協助下，逐漸把債務清理，因而洗脫了破產的污名。

破產者多是小商人。他們舉債是爲了擴展業務，但業務擴展未成，還債日期已屆，在無法應付下，祇有宣佈破產。最値得同情的破產者，是本身借出的款項無法收回，迫得向別人舉借，但屆時卻無力償還，而被告上錢債庭。

遭遇經濟困難的人，大可考慮宣佈破產。這是一項重要步驟，亦可能是你踏上還清債務之途的第一步。（進）

在高呼婦女解放聲中
打老婆竟成世界問題

當伊蓮·佩絲在倫敦西區一間荒廢的房屋設立一家婦女供樂部的時候，她沒有察覺到她已經牽涉入一項她今日稱爲龐大的「地下社會問題」——毆打妻子兒女的問題。

她現時正主持一個名爲「齊士域婦女援助會」的組織，三年來爲五千多名婦孺充作避難所。她又剛出版了一部書，題目很吸引人，叫做「輕聲點尖叫，鄰居會聽見的！」她希望這本書會令人們去注意某些婦女所遭遇的悲慘婚姻生活。

今年三十五歲，滿頭金髮的伊蓮，會給人一種錯誤印象，以爲她是一個優哉悠哉的家庭主婦。她說：「我們開始時，這個地方是專供那些要提携小兒女，在家中覺得孤寂的婦女到來喝杯咖啡，聊天解悶的。」

「不久，我們開始發覺到，她們許多都有可怕的故事要伸訴。她們在家中受到丈夫或男朋友的殘酷對待，連子女也不能倖免。她們有些遍體鱗傷，下顎被踢歪，則被香煙灼傷。」

「沒多久，供衆部變成一處避難所——雖然祇是暫時性質。」

當消息傳出伊蓮對這種事情同情及關注之後，婦女們都蜂湧到那裏。到一九七三年五月，「齊士域婦女援助會」的會員，每日差不多接到一百個求助電話。會所經常客滿，需要在客廳地上打鋪，以供給到來的婦女及小孩子歇宿。

一九七三年夏天，一家富同情心的地產公司租出一間較大的房屋，有八個房間，一個花園，一個大廚房，以及一處可改裝爲遊戲室的地方。

「齊士域婦女援助會」的性質，像一個合作社，婦女們分擔家務，幫助照顧彼此的孩子。它不是一個喜氣洋溢的地方，但生活在那裏的婦女，似乎都很友好。

這裏過着擠迫不堪的生活，可想而知她們家中所過的生活是怎樣可怕。

伊蓮說：「按照市政條例，我們祇收容三十六人。但很多時我們的屋裏會住上一百三十名婦孺，三個人同睡一張床。」

「市政局」一直對我們很好，但有我們這種會社存在，已足夠使任何議員患上心臟病。我知道我們的會所擠迫得驚人，但又有甚麼法子？如果一個母親帶着三個小兒女前來投靠，難道要我們說：『對不起，額滿了，請離去吧！』？」

「這些婦女情願在這裏，伊蓮說：「她們來到這裏，遇到其他同樣遭遇的人，使交談起來。她們同病相憐，知道被丈夫毆打的滋味。」

伊蓮覺得不是身受其苦的人，常會對毆打妻子的事妄下判語。如果有人認爲婦女被打是自招的話，她會勃然大怒。

她很嚴肅地說：「打老婆，並不是事後和好如初那種。我所說的夫妻打架，許多人都是下顎或肋骨被打斷。任何人都不應該受到這種對待。」

「又有一些人說，打老婆祇是工人階級所爲……他們似乎認爲工人階級不懂得用言語溝通彼此意見，故此毆打對方。」

「這個直是廢話！做律師的也會像泥水匠一樣打得起勁。唯一不同的是，律師的妻子可能不需要我們的幫助。她手上有些金錢，可以向別些人求助，不會像其他很多女子那樣彷徨無計。」

「毫不例外，毆打妻子的男人，童年時都曾經被父母親，養父母，或監管他的人責打過。很多時，這種男人結婚後，他的妻子便是他生命中第一個和他建立責任關係的人。暴力也不期然成爲他應付一切問題的發洩方式。因此，每當太太爲了金錢問題向他囉嗦，或和他吵架，又或者當孩子哭哭啼啼的時候，他唯一的反應，就是把妻子兒女痛打一輪，使他們不敢再惹他。」

「他在事後很快會感覺後悔，發誓下次不會這樣。他的妻子每次都相信他，繼續和他相處下去。」

伊蓮又認爲，某些女性對婚姻的態度，構成這個問題一部分原因：「一個女人可能見過她父親毆打她的媽媽，因而以爲做妻子的就要受丈夫的氣，挨打也是應份。這種情形持續愈久，她愈不知道做人的價值」。

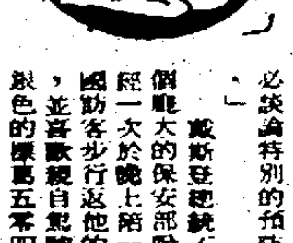
這種可怕的循環，也隨着延續至下一代，這個母親亦會將子女毒打。

有可能擊破這種循環嗎？伊蓮認爲是難乎其難。她說：「在會社裏，我們祇能向這些女人勸解，使她們知道自己已不是單獨的受害者，還有很多人遭遇相同。我們設法建立她們對做人的自信心。她們經常都害怕丈夫會尋上門來，把她們帶走。不管怎樣，最低限度我們也能給她們一塊喘息的地方。」

那些狂暴，喝醉酒的丈夫，爲了捉回太太及子女，隨意搗毀了會社的窗門。

有一次，一個大漢闖進屋內要找他的妻子。當四名「齊士域」的會員在二樓奮力擋阻他之際，伊蓮匆匆召集屋裏的小孩子，把他們送到地窖。（未完）

特工怎樣保護美總統
他們有時的生活是十分寫意的，例如與福特一起去溜冰，但午夜當值，則並不好受。



據過去年的不成功的綁架安妮公主的企圖之後，有關當局曾建議皇室採用防彈汽車及武裝的司機，但被拒絕了。發生了許多宗數內戰的北愛爾蘭構成保安的困難。自一九六六年以來，沒有皇室中人訪問過北愛的，首相或閣員訪問北愛的也很少，保安由軍方的不穿制服的武裝部隊負責。

法國 在阿爾及利亞戰爭期間，戴高樂曾遇到三十次而倖生還，但他不管他的安全問題。他說：「當那些想殺我的人一如那些保護我的人那般無能，何必談論特別的預防措施。」

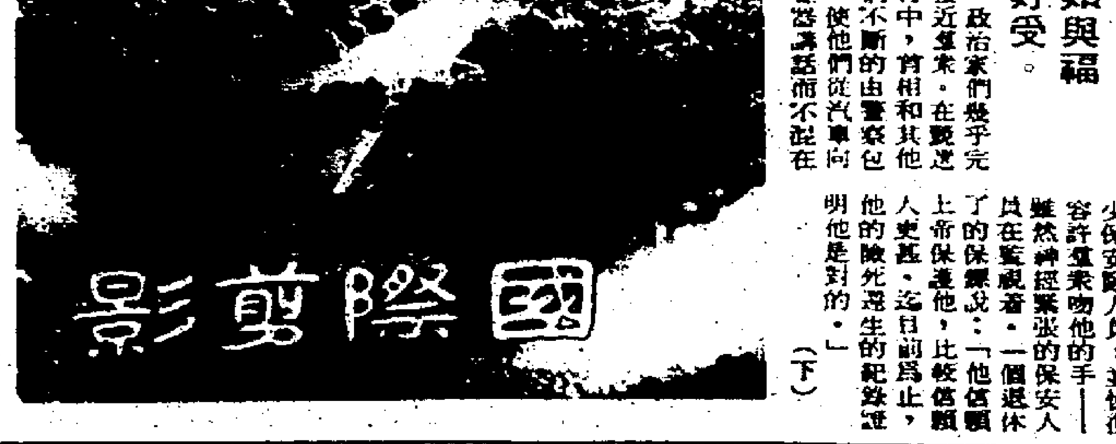
戴斯登總統不要一個龐大的保安部隊，曾經一次於晚上陪一位外國訪客步行返他的酒店，並喜歡親自駕駛他的銀色的標緻五零四汽車，任由一車保安人員尾隨。他最近始捨棄在巴黎的繁忙交通中擺脫尾隨的汽車的玩意。到鄉村去的例行的旅行，四五名保安人員隨護着總統；當他遇到大批度假羣衆時，人數增加至廿五名。一如在多數的歐洲國家，地方部隊預期於必要時補充保安人員的實力。在愛麗舍宮，一小隊，七人至九人，守衛大門，總統府的其餘地方，由一打左右的市警員守衛。可能的刺客都有檔案，所有的恐嚇都加以調查，但一位高級的部長官員說：「一如在任何其他地方，這裏的危險是我們不能防範的東西。」

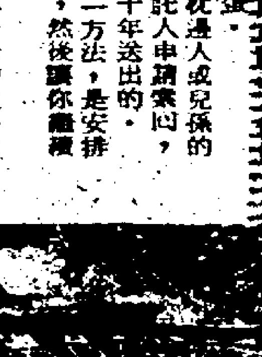
西德 波昂目前的最大恐懼不是行刺，卻是無政府主義——恐怖主義者的綁架匪帶，他們或許甚至設法綁架總理舒密特。舒密特和各高級閣員們可能被綁架，以要脅釋放在西德的一百多名死硬派無政府主義者。爲了防止那樣的事情發生，一個特別保安集團供給三百名保鏢，以保護高級聯邦官員，他們的辦公室及他們的家。曾受軍械使用及手對手戰鬥，以及刑事心理學及辨認等的訓練，這些人員坐在舒密特的辦公室門外，分乘保安車輛前導及尾隨他的汽車，並設法使他時常乘坐直升機，使較易保護他的安全。

日本 傳統的是鞠躬而不是身體的接觸，政治家們幾乎完全不接近羣衆。在競選的旅行中，首相和其他領袖們不斷的由警察包圍着，使他們從汽車向着播音器講話而不混在羣衆。他們從圍子裏向羣衆揮手，當他們停下來的時候，警察圍成一條走廊，讓那位政治家從汽車走進屋裏。衝破那警衛線去握手的，簡直聞所未聞。

本年六月，前任首相佐藤舉殯時，一個右翼極端分子衝進了警戒線，掌摑首相三木武夫的臉，並打到他倒地。那事件導致一個新保安部隊的組織，仿照美國的特務部隊，由曾受柔道、射擊及偵察行動等訓練的身體壯健和警敏的人員組成。近年來的最大威脅來自新左翼的急激分子，約有六千人曾計畫阻止日皇裕仁訪問美國。但日本官方派了一萬九千警員在機場等地戒備。（按日皇已平安地由日本飛抵美國）

許多領袖勢將引致更多的刺客。自一九七零年以來，塞浦路斯總統馬卡里奧斯大主教曾遇刺四次。而在去年七月使他暫時離台的政變之前，他大大的增加他的保安部隊。但自他於去年十二月重返塞浦路斯後，他已減少保安隊人員，並恢復容許羣衆吻他的手——雖然神經緊張的保安人員在監視着。一個退休了的保鏢說：「他信賴上帝保護他，比較信賴人更甚。迄目前爲止，他的險死還生的紀錄證明他是對的。」（下）





各國保衛首長情況迥異

那一種人會成爲一個秘密組織人員呢？這職位需要冒險精神和眞忠。工作時間是可怖的：薪金——快將加至平均二萬二千美元——也非特別優厚。一個保安人員也不能談論他的工作。很顯明的，那是要秘密的。但它仍有它的吸引力。時常申請人數多於職位的數目，而秘密組織的每年人員流動率低至約百分之三點八。

這職位有一些基本的條件。申請人——有少數的婦人——必須是廿一歲，四年制的大專院校畢業生，而且身體健康良好。志願者須參加財政部決律執行試，成績優良者由這秘密組織登記，以待填補空缺。薪金由八千五百元至一萬零五百美元起，視他們以前的經驗而定。新募人員在喬治亞的一個以前的海軍基地接受兩個月的犯罪學、監察學及軍械訓練，然後再在華盛頓及以前特殊技術訓練區接受兩個月的秘密組織的特殊技術訓練。

幾乎所有的保安人員都是從現場辦事處開始工作，從事金融偽造和冒發案件（一八六五年成立以遏阻冒造美鈔潮，這秘密組織現仍在財政部管轄）。若干人稍後被選派加入保護總統、副總統以及他們的家眷，國務卿以及在競選期間的總統候選人們的安全。若干有特殊技巧的人發現生活相當寫意，例如與福特總統一起溜冰。

在另一方面，從午夜至翌晨八時保護艾森豪夫人（政府去年用於保護她的錢共四十七萬二千美元），可能使人腦筋麻木。

一般的說，一個總統保鑣的生活是艱難的。詹森的一個保鑣憶述說：「那是使人疲倦的，不祇那些冗長的艱難日子，卻是那些更難的班次。到身體接觸羣衆一個班次的時候，你又須班了……此外，值勤花費了我的時間的百分之六十，這對於有家室的人是相當難受的。這是一個青年人的玩意。」夠奇怪的，這秘密組織報告，保安人員的離婚率並不高於普通人的。

還有其他的困難問題。雖然保安人員奉派保護而非服侍總統，一個付任保安人員的人憶述：「你做『那個人』——所說的一切」問題的，『那個人』叫一個友善的保安人員看管他的孩子或替他的妻子挽行李：那有些時候會妨礙一個保安人員的專業的職責。在尼克遜下，這秘密組織批評過強權及偏愛總統的兄長病弱尼克遜的電話。在尼克遜的助手們的壓力下，這組織也批准在他的各住宅裝置值得懷疑的保安措施的配備。

更近的，這組織發現它的負責能力受到國會對中央情報局及聯邦調查局的搜查打擊。被迫對公民的人權更敏感，它把可能的暴亂的美國人的名單由四萬七千人削至三萬八千人，據說，有些保安人員不敢對嫌疑分子監視太嚴，因爲恐怕遭受譴責。同時，這組織現被任促使要加強對總統的保護。顯特主任說：「批評來自兩方面，我們怎知道應該怎樣折衷？」

到頭來——等可避免的悲痛在這職位中最長，那才是這秘密組織人員的最大的痛楚。保安人員要盡一切方法以保護總統——甚至捨棄他們的生命。目前白宮的保安人員的主任凱撒，身材客觀瞞的福特總統：當被問他會否想到他會被誤殺，他答道：「我希望如此」，不過，所有的保安人員都知道，一個時常與他的同胞接觸的總統，實在無法保證他不會被傷害。顯特主任最近說，保護總統是「在一個民主國家中的一個活生生的惡夢。」（下）

銀牌賽今日上演大戰
愉園潛力不弱 南華演出較準

【本報訊】甲組銀牌足球賽愉園對南華，今日下午四時半在港府大球場舉行，票價分十元、七元、五元及三元，今日上午十時至下午二時在大球場公開預售，下午三時起門沽。

去屆球季兩隊曾多次交鋒，戰果是雙方互有勝負（聯賽兩次碰頭各勝一仗，首循環愉園贏一比零，次循環則南華以四比零大捷。此外在銀牌賽相遇時，愉園淨勝南華一球），而本屆兩隊的人腳與去屆未有大變動，故今天這一場遭遇戰，依然是甚有均勢的五五波。

今天的一場銀牌賽，仍是賽九十分鐘，得勝的一隊，將在複賽週對抗光華。倘若賽完九十分鐘打成平手，須加時卅分比賽，再不分高下，便要擇期重賽一場。

球季開始之初，南華狀態不俗，既奪得木盾賽冠軍，在聯賽又接連勝流浪、摧加山，不料氣勢正盛之際，竟連敗兩仗（二比三負於市政，一比二輸給警察），演出使人非常失望。他們有此現象，主要是馮志明及陳國雄受傷，雖勉強登場，進攻力已大受影響，後防亦因陳世九及駱德輝不穩而露出大漏洞。所以，今天在銀牌賽遭遇愉園，倘若踢來又像最近在聯賽兩仗一樣，便不容樂觀。

愉園陣中擁有不少好手，鄭潤如、鄭國根、張子岱、鍾楚維、余國傑球技都不俗。可是，他們雖有鉅型班之名，演出卻常常失準，後防兩員後衛並不可靠，前鋒亦埋門缺乏把握。

最近，愉園在聯賽曾分別以零比二敗於光華，一比二受挫於東方，足見他們的狀態亦陷於低潮。

由於愉園與南華實力上各有千秋，雙方又近況欠佳，更造成今天一場銀牌賽有均勢，看來，臨場演出水準一隊，即可取得勝利。

郭石謂今仗五五波 排陣以不變應萬變

【本報訊】最近連敗兩仗的南華，今午再闖入大球場與愉園作特別銀牌初賽，南華能否振作起來及如何佈陣，頗惹人注意。

上週與警察對抗之役，有駱德輝因腳傷關係，而休息一仗，經過一星期休息及調理傷勢後，駱德輝傷勢漸愈，且已恢復參加操練。

除了駱德輝可以復出外，其他位置人選如何，據南華教練郭石表示：南華向來排陣，都以不變應萬變為主，若然有傷病及失準球員，定會考慮調動，現在駱德輝既已傷愈，將派他上陣，其他位置球員亦不會有多大變動。

較有考慮的位置，郭石認為是中場，現在陳國雄、梁能仁及賴汝福都可上陣，但將會有一個要退為後備，原則上把梁能仁列為後備，先用陳國雄與賴汝福，如有差池，方調出梁能仁。

梁能仁加入南華，郭石認為對南華中場是有補助，梁能仁是一名善於助攻之中場球員，對防守上仍未十分到家，但梁能仁年青，仍可鍛練成一個攻守之中場球員。

前鋒綫上，仍用馮志明、葉尚華、黃文偉及施建熙，郭石表示今屆未必重用尹志強担任中鋒之職，但尹志強受傷，使他上陣機會較疏，間接對尹志強進步亦拖慢許多。

過去兩仗之敗，郭石表示因打來有點大意，尤其後防方面，中路常見漏洞，因梁兆華狀態未十分打起，病愈之蔡育瑜，亦未回復他最佳水準，由於中路不穩，對黃金福信心亦有影響。

今午與愉園對抗，郭石表示為一場「五五波」，大家機會均等，雖然愉園最近敗過兩仗及與元朗打和，但愉園仍有其潛力，且會加強他們戰意，但南華弟兄亦有信心在這一伏撲勁，由於愉園實力較均勻，郭石認為是會激發南華警惕性。

郭石並指出：愉園與南華打法相似，大家在最近幾屆都以同一棟人選對抗過，無疑大家都互知虛實，今仗是各逞奇謀的考驗。

賽事若在雨中及爛地作賽，郭石認為對南華有使宜，因南華平均球員年紀較輕，耐戰力較足，如進入加時階段，南華亦有頑抗力量，祇怕運氣不夠而已。

至於戰將上如何運用，郭石已胸有成竹，他表示今仗會同愉園有一番劇鬥，勝敗要視乎臨場演出及際遇而定。

全港田徑賽昨結束 創一項港紀錄
威廉絲在女子推鉛球中 創出二十二公尺十八新猷

【本報訊】香港業餘田徑總會主辦新青聯會協助舉行的年度首次公開全港田徑賽，昨午二時在旺角市政場展開角逐，參加單位凡廿二個屬會，全部共廿六個項目爭霸，女子推鉛球，西青會洋女傑M．威廉絲締十二公尺十八（合卅九呎十一吋半）全港新猷，刷新了去年四月廿一日陸軍卷麗H．嘉莉所保持十一公尺九八（卅九呎三吋四分三）港紀錄，為昨日賽會唯一最輝煌成就。其餘男子跳遠（六公尺五五）李子衡（南華）推鉛球，八百公尺和女子二公尺華秀（南華）鐵餅，標槍六項賽績，已超出田總所評定標準紀錄，其餘各項成績均極低落，季初因歇暑各運助員失練故未臻狀態。

三項接力賽，男子千六公尺接力和女子四百公尺接力兩項，均由南華男女跑手分別稱霸。

男四百公尺接力一項，新青聯會隊黃柱安、林任權、周溥生、劉國榮組成之新青聯隊名義上原屬南華舊人，昨以新陣，力取南華A隊，此項爭戰頗烈，實不啻是南華新舊將同室操戈。大阿哥新青聯隊技勝一籌，以四十五秒二平凡成績取勝。昨日賽會由香港田徑總會副主席羅柏，總幹事高威林等臨場主持，茲將較佳賽績和接力項目成績列后：

女子推鉛球：M．威廉絲（西青），十二公尺十八（全港新紀錄）。

男子跳遠：李子衡（南華）六公尺五五（合廿一呎五吋四份三）（平等標準紀錄。）

男子推鉛球：流根（警察），十二公尺十三（卅九呎九吋半）（破標準紀錄）。

男子八百公尺：冼安源（公民），二分零秒二二（破標準紀錄）。

女子二百公尺：謝華秀（南華）廿七秒六六（破標準紀錄）。

女子鐵餅：M．威廉絲（西青），卅一公尺八四（破標準紀錄）。

女子標槍：M．威廉絲（西青），卅二公尺七六（破標準紀錄。）

‧警察打開紀錄‧ 銀牌足球賽警察昨以二比零勝港會。圖為警察前鋒林劍虹（左二）射入第一球時情形。港會門將奧順（右）撲救不及。馮中元（中）也來遲一步。（本報記者魏正涵）

愉園南華陣容

（愉園）
吳炳南 鄭潤如 黎新祥 石智偉
朱柏和
張永良 張子岱 鄭國根
劉榮業 鍾楚維 余國傑

（南華）
陳世九 蔡育瑜 梁兆華 陳國雄
黃金福
賴汝福 梁能仁
施建熙 黃文偉 葉尚華 馮志明

中游硬地網球賽 今明兩天無戰事

【本報訊】中游硬地網球賽，今明兩天無戰事，星期二再燃戰火。昨天共有六場學生雙打比賽，但多屬平淡之爭，賽果如下：

盛達明、馬一龍勝麥榮輝、陳道，二比〇（六比一，六比一）

吳山、譚君正勝梁仲江、關治邦，二比〇（六比三，六比一）

劉國豪、馮景威勝何猷忠、邱學誠，二比〇（六比三，六比四）

戚其海、薛礦勝黃子明、趙叔權，二比一（六比二，四比六，六比〇）

謝偉傑、謝保羅勝莊志炫、陳榮文，二比〇（六比二，七比六）

盛家慶、盛家讓勝洪克霖、梁愛華，二比〇（六比一，六比一）

又：原定星期五舉行的單雙打賽，因天雨場濕，改期舉行。

賽前論戰
南華輸面比愉園大

高級組銀牌賽今日在大球場上演初賽的「戲肉」，由愉園鬥南華，從兩隊目前在聯賽的戰績來看，南華的成績較愉園為佳，而事實上，從雙方的球員狀態及演出水準而論，南華今仗亦應估高一綫，何以筆者很肯定的說一句，今日贏波的隊伍將不會是愉園。

南華在最近的兩場聯賽中表現均未如理想，這是因為他們陣中有傷將，而活力最大的馮志明及施建熙的狀態亦平平，祗有梁能仁及賴汝福能夠保持水準，幸而坐鎮中路的梁兆華及蔡育瑜演出穩健，以他們的近況，應可扣制愉園的鍾楚維。由於南華的防衛網可靠，而愉園鋒將埋門欠把握，單是這一點，便可以說愉園難以取勝。

經過個多星期的休息，南華的傷將駱德輝，馮志明等能否上陣，仍有疑問，但馮志明的傷勢漸愈，相信可以登場，毫無疑問，南華的施建熙及馮志明是爭勝主要人物，他們一旦演出走樣，南華爭勝的機會便減低。不過，愉園守衛的踢法是華而不實，尤其是所佈下的越位陷阱常犯錯誤，故此南華的前鋒祇要針對愉園後防的弱點，是很容易突破愉園的防綫，何況施建熙及馮志明與葉尚華三人的踢法刁鑽，這是第二點可以支持筆者「愉園難以擊倒南華的說法」。

愉園在過去五場聯賽中，雖然一共射入十二球，但不要忘記其中有九球是對警察一仗射入的，所以實在不能因此對愉園的鋒將評價太高。而愉園的中場供應，由於鄭國根的傷勢仍未完全康復，實力便打了折扣，而担任供應的重責便落在張子岱身上，可惜張子岱的體力，難以應付一場九十分鐘的硬仗。此外，新加盟的李龍國似乎在愉園陣中有格格不相入的情形。預料愉園今天勢必用余國傑。但前鋒三人之中，除了鍾楚維外，劉榮業及余國傑均是無胆汁的前鋒，遇着南華的守衛踢來較為硬朗時，他們便更吃虧。愉園守衛方面，鄭潤如及黎新祥兩人默契依然不够，因他們的踢法好輕出，且所站的位置亦不够緊密。此外，林英傑與吳炳南兩人均有缺點，故此愉園如要在銀牌賽闖天下，今天他們對抗南華時，必須要在中場方面部署，希望使後防減少壓力，積極地在中場向南華搶攻，這樣才可以希望把整個戰局拉得平均，不過，南華的中場較愉園的有活力，在各種條件衡量下，南華都佔優一點，所以除非南華演出又失常，否則，南華極有希望在銀牌賽中獲得晉級的。（本報記者王文錦）

花墟昨日銀牌賽水門水
港會脆弱無力破關 警察較佳淨勝兩球

【本報訊】銀牌足球開鑼的首場比賽，先由兩支升班球隊警察與港會在花墟交鋒，雖然門劵減收三元，但擇場客依然零落，入場觀眾六百一十七人，收入一千八百五十一元。結果警察隊型較佳勝二比零，但演出卻不如理想。

警察與港會對於銀牌賽當然不敢存奢望，但也戮力以赴，不過警場比賽都踢得十分凌亂，上半場混戰了四十五分鐘，仍以零比零平手。

在上半場，港會與警察各有一可勝之機，可惜雙方前鋒均未能把握機會，那是十五分鐘港會得一角球斷出，史提芬近門施射，被連二生門出，及至廿八分，警察劉家駿連過三關傳出，陳惠民施射，也何樣被港會後衛擋去。

下半場警察較有起色，這是由於港會部份球員缺氣所致。但警察在較多攻勢下依然不能拉開來打，經常集中於中路進攻，令到左翼陳惠民經常「無波踢」。不過，在警察壓力頻施下，港會門將奧順也門疑如市[illegible]於在廿七分鐘時，被警察林劍虹用刀突擊射入一球領先，奧順跟着又傷出，港會由關選門將屈臣代入，屈臣果竟技遜一籌，入場後僅十分鐘就告失守，被警察入替周海生的新秀吳錦榮射入一球，比賽以二比零完場。警察淘汰港會出局。

港會訓練員阿淶斯賓後指出，警察贏波是合理的，港會踢得亂，而且又缺運氣，有幾次前鋒如能把握機會，應該可以入球的。

警察昨日贏波高興，不過在複賽時卻遇着甚强勁的[illegible]，出戰機會極微。併錄昨仗雙方陣容如下：

（警察）歐陽細 范國偉 劉家駿 馬連二生 胡沃基 林劍虹 必格 廣嵩 海生 陳惠民 雄招 傑

（港會）奧利 史提芬 麥遜 羅濱 拔士 杜格 地 佛列斯 羅彼 德史 劍活 馮中元

錫菲聯領隊 戰績極低劣 遭會方解僱

【外電報導】錫菲聯自英國甲組足球聯賽揭開戰幕以來，至今已比賽了十一場，戰績低劣，居於聯賽榜末，這樣的戰果，導致領隊富菲遭解僱。

富菲之被解僱，是錫菲聯於董事會議，討論該會在聯賽地位時提出的。

乙組球賽收門票 開支費用大 仍在考慮中

【本報訊】足總乙內組球會前天召開座談會，討論乙組球賽售賣門劵的問題，各出席者經過詳細討論後，均認為不宜在目前實施此項計劃，因為如果在乙組比賽收門劵的話，則需準備付出每場比賽的開支，這些開支將包括場租，售票員及驗票員，球證費，茶費，拾波小童費等多項。

如果在南華與旺角市政球場，場租佔門劵百分之十，港會場更要百分之十五，另有售票員兩人（七十元），會計一名（五十元），管理員一名（四十元），十個驗票員（共二百五十元），茶費一百六十元（四小時計），執波小童六名（共七十九元），球證三名（共九十元），印刷球票（四十元），總開支約七百七十八元，上述費用是以二千名觀眾作基數，如果加上場租或夜波燈費，便超過千元。

這項開支相當龐大，而且目前有些號召力弱的甲組比賽，入場人數亦寥寥數百，乙組比賽能否叫座誠屬疑問，因此各乙內組代表均認為有再加考慮的必要，不過在稍後，他們將會以試驗性質舉辦一個乙內組四強淘汰賽，屆時將會收取入場門劵。

觀塘工中水運結束

觀塘官立工業中學第二屆水運大會，昨在觀塘泳池舉行決賽，結果由南社同學榮膺全場團體冠軍。個人方面：甲組冠軍北社高燕陶，乙組冠軍東社朱自倫，丙組冠軍西社馮宗強。男子二百公尺接力友校邀請賽由聖言中學膺冠軍，亞軍觀塘工業中學，季軍可立中學。賽後請體育組視學官黃楊子深女士致詞及頒獎。

公務員乒賽十八日揭幕

香港政府華員會主辦何鏞棣杯全港公務員乒乓球賽，共有四十四隊參戰，定本月十八日（星期六）下午三時，在九龍京士柏衛理道八號[illegible]球會，舉行揭幕禮。由正副會長黃劍鋒、林金城，名譽顧問呂尧基，顧問羅永逸及杯主何鏞棣主持。

本報今日足球友誼賽 戰新聞處

本報足球隊應香港政府新聞處足球隊之邀，定今晨十一時，在跑馬地作一場友誼賽，由於雙方均有不少好手助陣，屆時將有激戰。

總統・華盛頓・英京 東方・城多利・國華・國賓 龍 恒 福 油 華星 星 麻地

今請早 環遊世界八十日 大衛尼雲 沙莉麥蓮 康丁法拉斯 榮獲五項金像

今請早 哥倫比亞巨片 搏命 BITE THE BULLET 故事感人肺腑

今天獻映 賊計公小偷才

今天獻映 門外門裡

海運・百樂 H 702412 K 678091 蘇珊巴克萊 賓加沙拉 霸王卡邦 CAPONE 百樂今早十點半：獨臂刀

港九影院聯合廣告

麗都・麗華・民樂・北河・英華 明珠・文華・倫敦 好景・亞洲・金都・荷李活・娛樂・翡翠

今天續映五場 北河今晚選映：三笑姻緣 門外門裡

今天全綫爆滿 奇運伊士活 陳夢吉計破脂粉陣

今天禮拜全綫五場 撲飛請早 賊仔計小偷才 陳夢吉計破脂粉陣

皇都・麗聲・皇后・麗聲 京華・快樂・金冠 寶聲・金門 國泰・新都・麗都・麗聲 香港大舞台

今天五場獻映 禿鷹72小時 羅蘭蒂斯又一傑作

今天五場聯映 禿鷹72小時 羅拔烈福 菲丹娜惠 麥士馮西度

今天五場 禿鷹72小時 今天四場 基度山恩仇記 神秘電影

絕早滿瀉今天五場 黑俠恩仇 THE BLACK TULIP 阿倫狄龍

電話：5-272766-7 今天五場 偷吻 抗日史詩鉅片

新華・新都 金聲・國都・聯邦 家・華新聲 紐約・大華・華聲 南昌 深水埗

狂滿五場映 黑風尚殺人 波達尼 洛史德加

兩院五場仍映 門外門裡 鐵金剛勇破黑魔黨

第二週！每日五場 死亡飛艇 DEATH DIVE 大衛賀芝

狂滿五場請早 三代同堂慶新春 THE LOVER GRADUATE 胡士托青年音樂節

今天四場 門外門裡

白羽令

「嘿嘿……咱們想獵鳳凰，如獵到一隻孔雀，不過，總算差強人意。」

這名紅衣殺手像他們的頭兒，他在得意的一陣獰笑之後，才揮手示意，叫其餘四名殺手向中心合圍。

顯然，他們不敢小覷秋月，雖然明知她的雙腳無法行動，仍極小心的合力圍捕。

秋月想在敵人近身之前除掉腳上的捕獸機，祇是微微一動便痛徹心脾，她的鬢角已冒出淫淫汗水，仍未能將它弄脫。

紅衣殺手自然明白秋月的意圖，他們怎肯讓她如願！

「上。」

在一聲叱喝之下，五條紅色的人影，五柄晶芒逼人的鋼刀，以星跳丸擲的速度向秋月猛撲。

以秋月的功力，對付一兩名紅衣殺手，大致還不會落敗，以一敵五，準敗無疑。

現在是五名紅衣殺手向她圍攻，而且她又連站立起來都力難從心，祇怕不出三五招，她就會傷在紅衣殺手的鋼刀之下。

她十分明白自己的不利處境，當紅衣殺手撲來之際，她反而靜了下來。

人生自古誰無死？既然非死不可，又何必枉費心思！

這是她安靜的原因之一。

另一點她要集中功力於雙臂之上，幹掉一個夠本，幹掉兩個就對本對利，她想與敵人同歸於盡，決不讓他們佔到便宜。

說來話長，其實紅衣殺手捷若飄風，那一撲之勢威猛無比，秋月縱然全力以赴，最多也祇能拚個夠本。

就在這千鈞一髮之際，那五名紅衣殺手忽然一起滾倒在屋面之上，他們祇是發出一聲慘呼，便登時一起了眼。

秋月心知來了救星，心頭不由一喜，及舉目一看，祇見一條人影如同天馬行空，由數丈外向她存身之處撲來。

那人影手橫鐵杖，身着藍衫，雖是雙目失明，但神態的飄逸卻無與倫比。

「是相公……相公，我在這兒。」

的確是楚駿，他被弓箭之聲引來，荊玉鳳秋心二人則遭遇另外一批紅衣殺手，正在街道之上惡鬥。

那人影手橫鐵杖，身着藍衫……

聽到親切的呼聲，楚駿準確的躍落秋月的身旁，他伸手去拉秋月，並無限關懷的道：「秋月，妳受傷了？在那兒？傷得不重吧？」

秋月樓底一嘆道：「那般人都是缺德鬼，他們竟在院中安放了捕獸的機關。」

楚駿啊了一聲道：「糟，是毒箭？」

秋月道：「不是，你摸摸我的腳。」

楚駿伸手一摸，才知道她的雙腳都被夾着，急雙手貫勁，將捕獸機除了下來。（八〇）

佳人有約　林女

十

王翔驚叫了一聲，出了一身冷汗，心房急劇地跳動着，腦裏像裝了一個座鐘，達達達達地彈得很響，而且一下一下有如甚麼在敲擊着，隱隱有些作痛。他禁不住沉沉地舒了一口氣，揉一揉惺忪的睡眼；這時，艷艷的陽光正在他的臉上爬着，咬得他眼珠灼灼刺痛，一時不敢睜開，他努力想爬起身來，可是周身骨頭像散了似的，感到又酸又累，總爬不起來，昏昏迷迷地又有些睡意，祇好閉下眼來養養神。朦朧間昨晚的情景又湧到

市散

眼前來了。

昨晚，太陽還沒有下山他就匆匆吃了飯，乾乾淨淨地洗了個徹底的澡，換了唯一的那身最漂亮的衣服，跟着占美到蘇西家裏去參加復活節的舞會。這個舞會他是算時計日地焦盼很久的了。——占美是怎樣認得蘇西的，他怎麼也打聽不出來。祇是不時聽過占美沾沾得意地提到她，知道她是個多麼漂亮的富家小姐，對跳舞喜愛得幾乎入了迷，經常在家裏開舞會。早在一星期前，占美就透露了準備這個舞會的消息，並且故作神秘地邀他參加，言下之意，要不是因為他的舞跳得好，特別是他盡力為他爭取，怎麼也難以夢想獲得這種機會。於是王超興奮得好幾個夜晚睡不着覺，而且特地去買了一雙高價的來路鞋。

的確，有生以來，王超不但從未見識過這種豪華場面，就是這麼有錢人家的家裏，他連到也沒有到過；這時他的感受，正如一個來自窮鄉僻壤的村婦，剛剛到繁華的鬧市來觀光一樣。他惶惑而又興奮，好像自己的身份陡地高了起來似的；當他發覺女主人蘇西注意到他的舞步的時候，不由更加精神煥發，把所有的本領都施展出來了。真的，他怎麼也夢想不到，當下一隻音樂將要開始時，占美就跑了過來，匆匆把他拉到蘇西跟前，恭恭敬敬地對蘇西說：「他叫王超。」並且再三叮囑他要好好陪蘇西跳舞，努力討她歡喜。

突然，心頭掠過一陣驚覺，王超慌忙跳起身來，急向鬧鐘看去，喲，快十點了！糟糕，昨晚蘇西邀他到她家去玩，約定的時間是十點；不料深夜回來，興奮得難以入睡，直至天快亮了，方才迷迷糊糊做了一場怪夢，差點誤了時刻。於是他匆匆洗了個臉，換了衣服，就急忙奔到街上，招了計程車，一陣風直奔蘇西家而來。

來到門口，他站定了下來，極力抑制心房的跳動，拉一拉衣服，就悻悻地去按鈴叫門。

隨着一陣狗吠聲，終於，那大門上的窺人窗被拉開了，接着露出了大半張香臉，像在監的獄卒用灼灼的目光隔窗審察着囚犯；她問明了他的來意和姓名，然後用護士向病人說話的口氣叫他等一等，就轉身進去通報。

「小姐說，她的朋友並沒有一個姓王的，也記不起有沒有約過誰來；況且她這時還沒有起床，很不高興人家打擾她！」

說了，就不管三七二十一地把窗扇一推，克的一聲扣上了。

王超不由一愣，呆呆地出神了一陣，就帶着苦笑悵悵地踱了開去。這時，方才覺得肚子正餓得難受，便一路到處找尋大牌檔去。（完）

半寂靜地帶　丹尼

目前本港存水總量為六百五十七億二千二百萬加侖，即總容量百分之九十七點七。

所以在整個世界經濟不景中，香港依然是十分「足水」的。

×　×

九龍一公司被刼財物共值萬餘元。刼匪在黑板上，留下字句稱：「差佬們，偵探們，辛苦了！」

這些刼匪心目中，總算還有警員與探員存在。

×　×

紐約市長官邸中，在數以百計警察密探保護下，日本皇后一襲皮草大衣，不知失落在那裏。

此「美式自由」，「美式民主」也，日后將不介懷。

周宮保傳　南宮搏

廟會中相見

她的身體仍然在輕微地發熱，她走路的時候，自感頭重腳輕，而且，她也唇乾舌燥。就體力而言，她是應該休息的了，可是，她掙扎着，一步步地向城外挨去。

在城門邊，她實在走不動了，僱了一輛獨輪車，向廟會場所去。她在車上合着眼養神……

通州的廟會是熱鬧的，四鄉的人都會趕了來，而且，每一個鄉，也都參加一些酬神的節目，譬如一台廟戲，或者是抬擱，又或是雜耍，舞獅等等。廟會場所，通常會擠上一二萬人。

廟會，也是小販做生意的最好場所。

吃食檔和雜貨玩具，是最為四鄉人所喜愛的——驚閨郎的擔子，有時會賣空各種滯賣的貨物。

還有，在廟會中的各種貨檔，都有一定的區域，找到區域，就不難發現。

珠鳳，就是如此發現王祥的。

這時，正當一台戲散後，數以千計的觀眾，散向各處，所有驚閨郎的擔子，都圍滿了人。

珠鳳飲了一碗酸梅湯，定了定神，終於找到了驚閨郎王祥——當時，有五個主顧正圍着王祥。在平時，她是極為顧全祥哥的，但是，今天的她卻失去了自我的控制力。在等到之後，她粗魯地擠身進去叫出：

「祥哥，我找你。」

王祥在驟然相見的時候，充滿了喜悅，因為今天的生意不錯，他已大有盈餘，而且，顧客還不斷地到來——他興奮着，因此，也沒有看出珠鳳神色有異。

「你也到廟會上來玩了？」王祥不經意地回答一切，仍然應付着主顧們。

這一態度使珠鳳不能忍耐，她以為，王祥對自己的到來太冷淡了。於是，她氣沖沖加重語氣說：「祥哥，我是來找你的，我有話要問你。」

「哦，哦。」王祥仍然沒有體會到事態的嚴重，隨口說應着，一面取出一紮銅錢，交給一名中年鄉下婦人。接着，瞥了珠鳳一眼，再說：「有甚麼事？你說？」

現在，珠鳳似乎受到鼓擊，對方冷淡的態度，使她全身抖顫着。積鬱着的恐懼與怨恨，一時迸發了！她不再顧全環境，當着眾人，大聲說出：

「祥哥，我來問問你，那夜，你我約好了的，你為何不來？」她稍頓，乃怒地：「你把我當甚麼呢？」

直到此時，王祥才發現了來者不善，吃驚地看着自己的情人——他看到珠鳳滿面通紅。於是，他祇得停下了營業。（三〇〇）

行到水窮處　李默

五十八：直須看盡洛陽花？

總算成功了第一件事，雖然是吃，也不簡單。

回到宿舍，夜更深了，在十點鐘以上，走過花徑，露水又重，草又香，還有不知何處醞釀的一股花味。

「好舒服，是不？」玉梅說：「我們香港可沒這麼好的地方。」

「在印度也是，雖然地方大，卻總不是自己的地方，總缺少那股親切，」小雲說。

「是好地方，」玉梅向沉黑的天空伸了一個大懶腰，「可惜，在我們來說，已經是到了『夕陽無限好』的階段了。」

「是呀，」小雲遲緩地答：「捨不得這氣息呢，」她重重地拍了我一記：「香湘的心情又是跟我們有天壤之別。」

「噢，是的，我到處都感到新奇，一直想着更多，因為我是那麼的急切需要知道。」

「是的，我們也想得到更多，但我們已沒有更多的機會了。」

「那麼，你們定是懂得不少，」我感興趣地說，順便俯身摘一朵草上的小白花。

「那是七里香，」玉梅說。

我嗅着這清芳的七里香：「那麼，我想請問你們一句：你們是否已經有了『直須看盡洛陽花，始共東風容易別』的感覺？」

聽到我這話的玉梅，駭然地瞪了我一大眼——我說錯了甚麼？

小雲小聲地對她講：「她剛剛說過的——她懂得不少。」

「那麼——你們讀了快到四年的感覺是——」我追問。

「嗯——這個嗎，」玉梅沈吟地說：「第一我們還差一年，這一年又不曉得有甚麼變化？第二我們雖然看得很多，不過，歐陽修的感覺嘛——慢慢再講好了。」

「是的，」小雲也揷嘴說，「為什麼不在以後再細細談呢？我們還須要更多的共同生活與互相了解，你說是不是？」

「是呀，這小鬼，」玉梅伸手在我臉上擰了一把：「還會問問題的哩！以後，找大江跟她討論就有得爭了。」

「大江是誰？」

「是她的男朋友呀，」小雲笑着說：「也是她的槍手！」

「甚麼？」

然後我們回到宿舍，初到埗的第一天，總算過完。

我的床在小雲下舖，十分靜。

「來跟我同睡吧，」小雲叫我。

光芒　黃思騁

「我覺得我以紅肚兜出現已經夠了，紅娘子畢竟是個粗獷的強盜婆，感情不會太細膩的。」

「不，飛霞，舊時看草台戲有一句話，叫做『看得懂的看訣竅，看不懂的看熱鬧』，現在看熱鬧的人多，看訣竅的人少，我們一定要迎合多數。」

葛飛霞本來希望以這一部戲的情節來吸引觀眾，不用像過去那樣大脫而特脫，現在又要回到老路上去，心裡總有點不情願。

「我以為這部戲不用脫也能夠賣座，」她說。

「飛霞，你應該明白我們三個人都冒不起慘敗的險，何不在這裡買牙膏送香梘，讓觀眾覺得有東西可看呢？」

「如果你覺得有必要，我當然不會反對，」葛飛霞說完，抬頭望一望江千。

「你的意思怎樣？」田耕問江千。

「我現在甚麼都不堅持，我以為這場戲可以柏足二十分鐘，以一個女強人強姦一個儒雅的男人，這中間的戲份就多了。」

「你有考證過這段史實沒有？」

「如果歷史故事照史實去拍攝，就不一定有戲了。譬如好萊塢拍鐵木貞，把發生在他父親身上的事放到兒子的身上，有誰去計較不合史實？要知道觀眾進戲院是為了消遣，而不是去了解歷史。」

「江千，你恐怕沒有這種心理準備吧？」葛飛霞問。

「誰都有要求成功的虛榮心，我想我並不在意，祇看李岩的鬼魂是否贊成。」

田耕笑起來，說道：「作為一個強盜婆，我相信紅娘子不可能像葛飛霞這樣的美麗動人，否則的話，李岩不一定會逃回家去。我們美化紅娘子，祇因它是戲，而且觀眾喜歡紅娘子是漂亮的。」

「要演床上戲也得使人有新鮮的感受才對，」葛飛霞說。

「我已經仔細考慮過，這中間不可能沒有好戲，李岩的身份是囚犯又是正人君子，是儒生又是社會改造家，最後他被刼到匪窩，而匪首是個愛慕他的女人，這中間的冲激可大啦！」（一四二）

小丁香　侯況

撞過牌，成敗的局勢已定。罷了，罷了！

「我懂得甚麼？」小丁香黯然說，「祇因近來在家時多，日夜不離媽，人一天天大了，可能腦裡漸漸生齊，默察媽的為人處事，恍惚有所領悟。然而我祇能口頭說說，實行可相差得遠哩！」

小丁香在前面迎走帶爬說。孟理仁在背後臨空張開雙臂，且走且小心翼翼照顧着。口頭答應，心裡暗想，這朵小花，從前祇覺她色香可愛，如今發現她的可愛，不僅外表，內心更可愛。她不再是不懂事的小女孩了，可惜自己的經濟環境太不爭氣，撞過牌，成敗的局勢已定，話已說不回頭。罷了，罷了！

孟理仁私自辛酸，退一步想，卻又自己解慰。難得她不忘舊好，明知事無可望，還依依戀戀的起個早，到門前來守候，等她下樓，痴心不息，這點情義何等可珍惜，怕的是這次見面，屬於最後一面了！

他先有些怪小丁香，不該在他辦公時間追他請假一天。此時心平氣和的轉念，人孰無情，那段情若出於真誠，怎能要割捨便割捨？儘管自己勉強遏制，不去找她，心裡何嘗不惻惻相思？不過怕耽誤她的青春，才硬着心腸自哄自制，其實何嘗出於自然呢？以心印心，不覺痴痴地望着她的背影，腳步浮動起來，忙收斂遐想，自責荒唐，似此神不守舍，太忽視小丁香的安全了！

他抬頭仰視，祇見小丁香不再向上爬，背向站定，像是在辨認路徑，孟理仁不明她的意向。在他想，她站立處不是十字路口，當前祇有兩條路：一條是止在走着的小徑，由這頭上，向那頭下，泥路上細草不生，已給行人足跡踐踏平了。中間雖有一短籬弓形隆起，是兩頭來往的必經中心，不便歇息密談，那麼唯有向上走另一路了。（一〇四）

山川人物

龐士元生逢厄運

赤壁鏖兵之日，龐統獻連環計，居功第一，後投玄德，攻西川，死於落鳳坡，時年三十六。

恒老

龐統字士元，號鳳雛，三國襄陽（屬湖北）人，博學善書，通天文，識地理，謀略極高，為鳥林州士之冠冕（高貴）。鳳雛之號，來自司馬徽（德操，即水鏡先生），為表其「賢爲」，為之號焉。統形貌古怪，濃眉掀鼻，黑面短髯，人皆另眼目之，生平與水鏡、徐庶、諸葛孔明、魯肅私交甚密，惜乎生不逢辰，多逢厄運——因世亂寓居江東，魯肅曾荐之於周瑜，統未及見，瑜死後，肅再荐於孫權前，權召入，見其形貌奇特，問曰：「公之才學，比公瑾（周瑜）如何？」統笑曰：「某之所學，與公瑾大不相同。」權不樂，思其傲士恃才，謂統曰：「公且退，有用時相請。」統長嘆而出，肅曰：「主公何不用統而頂公瑾之職？」權曰：「狂士用之無益。」肅曰：「赤壁鏖兵之時，此人獻連環計，居功第一，主公必知之？」權曰：「情雖如此，吾實不用之。」肅退面統，親書囑往荊州（江陵）見劉備。統曰：「前孔明入柴桑（九江），當往見之。」半月後，統抵荊州，值孔明出巡，門吏報劉備謂名士龐統來見，備聞士元之名已久，延之入，統見備揖而不拜，備見統貌既不揚，心中不悅，統不獻孔明、魯肅荐書，僅對備曰：「聞皇叔招賢納士，特來相投。」備曰：「荊、楚稍定，苦無閑職，祇東北百三十里，有耒陽縣尚缺縣宰，屈公任之。」統見孔明不在，勉強就之，統至耒陽，不理政務，終日飲酒，民刑事及錢糧案件，積壓如山，縣人報劉備，備怒，喚張飛、孫乾前去巡視，倘有不公，就地詰問。張飛至耒陽，軍民官吏出郭迎接，獨縣令不前，飛曰：「縣令何在？」衆曰：「龐令到縣百日，日飲酒，不理政，現宿酒未醒。」飛大怒，欲擒之，乾進曰：「士元高士，未可輕忽。」飛到縣衙，統出，衣冠不整，飛怒曰：「令汝為縣令，何敢廢事。」統曰：「所廢何事？」飛曰：「汝到任百日，終日醉酒，安得不廢。」統曰：「百里小縣，些少公事，何難！」又曰：「請將軍稍坐，待吾決之。」隨喚吏將積務收出，召訟民來，統逐一剖斷，手批口判，分頭發落，曲直是非，全無差錯，訟者拜服，未經半日，盡斷了畢，投筆於地，謂飛曰：「所廢何事？」飛大驚，下席拜謝，統乃取魯肅荐書於飛，飛與乾返，告劉備，備知已屈待賢士，遂令飛再往耒陽，接龐統入荊州，備拜統為治中（居中理事）。

時劉備正取西川，既得涪水關，與統決計攻雒城，劉璋獲訊，派張任出截，任三軍伏南山小路，備不慮有他，遣黃忠、魏延督師先進，備與統約接後而進，沉思間，備見統所乘之馬眼生前失，備曰：「軍師何故坐此劣馬？」統曰：「乘久不曾有事。」備思臨陣眼生，誤人生命，謂統曰：「吾白駒性馴，熟練戰陣，與軍師更換騎之。」統受謝曰：「公厚德，萬死不能報也。」備聞言語，中心不安！統率軍迤邐前進，途見兩山逼窄，樹木叢生，統心感之，勒馬問曰：「此處何地？」軍士對曰：「落鳳坡。」統私付於心曰：「吾名鳳雛，眞不利也，乃命軍士後退，忽聞山林夾谷呼曰：「騎白馬者劉備。」一聲砲響，箭似蝗飛，可憐白馬士死是龐統，不幸亂箭射死，時年三十六，諡靖（靜也）。

×　×　×　×　×　×

第廿四回　陰影難消座上新添老毒物　笑容可掬酒邊長拜慕英雄

股毒心想，假如此時自己暫行置身事外，相機與百丈妖尼打打交道，利用自己與扁鵲先生、賈永等的關係，使百丈師太不得不對自己另眼相看，這中間，或有與百丈師太取得對價還價的條件。而且，百拜童子全無機心，對股毒看成老朋友，這也是對好於百丈師太的一注大資本，百丈師太是不會不看重自己的。

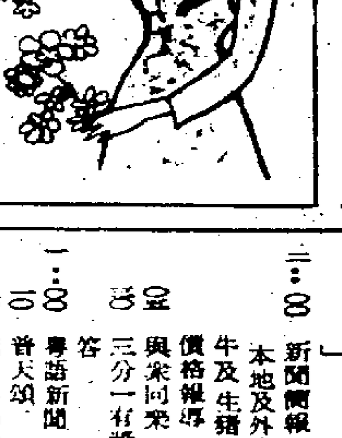
想到此處，就藉口自己受傷之後，須得靜養些時，暫時告別，並留下他的住址，他竟是住在福州城裏的一位大富商家裏，這位富商，大約是他的弟子了。石不孜肯先笑不可仰的道：「股大王越老越風流，眞是長勝之僕。」這班江湖上的成名人物，都知股毒的私生活，差不多是與年輕女人分不開的，他要獨自離開，毫不足奇。可不料，此次股毒的離開，竟是另有打算。

賈永也想到伍逸飛等，尙留在粉嶺利處，他們都是自己的書同事，而且也得有個了局，俟股毒走後，即向扁鵲先生等道：「我仍得去粉嶺利處一行，處置伍逸飛等，他們的中毒情形，不知尙用先生能否解救？」扁鵲先生道：「無異香袋所不能解救的毒物，一時之間，可無他法。」賈永想到目前存身之處，祇要福州官方不來滋擾，也還暫可棲止，此事，須得與伍逸飛一商，伍逸飛在昏迷中，說也說不清楚。幸而想到此次馬文龍未曾前來，不如先將伍逸飛等，帶到城外一個所在，自己再在夜間入城，約定馬文龍，將伍逸飛等帶回將軍府，也順便告知近況，使馬文龍監住福州官方，不要在外胡爲，一使制住老妖尼，自然會爲伍逸飛等醫治。想過，即將此意告知扁鵲先生，扁鵲先生仍是十分鄭重的道：「小心！小心！」

賈永來到粉嶺利總寨，天已黑，裡面人來人往，並不清靜。原來，粉嶺利的十二弟子，已有十一人轉醒，僅祇丁香一人，仍在昏迷中。粉嶺利也正想前去安樂窩，向扁鵲先生求援。但因他係匆匆離去，不知是何用意，師徒們正在語多揣測。

大悲師太已獨自在一房間裏閉關坐禪，伍逸飛、笑天白等人，仍是痴痴呆呆，對賈永，似相識，似不識，也不說話。賈永將來意告知粉嶺利，粉嶺利即道：「小徒們已經復元，此事想不須勞動賈老英雄了。我正有話想向老英雄請教。」於是，一面派柔莉送伍逸飛等去福州城附近，同時，由賈永寫了一張便條，請馬文龍將他們帶回將軍府，還約馬文龍明午在安樂窩一見。（四六五）

小願　雨洋



「我是絕對自我中心的，」他嘴角邊那份傲然，清清楚楚地表現在兩個淺淺的小酒渦裏。

男孩子好像不該有這樣的小酒渦，在嘴角邊，兩三個。這種小酒渦祇應該屬於井莉，屬於甄珍，屬於……

「我羨慕你，」我歎氣。

他揚着眉毛：「想不到我還居然有人羨慕！我以爲祇有交里、孫定中他們才是大家淡慕的對象。」

「孫定中走了沒有？」

「八月已經走了，先去遊歐洲，玩個飽，然後去美國，進大學。」

「連中五都升不上，竟然能上大學！」我說，「他拿到方程子的時候，我們還在拼死拼活的考大學入學試。」

「人家老子有錢，」他不屑地撇撇嘴：「反正不在乎他唸甚麼系，捉個學位回來，在經理室一坐，萬人之上。」

「如果他不走，能考上大學才眞是奇蹟！」

「所以，愈快走愈好。山高皇帝遠，一回來就是鍍金學士，誰管他唸的是甚麼野雞大學！」

「唸那種大學，跟買文憑好了，」我笑。

「索性去買張文憑還不是差不多？」

「有錢還眞不壞，」我一口氣歎得好響：「我也眞想走，飛得愈遠愈好。」

「你有飛的本錢，祇是沒有飛的勇氣。」

又是勇氣！

我是眞的沒勇氣吧？

我是溫室裡的小花，我承認。可是，我也能承受風雨，我能爬越嶙峋山石，我能穿越崎嶇小徑，問題祇在於翅膀上的感情負荷太沉重。

如果家仍然是從前的家，媽媽有爸爸照顧，爸爸有媽媽陪伴，我怎會飛不動？

愛倫仍在看我。

我說：「現在第一件是把會考考好，然後考大學，然後——」

「然後走妳媽媽要妳走的康莊大道，」嘲玩追人而來。

「難道你要我學伊蓮？」

他兩隻手捧着乳鴿，大口地咬着，水滸傳裏的武松，一百零八將，我就喜歡武松和林冲。

「好吧，妳就做妳的乖女兒！」

不做又怎樣？

我跟爸爸說：「我想走，在這裡我不快樂。」

爸爸幾乎以懇求的口吻回答我：「媽媽需要妳，忍耐一下，好不好？遲一點飛跟早一點飛，對妳沒損失。而且，妳現在走，爸爸也不放心。」

（一〇四）

「好吧，妳就像妳的乖女兒！」

播音電視節目

香港電台

六·三〇 粵語新聞及天氣報告
七·〇〇 香江之晨
七·四五 天氣報告
八·〇〇 粵語新聞
八·〇五 漁民天氣預告
八·三〇 每日公衆活動及特別報告
八·四五 節目摘要報告
九·〇〇 面面觀座談會
九·三〇 粵曲
九·四五 新聞一週
十·〇〇 新聞報告
十·〇五 兒童節目「兒童聯歡會」
十·三〇 我為你點唱
十一·〇〇 警訊少年之聲
十一·〇五 米高漢的故事
十一·三〇 「結婚與同居」
十二·〇〇 新聞簡報
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
與衆同樂
三分一有獎問答
一·〇〇 粵語新聞
一·一〇 音天領
四百碼聯想
二·〇〇 青春交響曲
三·〇〇 新聞報告
縱橫談
四·〇〇 新聞報告
橫播新稿談
五·〇〇 新聞報告
農產品市況及鮮魚批發市價報告
轉播足球賽「愉園對南華」
六·〇〇 新聞報告
新聞一週
七·〇〇 新聞報告及特別報告
七·三〇 第話香港
八·〇〇 新聞報告
八·〇五 動人的旋律
廣劇「飄領自傲」
九·〇〇 天氣報告
新聞報告
九·三〇 漁民一週
粵曲
十·〇〇 轉播倫敦粵語評論節目
新聞及今晚時事
轉播夜總會歌唱節目
十一·〇〇 新聞報告
時代曲
十二·〇〇 男歡女愛
「梅」下集
時代曲
十二·三〇 粵語新聞
天氣報告
一·〇〇 播音完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
七·〇〇 時代曲
新聞簡報
八·〇〇 各位早晨
新聞報告
轉播各位早晨
生活的旋律
九·〇〇 文摘
新聞簡報
十·〇〇 時代曲精華
十一·〇〇 新聞專輯
十二·〇〇 港九一週
一·〇〇 新聞報告
青春園地
二·〇〇 粵語流行曲
一曲寄心聲
四·〇〇 不妨不知
鏡頭前後
五·〇〇 新聞特輯
六·〇〇 粵曲點唱
八·〇〇 時代曲
報導各場賽狗結果
一·〇〇 全日廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
七·三〇 殺球兩小時
八·〇〇 天氣預報
新聞報告
轉播殺球兩小時
九·〇〇 新聞報告
優哉遊哉
十一·〇〇 新聞簡報
日新月異
十二·〇〇 新聞簡報
我愛時代曲
一·〇〇 新聞報告
轉播我愛時代曲
二·〇〇 年青人時間
六·〇〇 中間路上
七·〇〇 新聞報告
七·一五 空中突破
八·〇〇 新聞報告
八·〇五 社團粵曲
十·〇〇 名劇選播「所托非人」
十一·〇〇 新聞報告
十二·〇〇 子夜曲
新聞報告
天氣報告
廣播完畢

佳藝電視台

六·〇〇 節目預告
六·〇五 一串兩件
六·一五 這一代
七·三〇 佳視新聞及天氣報導
八·〇〇 佳視劇場「武當弟子」
九·〇〇 遊戲人間
紙刼驚魂
太平洋戰史
十一·三〇 佳視新聞及天氣報導
全日播映完畢

麗的電視中文台

九·〇〇 新聞、天氣及節目介紹
九·〇五 錄人雙地球
十·〇〇 卡通時間
十一·〇〇 知多一點點
一飛沖天
「錦綉前程」
十二·〇〇 星期美點
片集
世界新聞及天氣報告
警網雄風
粵語長片「金山大少」張瑛、梅綺主演
沙漠神童
獅子與我
四·三〇 新聞及節目簡報
兒童園地
五·三〇 星空奇遇
六·三〇 運花週記
七·〇〇 今時今日第一輯
力爭上游
八·〇〇 「八面威風」片集
楊燕特輯
九·〇〇 「妙手仁心」片集
十·〇〇 今時今日第二輯
人海追蹤
十一·一五 國語長片「酒色財氣」金川、胡燕妮主演
十二·三〇 完播曲

麗的電視英文台

二·〇〇 英國足球大賽
三·〇〇 邊疆七小
機智與愛情偵探
四·一〇 週日下午影院「戰地自由魂」
賽馬特輯
五·三五 新聞及天氣報告
六·三五 雙星拱照
七·〇〇 寶貝雙雄
週日歌舞特輯
八·四五 新聞報導及天氣報告
九·一〇 每週長片「鳳流艷婦」
十·五〇 特備話劇「租比的暑假」
十一·五〇 精神病專家
十二·一五 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

八·〇〇 粵語長片「三誤佳期」由鄧碧雲、麥炳榮主演
九·三〇 七彩「英國足球賽」
十·三〇 七彩「卡通片」
十·四〇 七彩「知多一點點」
十·四五 七彩「艷尼傳」片集
十一·一五 七彩「彩虹化身俠」片集
十一·四五 七彩「鐵金剛」片集
十二·一五 七彩「電視劇場」
一·一〇 午間新聞
一·二五 每日電影「雞王」由曾江、石堅主演
二·五〇 七彩「彩色世界」片集
新聞簡報
三·四五 七彩「孫悟空」卡通片集
四·一五 七彩「齊齊玩」
五·一〇 七彩「魔術大全」
七彩「動物生態奇觀」
六·一〇 七彩「女校男生」片集
七·〇〇 七彩「校際問答比賽」
新聞及天氣報導
七彩「新聞特寫」
八·〇〇 七彩「各位觀衆：鳳凰女小姐」
八·三〇 七彩「電視劇場」
九·三〇 七彩「保鑣」
十·三〇 七彩「港聞一週」
十一·〇五 最後新聞報導
十一·一五 日本配音名片
十二·四五 全日播映完畢

無綫電視明珠台

二·〇〇 七彩「十字街頭」片集
三·〇〇 七彩「卡通片」
七彩「亞洲排球錦標賽」
四·〇〇 「不讓鬚眉」片集
五·三五 七彩根「機利根歷險記」片集
七彩「萬能勇士」片集
六·三五 七彩「動物世界」片集
七·〇〇 新聞及天氣報導
七彩「時事漫談」
七彩「瘋狂間諜」片集
八·三五 七彩「警網三雄」片集
新聞及天氣報導
九·一〇 七彩「征海風情」
十·〇五 七彩「遙遠音樂會」
十一·〇五 最後新聞報導
名片精選
一·〇五 全日播映完畢

特別分類廣告

日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告為限，故事及醫藥除外。

招生

華夏書院預科部

中大、倫大日班全科 夜班分科

音樂、文史、商科、佛學、全理、土木工程系

校址：上環油石梨貝大關街35號 電話：⑫256677 交通：石蔭、梨木樹小巴及31、31A、31B、36B巴士由佐敦道、荃灣、深水埗碼頭直達

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字三十四個

每天四元暫收七五折，即每天三元，如連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）以四段為限

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四五九五・二式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七三九七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹壹生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七○七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一○○號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一五五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

澳門旺舖 鄰近市區，共三層式仟呎，合經營食店、餐室、工場，急欵頂售，均可，有意現洽澳門沙欄仔斜路2-1B

葵涌銀行 大廈五百餘呎，高級四大廳房，享受顏色深具，即買即住，七萬五可，分期③8277005

吉樓廉售 紅磡蒸山境，環境優美，交通方便，三房二廳，一套實用仟呎，吉交方便，電⑫858335

急欵出國 紅磡士利路四號五樓前座，機利千呎大廳四房，即住快者得，長期交K309908

新蒲崗樓售 新蒲崗康強街57號六樓後座，大廳兩房，急欵交吉，水電冷氣，K226251

新吉樓售 元朗教育路城樓十一樓，五萬二，千五本樓二座，引洽電⑫712653847○

洋樓出售 荃灣街市安裕大廈650呎，街單過三房裝修，九萬，NT258355，價何齊洽

官塘式樓 平實平租六佰餘呎，水電，齊合工場及住宅用，K四一一九○○陳洽電話

吉樓廉售 紅磡福年樓B座三樓，街呎售三萬五仟，K○三五一八一，有意電話洽

深水埗 近碼頭小巴總站，北河街29號六樓向南，連送天台七百呎，全價七萬六 ③8692054

三樓吉售 西環士街十號A單邊，向東五百呎，三樓公期，式九九七六五，時間洽

招租（九龍）

自由閣樓 用地點中聯旺角各國貨行 電⑫422483

香港房屋協會舖位招租 請配營約舖……

官塘洋樓 月華街明樓第一座高層一廳二房，租電K七二○三六九

吉樓招租 旺角近區域大上海街699號四樓全層，或電K713983

元朗樓租 教育路城洋樓三房一廳，拾伍佰呎，全租七三四五六，電⑫七六七三五六

荃灣旺舖 新村街市場合街禾笛向面A行，生意有房租，電⑫四二六九三六

出讓

士多出讓 錦田近街市院生財，具齊現在營業，N T 七六三九六，請電

梯口舖讓 旺角黑布街88至90號，有閣可住，連機讓……

招租（香港）

中區歌賦 街三號後座，有光猛大房，合工場商業或住宅用，租460，電H438887

吉舖連閣租 香港灣仔通道面積各行業，有意電K041887或H127910

荃灣吉唐樓 德華街16號四樓一廳五房，八百呎，九萬伍，電⑫423314

荃灣唐樓 近巴士總站向南，大廳兩房，五房八萬五，電⑫423314

新樓急售 元朗一廳二房，一方向南，幽靜地，萬伍仟，即宜住宅 診所寫字樓 ③8443511

旺角廉售 山東街尾二樓，打通商住，K883868

壹樓平售 官塘道一○七號，兩房一廳，公園水電，四五萬，K四五二五一，李洽

工商日報分類廣告

下列信箱有信請携收據來取

W38 W36 W38 W44 W62 AM10 AM11 AM20 AB24 AC20

聘請

聘請秉職 大機構聘請秉職，不論學歷，經驗特設，須有誠意，K式三零八四九，下午六時電小姐

打鐵技工 能獨立及工程指導，做欄河鐵器，一名，補師一名，待遇面洽，電話H四八一六四六

配音藝員 青年男女，日韓片集配國粵語，不限經驗，任選，寄九龍中央郵箱34677號

四擊道讓 美國SHERO 0.4 W04 95 F I，三成新，原價二千，急讓，晚八電3700556

街市藥行 王舖出頂，不用裝修，即可營業，千呎，租約長，有意面議，請電K六四五八九八二

單車平讓 本號車卅餘架，因缺人手，無法經營，有意請到官塘新區 15座216號三樓面議

餐室飯店 連生財，照牌，全部用具，飽麵餅房，八萬，七八一八七三，有意請電③

狼狗仔女 14個月，林村女，歲半，出國，平讓，主人下公眾，電話六六一四○六

石屋出讓 沙田小型，交通好，環境便，有意電⑫六一二八五，午時洽

洗衣頂讓 柯士甸道近德信學校，生意全盤，另作或半，有意電③677857洽住

髮舖出讓 九龍大坑東邨合各行，無白咕，可轉名，上午九時洽，劉K808363

彩色電視讓 26吋西德德律風根，彩色連天綫全套，平讓，電⑫九○五二六五林

製衣工場 九龍城啟德道六百餘呎，生財工具，電話K八三四三，交通方便，有意招頂

餐廳出讓 有牌，設備齊全，冷氣，地點適中，價錢有意，電⑫760145，郭洽

酒莊平頂 近因無牌，有意可任，年期，③九三五一五二

公寓急讓 全部冷氣裝修，七彩間格，房多，有意先生電K九七七○六○

合記茶檔 顧客穩定，九龍生意，即可經營，價值E，電話四五○八○，洽曲

農場頂讓 元朗近小欖，地廠工業，平價九七五○，電⑫六二一八

徵求

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩字畫，請電K45783皇后大道中311號合成行

鋼琴 誠徵舊琴 陳小姐 K681395

專買酸枝 傢俬古玩字畫，九龍大埔道一三六號，電話八○七九○五，大利電器行

幸福婚姻 服務公司，高尚男女選擇佳偶，K689986，九龍彌敦道五號

帳稅 中英文，劉君

稅數英信 報稅、中英文信、60年百二，部份平，電H454475

代改作文 精批中學各級作文，深教師，請電李

工專學生 補習數理，以下同學，合有意者，電K四二○七二四

政府師範 英文科全科成人國語，小學教師

四年經驗 理工二年，F4以下同學，補習，精理科，晚上紅磡

待聘

新界車房 聘請汽車技工，待遇優，有假期，供膳宿，電⑫760489

釘珠及外發 熟手女工，85元起，新六元加，期長，收數60至400，每週……

誠聘

本港著名企業公司急聘男女助理職員十名，見習職員六名，17至25歲，中三以上程度，不須經驗，薪優，有前途，親函K2957人事部

晚間兼職 商行聘請男女文員，打字助理，收書記，九龍郵箱K3177號

裁剪師傅 大埔道四七號，身份證，K二六四七，薪優

聘稚園 幼稚教師，幼民，教師等，21各照洽……

聘請職員 新創業，凡年18歲以上男女，或中學程度，普通待遇，本報廣告101

聲明 / 尋訪 / 啟事

聲明 李錦江先生……（本事之原因等即前……）

黃超志謹啟 九龍利士路十四號……

招投清潔 深水埗……A、B、C三式大廈全座……

西區友聯公司有限 鳴謝德輔道西17三樓A ……第一組73期……

西區友聯公司有限 鳴謝德輔道西17三樓A ……第二組68期……

遺失

遺失聲明 遺失東亞銀行……特此聲明

遺失聲明 創興銀行……特此聲明

遺失聲明 旺角中國聯合銀行……

徵求 有名有女四十……

徵求女友 有商業男……

聖誕咭 廣徵代理……

針灸機 美國……

商業

平價機票 移民學生旅遊包機 特快簽證 美加 成功旅運公司德輔道中富華銀行大廈506 歡迎詢問：5-440550 448271

永利電業工程 精工修理 彩色黑白 保用一年 電視 20元上門 包括換胆 九龍旺角深圳街新泰大廈電話K九五七七七三

台北 曼谷$810 星馬1425 東京1168 美加1350 $440 ⑤237266 ⑤254733

收購冷氣機 價錢特高，九龍……

透明膠盒 新型吸塑，適合中藥……

房屋貸欵 本公司……

貓狗鷄 十六元……

古玩玉器 ……

電視修理 彩色、黑白 天綫安裝 合 3-374503 和 12-256961

各類電視 專買音響 ③798428 ③866920

20元修電視 包括換胆及零件 K806379 明輝行

鷄眼夾圈 ……

打字機 修理買賣……

特價機票 英國1460 美國1190 加拿大1275 星加坡795 歐洲1690 澳洲1850 台北395 東京600 曼谷400 馬尼拉445 皇后大道中35號906室 電H254272・H254276

商業

立勝 885280 773544 703300 848810 772755 703332

中聯搬運 627922 628973 K-632345 628647

新幸運搬屋

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

富盛搬屋公司 大小搬運

搬運

華麗裝修

往台灣 可帶免稅納稅合法百貨用品 價廉簡便倘退貨十足退欵 旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字 得美利公司 電話：K851245・K849562

純正蜂蜜・菊花

滋潤養顏

味美可口 常飲有益

九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時 旺角分店：灣仔分店：及 北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

台灣民生物產有限公司

醫藥 / 招生

診所姑娘 訓練三班 招生 月速成 K612784

丹鼎玄功 ……

德誠烹飪學院 名師教授適合出國保證速成學費最平 ……新型冷氣課室電話K849248

達海烹飪學院 前任希爾頓酒店大廚師（李華主理）灣仔軒尼詩道273號 電話⑤746377

德法烹飪學院 旺角彌敦道494-496號 ……冷氣課室歡迎參觀索章 電話K306427

招生

大新搬屋 30元 九龍3-947889 香港5-770610 新界12-235323

龍運搬屋 K-957351・K-956805

樂的路

婦科 朱玉華

惡疾

外皮 朱約翰

婦科 葉友芳

婦科 戴漢芬

命卜山醫

醫藥

香港商科語言書院 英文拼音・日文法文・中英打字・廣告裝飾等 K858440 K859364 K945747 H796835

婦科 李玲

耳喉鼻鳴

伍品良

男性衰退

李玉芳 李惠玲 婦科

風濕

鼻得寧

小腸氣痛 何重新

歐威廉

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕白癜風灰指甲權威 中醫專科老師 七十餘高齡

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時 請來一試方悟今是而昨非相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

白蝕雖然屬嚴重頑症，但不會影響健康，如置之不理，則蔓延全身，儀表上不甚雅觀，影響你的情緒，婚姻，且會遺傳給下一代，染此症者大都有自卑感，失去上進心，學校內遭人恥笑，同時間遭人歧視，親友亦忌與你接近，為家長者，如發覺兒女有此症時，應及早就醫，否則長大成人時，會怨恨父母之忍心與失責，致兩方面都有遺憾終身。

白蝕 白癜瘋

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及全面，以髮皆白，過此者應用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認為確屬有效，有該院主任醫師發給書面證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優藥譽卅七年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

白蝕專藥用郵售方式供應全世界四十多個國家一千多個城市。

欣逢國慶 普及大衆 即日起特價優待 減收半費七天

▲忠告白蝕患者▼ 白蝕非普通之皮膚病治不得法有損無益藥亂投病家所忌不獨反應無望抑且更為惡化急性者一月內蔓延全身延及七載即成不治之症勿將自己身體供人作試驗品虛耗金錢延誤時機。

歐威廉以根治白蝕白癜瘋而享譽國際卅七年

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口 上午十時至六時候診 電話⑤七七○○五

醫藥

耳鼻喉 蔡德芬

專科

江燕婦科診所

月事通力

癬白蝕

陳銳塘

婦科 簡麗春

黃標腰病丹 三代祖傳・獨步古方 專治

唐玉仙婦病 留日女醫・技術一流・經驗豐富

胡奇痔科

婦科 李萍

葉莉 婦科

王玉芬婦科 留日女醫經驗豐富

林氏竹青肚 ……

本報啟事

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天此致

工商日報

刊戶：

住址：　電話：

請注意：如寄郵票，請將「郵票」二字劃去，則將「支票」二字劃去；寄來支票

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天四元暫收七五折，即每天三元，連刊三天者，另送一天。（醫藥除外）

一九　年　月　日

你就是救星 垂危的病人急須輸血 請即到紅十字會捐血

醫生李瑞聯與配藥師 買藥收取回佣 各判入獄九月

【本報訊】九龍巴士公司一名醫生及一配藥師，因在採購藥物時收取回佣，於九月十九日向廉政署人員拘控，並於去週六日在中央裁判署審訊，兩被告同延聘余叔韶大律師代表，承認罪名，范耐理法官，諭將案押候至昨日，判兩被告各入獄九月。

法官判案時，謂原無意判被告入獄，但根據高等法院判處同類之案件，及考慮案情後，乃判兩被告入獄九月。

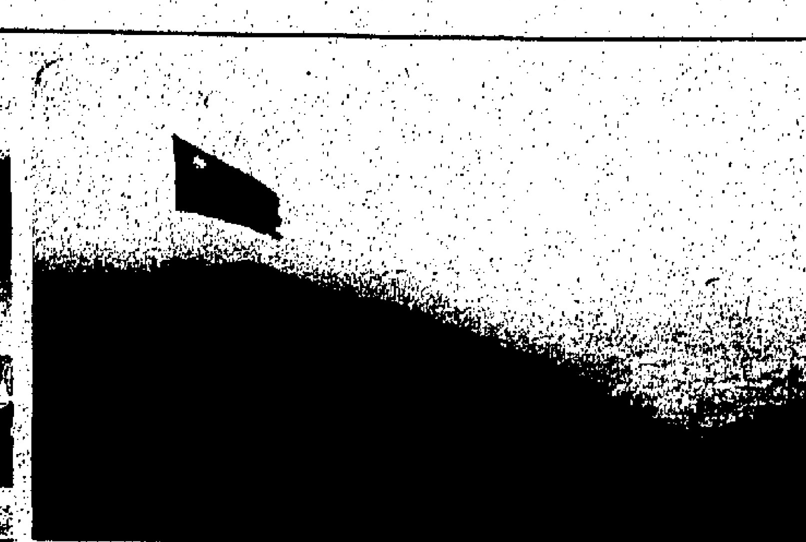
法官又指出，律師謂被告人不知犯法，並不能接納為求情理由。

首被告李瑞聯，五十八歲，為九巴醫生，被控於九月十九日，在彌敦道一九〇號三樓，身為九巴醫生，未經許可，收受男子蘇國錦八百八十元，作為採購藥物所得之報酬，另有四項罪名，由六月十八日至七月十七日期內，收受利益二千五百元。

次被告朱國鑾，五十三歲，身為九巴公司配藥師，被控於九月十九日，未經許可收受利益二百八十三元，另有十五項收受利益罪，於一九七五年六月二日至九月十七日期間，索取及收受利益七千六百零六十一元三角五分。

據案情透露：被告李瑞聯，為九巴醫務處駐診醫生，分別在荔枝角及觀塘之診所服務，李醫生本人在彌敦道亦有私人診所，三間醫務所一向向城文士（譯音）化驗所購買藥物，九巴自五八年即向該化驗所購買藥物。另一被告朱國鑾，則為九巴之配藥師，於在任期間，曾為自己及代李醫生向化驗所索取回佣，率獲答允，按次由會計部姓劉職員支付。至今年五月卅日，劉離職，改由營業經理蘇國錦支出該筆佣金，九月十八日，蘇向廉政署舉報，翌日安排化驗所一名伙計，携同放有八百八十元之信封，到彌敦道醫務所，交與李醫生，於收款後，廉署人員立即闖入診所內，將李拘捕，其後李表示，在過去十年來，從未開口索取過該筆回佣。

港九文化教育新聞影劇界人士，為慶祝中華民國六十四年雙十國慶，前日在希爾頓酒店舉酒會。上圖為主席團舉杯祝賀國運昌隆。下圖為各界嘉賓把酒言歡。



雄視港九新界獅子山上一幅巨型青天白日滿地紅國旗迎風飄揚。

「中華民國萬歲」響澈港九 青天白日旗海飄揚 普天同慶光輝雙十

【本報訊】港九各界僑團僑胞，前天以興奮愉快的情懷，熱烈慶祝中華民國六十四年雙十國慶日。前天天氣雖陰雨，僑胞慶祝這個光輝偉大的國慶日的熱情，毫不減色。

九龍總商會全體理監事，於前日晨八時，在會所廣場由周徵剛理事長主持舉行隆重的升旗禮。青天白日滿地紅國旗在雄壯的樂聲中，冉冉上升後，參加典禮的人士均舉手高呼「中華民國萬歲」的口號。

港九文教、新聞影劇界於前日上午九時半在九龍新華戲院舉行慶祝中華民國六十四年雙十國慶大會，參加盛會的僑胞達二千餘人，盛況空前，大會主席黃月娟致詞時指出中華民國復興基地的台灣，在軍事、政治、經濟的進步，已成亞洲唯一堅強的反共堡壘。

是日下午六時至七時半，在港島希爾頓酒店舉行慶祝酒會，酒會禮堂，佈置得莊嚴堂皇，會場周圍掛滿大小國旗和燈飾，美奐美侖。參加盛會的嘉賓千餘人，衣香鬢影，極一時之盛，與會人士把酒歡談，舉杯慶賀國慶大典，充滿一片歡欣愉快的氣氛喜氣洋洋。

港九新界各地區大街小巷，隨處都可見到僑胞慶祝雙十國慶懸掛的青天白日滿地紅國旗，迎風飄揚，前天下午天氣已轉好，各界僑團慶祝國慶的情況，更形熱鬧。

港九工團總會暨屬下各業自由工會，於下午五時開始，分別在兩間酒樓舉行慶祝中華民國六十四年雙十國慶大會，晚上並舉行聚餐盛會。

調景嶺營，慶祝雙十國慶大會，前日上午九時在大坪廣場隆重舉行，參加慶典之社團首長，各中小學校師生五千餘人。大會在青天白日旗幟飄揚下銅樂高奏中華民國國歌聲中開始，由主席團主席李振鵬領導行禮，李氏呼籲全體難胞「在嚴總統領導之下，加強團結，從事再北伐再統一，而革命奮鬥繼承先烈遺志，把握新形勢，開拓新機運，揭櫫國民革命新的光輝史頁，達成時代所賦予我們的神聖任務。」

假日隧道巴士增闢新綫 香港仔至沙田收費二元

【本報訊】由十月十二日（星期日）起，逢星期日及公眾假期，中華汽車有限公司及九龍汽車有限公司，將增闢一七〇號過海隧道巴士綫，行走香港仔及沙田之間，以應旅遊及兩地居民需要。

該綫由香港仔開出時，其行走路途經洛陽街，成都道，香港仔大道，黃竹坑道，南朗山道，黃竹坑巴士總站，南朗山道，黃竹坑道，南風道，深水灣道，黃泥涌峽道，司徒拔道，皇后大道東，摩理臣山道，天樂里，軒尼詩道，己利佐治街，百德新街，高士打道，海旁大道，過海隧道，康莊道，公主道，天橋，窩打老道，天橋，獅子山隧道，獅子山隧道公路，大埔道。

由沙田開出，其路程則包括大埔道，沙田圍道，獅子山隧道公路，獅子山隧道，窩打老道，天橋，公主道，康莊道，過海隧道，海旁大道，天橋，高士打道，波斯富街，禮頓道，摩理臣山道，皇后大道東，司徒拔道，黃泥涌峽道，深水灣道，南風道，黃竹坑道，南朗山道，黃竹坑巴士總站，南朗山道，黃竹坑道，香港仔大道，洛陽街。

這條新隧道巴士綫，行車時間由上午七時卅分至下午七時十五分，每隔十五分一班，不過該綫祇在天氣許可下纔為市民服務，車費每位一律二元，不設小童半價。

如乘客要獲知該路綫的詳情，可來信到中巴索取有關印刷刊物。

金銀第二團 赴日韓考察

【本報訊】金銀證券交易所日韓商業考察團第二團，一行一百三十人，昨日下午二時半啓程，領隊馬德忠，委員胡寶星、黃昌、黃裕旅、付貝、馬錦煥、梅奕芳率領。一行人等將在日韓逗留九天，該交易所考察團第一團，於上月中赴日韓考察，與當地證券經濟界人士聯絡，昨日出發者為第二團。

三款特別郵票 月底發行 首日封定十五日起發售

【本報訊】郵政局將於本月廿九日（星期三）新發行特別郵票三款，其面額分為五角、一元三角及二元三種。

此三款郵票均以本港之畫眉、白頭翁及釣魚翁三種鳥類為圖案，設計精美。

為配合該三款郵票而特別設計之首日封，將由下星期三（三月十五日）起在各郵局發售，每個售價兩角，欲購從速，以免向隅。

同時港島畢打街郵政總局、九龍彌敦道中央郵政局、及梳利士巴利道尖沙咀郵政局，將接受預約為首日封蓋印。

如欲獲得此項服務者，必須將寫上回郵地址的首日封連同填妥之預約表格，及應付的費用交予郵局，但每一預約最少為十個首日封，每個收費四元，此數目並包括該三枚特別郵票及服務費兩角在內。

預約表格可於本月十五日向上述三間郵政局索取。預約蓋印的首日封，如屬投寄本港者，可於本月三十日向原日預約的郵政局領回，如屬寄往外地者，除非付足空郵或掛號郵資，否則將作普通平郵寄遞。預約蓋印截止日期為十月廿四日（星期五）下午五時。

由本月廿九日（星期三）起，所有郵局將在櫃檯接受辦理首日封，用普通郵戳蓋印封打印，然後當面交回，但郵戳中將無時間指錄。此項服務，（一）受理註明「首日封」之郵件；（二）以投寄本港者為限；（三）郵件上不能有任何其他註銷印；（四）不受理掛號郵件。

中區郵政總局、九龍中央郵政局及尖沙咀郵政局將於本月廿九日（星期三）起設置特別郵箱，以便投入首日封，郵局人員將用手小心蓋戳然後按址派發。

該批新郵票，將於本月廿一及廿二日，每日上午九時半至下午四時半，在中區郵政總局二樓近升降機入口處陳列。

尖沙咀火車路軌、定下月動工拆除

【本報訊】拆卸尖沙咀九廣鐵路火車站之建築物及路軌的工程，將在今年十一月底動工。是項拆卸工程，是發展紅磡新火車站的最後一個階段，新火車站不久將可啓用。

現時在尖沙咀的火車站大廈將予以保留，改充政府辦公室，直至其地最後重新發展為止。

工務司署一發言人說，進行清拆工作而騰出的土地將可用以發展理工學院，柯士甸道及梳利士巴利道的擴展部分，太空博物館，集體運輸鐵路，及商場。

該項拆除工作是由工務司署土木工程處鐵路組監督，約需時廿五週完成。

本星期出版憲報已通告招標承辦上項工程。

大會堂及圖書館 重陽節開放時間

【本報訊】大會堂包括紀念公園及大會堂酒樓在明日（重陽節）將照常開放。

大會堂香港藝術館及尖沙咀香港博物館的開放時間為下午一時至六時。

李鄭屋博物館將由午間開放直至下午七時。

大會堂、坪石、窩打老道及香港仔圖書館將由上午九時開放直至下午一時。

油麻地、觀塘、薄扶林及市政事務署荃灣圖書館則關閉。

九龍公園學生自修室亦關閉。

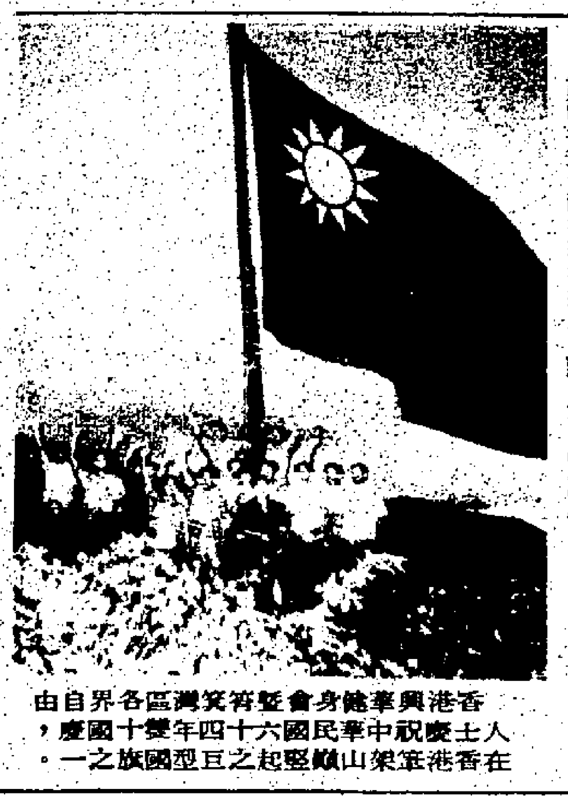
啟德機場檢獲嗎啡 製海洛英值六十萬 兩名泰籍女子被拘將提控

【本報訊】緝私隊人員前晚在機場檢獲重逾十磅的嗎啡，有兩名泰籍女子被拘控。

緝私隊發言人指出：所檢獲的嗎啡價值八萬六千一百元，若製煉成海洛英，則價值可高達六十萬元。

被拘的兩名泰籍女子是於前晚深夜十一時半從曼谷乘飛機抵達本港，緝私隊人員從她們的食物籃裏搜出兩塊嗎啡磚，一塊四磅半，另一塊則重六磅。

該兩名女子已被落案控以「藏有毒品」罪名。



香港興業會健身會筲箕灣區各界自由人士慶祝中華民國六十四年雙十國慶，在香港筆架山巔豎起之巨型國旗之一。

豪雨馬場跑道水浸 賽馬順延週末舉行 一切場外投注會員牌仍有效

【本報訊】豪雨引致馬場水浸，原定昨日舉行的賽馬，順延到本週末（十八日）舉行，而原定在十八日舉行的賽馬，則順延至下星期六（廿五日）作賽。

該延期賽事之出賽馬匹及騎師之最後排位，仍屬有效。出賽馬匹須由獸醫證實其健康不佳，方可退出賽事。

所有對原定一九七五年十月十一日（星期六）舉行賽事所作之場外投注均於十月十八日（星期六）仍然有效，印有十月十一日日期之尾場小搖彩票於十月十八日（星期六）尾場小搖彩仍屬有效。

一九七五年十月十一日使用之所有會員來賓證章及特別來賓證章於十月十八日仍然通用，證章持有人亦可携同來賓證章及會員購章文件咭，於十月十四日（星期二）至十月十八日（星期六）之辦公時間前往原購章處之馬會分行退還款項。

連日來風雨，馬場跑道早已變成大爛，昨晨零時至一時，曾下一場傾盆大雨，二時後一度雨歇，至上午四時，又復傾盆，此場豪雨連續降至上午九時仍未休，整朝幾攏在雨中進行。

上午七時零八分，馬會首席受薪董事史釗域，賽事行政主任鮑愛克，及受薪董事薛弼、莊士頓、夏迪祖等五人，穿上雨靴雨褸，手持雨傘，冒雨巡視跑道，行足一匝，各董事在路勘路途時，發覺跑道受水浸氾，人行尚且陷足其中，馬兒跑過更不堪設想，因此，各人商議後，於七時四十分宣佈是日賽馬延期。

原定十月十八日舉行的賽馬，初步報名已於星期三公佈，最後報名，原定十月十四日止截，現在由於改為廿五日舉行，所以最後報名也展延至十月二十日（星期一）然後止截，才釐定配磅公佈。

上季第二次日間賽馬，受天雨影響，原定十月十九日舉行，順延至十月廿六日舉行，今季第二次日馬，又因天雨順延，可謂無獨有偶。

各項場外投注均保留在本週末（十八日）仍然有效，馬會各場外投注處於本週四（十六日）起繼續受注，因此，預料場外Q與四重彩的投注數日會大為增加。

馬會又宣佈：原定今（十二）日上午八時舉行之新馬試閘，現亦宣佈延期舉行，日期另行通告。

又原定本月十四日（星期二）下午四時十五分舉行之記者招待會，現亦決定取銷。

重陽節方便市民掃墓 港九採特別交通措施

【本報訊】明日是重陽節，且今、明兩天都是公眾假期，警方為利便掃墓或郊遊的人士，宣佈採取特別交通措施：

港島方面，下列道路將於明日上午七時至下午七時實施不同之交通措施——

㈠介於鴨巴甸水塘道與香港仔墳場西面閘門之一段貝路道將予以封閉，不准車輛行駛；

㈡介於域多利道與碧荔道之間之一段企業街將改為單程南行；

㈢介於連城道與石澳道之一段哥連臣角道將改為單程西行。

在上述時間內如交通情況有所需要，交通當局亦將臨時將哥連臣角道全段封閉，禁止車輛行駛。

太平山區之山頂纜車總站停車場十五號巴士總站之一列停車咪錶將於當日上午七時至晚上九時暫停使用，哥連臣角道亦將於同一時間內禁止車輛停泊。港島各處往墳場之通道預料於當日將會出現交通擠塞之情況，故駕駛人士請盡量避免使用墳場附近之道路。

當局為方便駕駛人士起見，將於當日派出交通警察疏導交通，並在適當地點豎立有關之交通標誌，以指導駕駛人士。

預料今、明兩日九龍下述地區之交通將會十分擠迫，尖沙嘴火車總站、佐敦道碼頭、彩虹邨巴士總站、長沙灣、鑽石山、鑽仔山及中間道墳場。

尖沙嘴郵政局後之電單車停車處及梳利士巴利道郵局附近之停車位已由昨晨起停用，改為大車總站之輔候處。

呈祥道天主堂對開之停車場亦已由昨日下午起停用。

至於新界，今、明兩日祗准警車及緊急車輛駛入和合石道。

此外，除緊急車輛、公共汽車，警車及持有特區通行證之車輛外，其他車輛亦一概不准駛入由馬會道及新豐路交界處起之文錦渡路。

下列改道措施在今、明兩日實施。

㈠由大埔道與林錦公路交界處起之大埔道將祇准單程往北行駛（注意：即可以由林錦公路右轉駛入大埔道往南行）

㈡在粉嶺迴旋處與上水十字路之間之一段大埔道，將祇准單程往西行駛。

中巴明開特別綫 環繞墳場區行走

又訊：明（十三）日為重陽節日，中巴為利便掃墓人士，今年特別增開廿一號A循環綫，由中環巴士總站開出，經下路域多利道，經沙宣道，薄扶林道返中區。

來往香港仔華人永遠墳場正門雖在薄扶林道，但掃墓人士亦可從域多利道（即所謂下路墳場）前往墓地，因此該綫對前往墳場掃墓的人士，十分方便。

為配合上述措施，中巴將取消在薄扶林道墳場對面的巴士站，使往香港仔之交通能暢通無阻，以往乘搭四號、七號及七十一號，巴士前往基督教墳場的人士，最好是乘坐廿一A綫，否則須至瑪麗醫院始可下車。又因該新綫途經域多利道，前往東華義莊及基督教墳場的掃墓人士，亦可使用域多利道之巴士站上落。

這條新增設的廿一A綫車費一律五角，不設小童半價，行車時間由上午七時正至下午六時正，約每隔七分至八分鐘一班，並視乎乘客需求時加班行走。

此外，循域多利道走西環山市街及香港仔間之七十七號綫，亦於當日增密班次，每隔十五分鐘一班，以方便香港仔及華富邨地區人士掃墓，回程時亦可使用近大口環道口之巴士站，而不須步行至薄扶林道近瑪麗醫院之車站上車。

前往香港仔華人永遠墳場掃墓者，則仍可乘搭七號，七十號或七十一號各綫。至於廿二A號循環綫，是接駁乘客往柴灣各墳場，該綫由筲箕灣開出，經柴灣道，環翠道，連成道，歌連臣角道，石澳道，大潭道（筲箕灣道交界處），直達柴灣華人永遠墳場，回教，基督教，佛教等各墳場，然後折返筲箕灣，車費一律五角，不設小童半價，由上午七時正至下午六時正，約每隔七分至八分鐘一班。

盡市民天職 捐香港公益金
請捐公益金寄香港郵箱第八八八號

富國銀行要員訪港

舊金山富國銀行為加州銀行業之翹楚，在全美國大銀行中名列第十一位。富國在本港上海商業銀行有投資，並與上海商業及三井銀行合資成立慧達金融公司，以中長期資金融通為主要業務。

富國副董事長杜百義氏（見附圖）（James K. Dobey）及夫人定於十月十三日偕新任國外部首長之行政副總裁伊迅氏（Ronald B. Eadie）來港作數日訪問，與該行駐港代表兼副總裁陶源吉氏（Norman Y. T. o）舉行會談，並會晤上海商業與慧達金融公司高級人員。

半山行駛中私家車 遭氣槍彈擊碎玻璃

【本報訊】警方對昨午半山區一輛行駛中的私家車被人開氣槍擊碎擋風玻璃事件已全面展開偵查，初步懷疑是惡作劇者所為。

事發於昨午一時十五分左右，當時有一名外籍女子駕駛其私家車（編號BH二三×七）返半山區梅道寓所，途經梅道十一號門外時，突聞槍聲一響，車頭擋風玻璃應聲當場粉碎，該外籍女子大驚失色，慌忙落車奔向廿二號家中報案。女車主幸而沒有受傷。

大隊警員聞訊趕抵現場調查，經詳細檢驗，認為車頭玻璃是被人用氣槍擊碎的，推測可能是有頑童躲伏在現場附近以氣槍高擊來往車輛，事後警方曾展開搜捕行動，但無人被拘。

僅有一票中三獎 派彩達廿七萬元

第六期多重彩頭獎二獎無人中獎

【本報訊】第六期多重彩經於前日開彩，本期頭、二獎都沒有人中獎，三獎亦祇有一個單位數目中獎，勝出者不論次序，每十元可獲彩金廿七萬七千零五十元。獎金數目以獎券管理委員會所公佈的為準。

第六期多重彩中獎號碼，依次順序是九、二十、十三、十、十二、四、等六個號碼。

由於本期的頭、二獎都沒有人中獎，根據多重彩規則，全部獎金由第三獎中獎人士均分。是期多重彩的總投注額為四十六萬一千七百五十元。

勝出的彩票持有人，請於後日前往跑馬地馬會新行政大樓十一樓領取支票。

天氣預測

吹輕微至和緩東北風，除初時有一兩陣驟雨外，局部地區天色大致晴朗。

今日最高氣溫可升至攝氏卅一度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿六度，濕度為百分之九十一。

「愛茜」成為颱風 可能威脅本港

【本報訊】太平洋上之一股強烈熱帶風暴「愛茜」，昨午已加強為一股颱風，並已推進至台灣之東南不到五百浬，以較快速度偏西直指呂宋海峽。如該颱風之移動途徑不變，勢將吹過呂宋海峽而進入南中國海，屆時對本港可能會構成威脅，天文台對其動態已嚴密注視中。

至於本港的日天氣，上午有頗大驟雨，下午天色逐漸轉好，間有陽光，氣溫回升較高，至中午止之過去廿四小時，所錄雨量達四時弱。至於今日天氣將大致晴朗，但明日天氣則要視乎颱風「愛茜」之移動情形而定。

據天文台昨報告：中午十二時，強烈熱帶風暴「愛茜」已增強為一股颱風，集結在台北之東南約四百九十浬之太平洋上，向西北偏西移動，時速十五浬，直趨呂宋海峽。

天文台展望今日天氣，大致晴朗，但明日（星期一）天氣，則要視乎颱風之移動情形而定。

教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工學院承認
遠東航空學校日夜班招生
各科新生定十一月一日開課
科別：飛機工程，無線電工程，報務，電視各科日夜班。
考試：十月十五日及廿二日，下午二時半及七時半。
校址：九龍城宋皇台道啓德機場內。（備相片三張）

和路狄士尼卡通人物
「小飛俠」主角
鐵鈎艦長與雲蒂小姐
親臨永安與各位見面
今天（星期日）上午十一時至下午一時
美孚新邨分店
永安公司

某大電器總代理音響部誠聘
男性高級音響示範指導員
專責音響示範及器材介紹，有良好升職機會、優厚待遇、完善福利制度。應徵者須：
（一）有英文中學會考程度或工專畢業或同等學歷；
（二）有興趣於音響，對音響器材有深刻認識，而有同類工作經驗者優先考慮。
應徵者請繕履歷，附近照及電話號碼，函香港郵箱二四六四號，合則約晤。

緝私處嚴查有毒私酒 設舉報中心

先後已有十人中毒身亡 緝私處指摘化驗所工作緩慢

【本報訊】直至昨晚爲止，已有共十名本港居民死於含有甲醇之私製唐酒，而昨晨八鄉亦發現有一名涉嫌因甲醇中毒者，直至昨日黃昏爲止，情況仍然十分嚴重。

昨日下午，緝私處人員突擊搜查八鄉石湖塘的三個賣酒商店，並搜獲三百五十瓶涉嫌含有雜質之酒釀，現時緝私處的一百名人員仍在繼續調查及搜索。

該處現已設立一舉報中心，方便一般對其所擁有之酒的來源有懷疑，或有任何有關資料的市民致電或親臨舉報及協助調查，該處電話爲五一四五六一三三，地址爲林士街多層停車場十樓緝私處總部。任何市民如有所知可與緝私處聯絡，俾能阻止不法商人繼續製造及散播該等有毒唐酒。

首名死者於本年七月三日去世，但至九月底時，緝私處才接得報告開始展開調查，而當時已有另外五名市民死於同一原因。緝私處並已全面性採取防範措施，嚴重警告酒業零售商切勿再售賣牌土酒，否則將吊銷牌照。該處並透露十月份已有廿名男子被拘捕，其中一人涉嫌係製造私酒者，其餘十九人則係零售商的持牌人。售賣含有甲醇的土酒，最高罰款可達十萬元及監禁兩年。

助理緝私處長壽懷德昨日表示他不明白政府化驗所在處理該等化驗時的工作爲何如此緩慢。

政府化驗所總化驗師艾利表示他們已將化驗甲醇列爲第一優先處理的案件。對於緝私處的指責，艾利說：上月底，化驗所有一百六十四宗積存案件待查，同時，一宗案件，可能要費時一個半月。

政府發言人於昨日對政府化驗所的工作加以概述，指出該化驗室已曾迅速証實含雜質唐酒會引致有人死亡，並通知緝私處人員，致使追查及充公其餘攙有雜質的唐酒，同時使市民警惕。

發言人說：本港若有人非屬自然原因而死亡，而驗屍報告未能作出定論的話，則該等案件會轉交化驗所作詳細的檢驗及分析，直至肯定死因爲止。

他又說：對於食物中毒致死事件，政府化驗室一向都保持警覺，惟當首宗該等案件發生時，該案件本身看來並不特別重要，例如：其死因可能是金屬毒素，而當時又未有理由認爲尚有其他類似的死亡事件。

發言人又說：惟不久之後，再發現有三宗類似的案件，政府化驗師立即感覺此事的重要性，並立即通知緝私處，使該處得以迅速行動，在獲大批攙雜私酒。

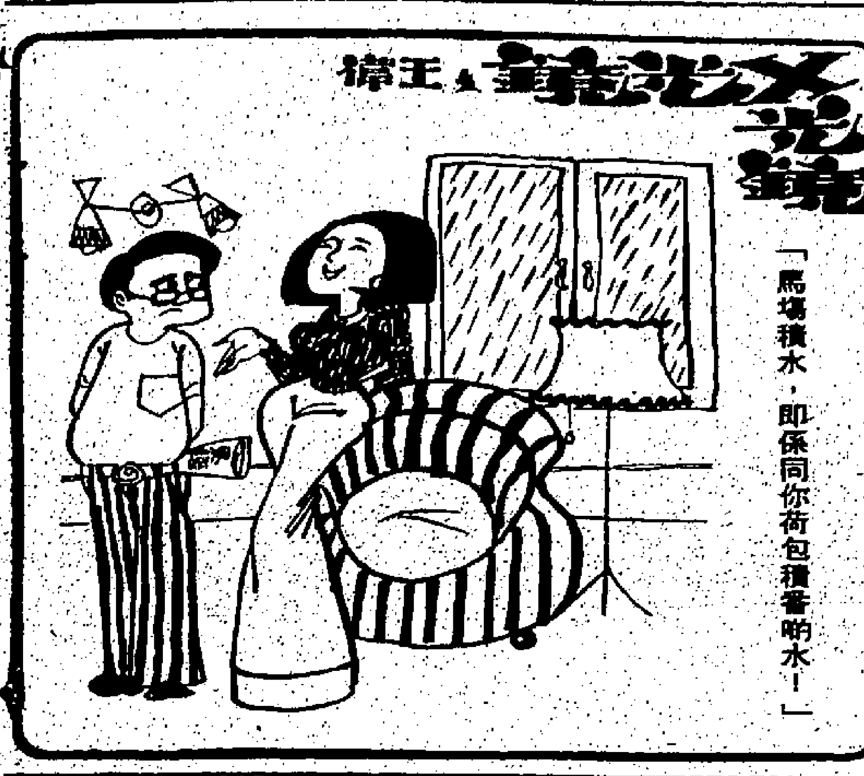
至於目前死於甲醇的實際人數與及尚存的攙雜私酒數量有多少，在再有詳細化驗及偵查之前，仍不得而知。不過，市民購酒宜倍加小心，避免向無牌零售酒商購買。

市民買酒時更宜小心辨認，如發現酒內有沉澱物，酒樽上標紙印刷粗糙陳舊，缺乏香味，入口味帶苦澀，則都可證明係屬假酒；若小飲即覺頭暈眼花，更應停止飲用。

甲醇有強烈毒性，爲害人體，尤以眼睛爲甚。飲下甲醇，即會發生頭暈、頭痛、嘔吐、肚痛等現象，重者可使雙目失明，大量飲用，更會致人於死地。

又訊：觀塘坪石新邨一名男子，涉嫌藏有未完稅及釀造含有甲醇酒精土酒，爲警方揭發檢控兩項罪名，昨解上觀塘裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候七日審訊，被告暫無須答辯，准其自行簽保一千元，擔保外出候訊。

被告廖歡拱，卅五歲，被控兩罪：㈠十月九日，在觀塘碎石新邨第廿九座，藏有未完稅土酒，㈡同時同地釀造含有雜質土酒。



「馬場積水，即係同你荷包積晒啲水！」

「牛魔王」連中六槍之後，倒斃前突然迴光返照，凌空躍起，在旁的一名漁農處人員也吃了一驚。（本報記者張榮光攝）

恒生銀行解款車巨劫案 六疑匪及兩女子 十二月初級偵訊

【本報訊】恒生銀行解款車鉅劫案，六名嫌疑大盜，及兩名被控接贓之女子，昨一併被解上中央裁判署提堂，特種罪案總督察紀斐士，請准范耐理法官定期於十二月一至四日，一連四天，在第二法庭，循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，聆聽控方之証供，如表面証供成立，此案將解上高等法院定讞。

紀斐士總督察表示，控方共有四、五十名証人，及一大批待譯之文件，包括十五份被告之口供詞。

范耐理法官，在辯方律師之請求下，昨批准女被告劉慶珠，以現金兩萬元，及兩名人事，共四萬元，擔保出外，另須每日向警署報到一次，但至昨午辦公時屆，仍未能辦妥擔保手續，故須押候監房，至本週二再行辦理，另一女被告張玉珍，仍獲准以現金兩萬元，及人事兩萬元保釋，並須每週向警署報到三次，至於六名男被告，法官一律拒絕擔保之申請，仍還押回監房看管。

昨日在法庭內，爲案中男女被告人首次一併提訊，第五被告鄭永強，與女被告劉慶珠，於見面時，立即交頭接耳，鄭向劉女似有許多吩咐，另一女被告張玉珍，上次獲准擔保出外，昨到庭應訊，打扮得如花似玉，前後判若兩人，在開庭後，又不時轉身望住站在犯人欄內之被告人。

案中六名男被告人爲（一）鄭禮顯，又名亞雞，廿四歲；（二）羅宏，又名細肥，廿六歲，小販；（三）何祥，又名何錦祥，何佬，廿七歲，建築判頭；（四）葉焯棠，又名亞焯，廿四歲，建築工人；（五）鄭永強，又名豬仔強，廿六歲，無業；（六）戴瑞塑，又名大賊六，廿七歲，簽賭侍應。

九項罪名：㈠控六人於今年八月五日，在漆咸道紅磡隧道口天橋隧道處，與在逃人士，行劫恒生銀行職員黃志泉，劫去現款美金一百萬元，日元一億二千萬元，菲律賓比索廿五萬元，及港幣三萬元；㈡控六人於同日同地，與在逃人，行劫黃志泉時，藏有一枝手槍，第二至第五控罪，控六人於同日同地開槍，意圖謀殺恒生銀行職員黃志泉，巴籍護衛員羅卡巴金，及護衛員亞歎特。（六）及（七）控罪，則控告第六被告，於今年九月二十日，在港島鰂魚涌後山一無門牌木屋藏有一枝零點三八毫米口徑左輪手槍，編號八六一六及藏有點三八口徑子彈八發；㈧於今年九月廿一日在美孚新邨上海商業銀行分行一個保險箱內，藏有一枝點三八毫米之左輪手槍；㈨同時在該保險箱內，藏有點三八毫米子彈九發，及點二二毫米子彈六發。

兩女被告人爲㈠劉慶珠，廿一歲，被控罪名，八月六日至八日期間，在本港地區，處理一筆賍款，共計美金十四萬三千一百八十元，全屬恒生銀行所有之財物；㈡梁玉珍，卅八歲，主婦，被控罪名，九月十八日，處理一筆賍款，共計美金五萬元，全屬恒生銀行所有之財物。

（上）圖爲昨午在油麻地被四匪截劫的永亨銀行解款車，該車的擋風玻璃爲一匪用利斧擊碎。（下）永亨銀行解款車被截劫後不久警方在廟街發現爲劫匪棄置的汽車。

深夜懷利器遊蕩 兩少年判笞十籐

【本報訊】兩名十六歲少年，深夜十一時廿五分身懷利刀，及短劍，在街上遊蕩，意圖不軌，爲一名探員巡邏經過，發覺兩人形跡可疑，乃上前將彼等截停，並表露身份，予以搜查，當場在兩人身上，分別搜出一把利刀，及一柄短劍，遂將彼等拘捕，帶返警署，分別控以藏有攻擊性武器罪名，昨解北九龍裁判署，兩案淆訊，兩被告均認罪，屈體士法官，聆畢案情及審閱三個有關機構之報告後，判兩被告分別受笞刑十籐。

首宗被告歐陽××，十六歲，無業，被控於九月廿一日，在九龍花墟道近園圃街，藏有攻擊性武器一柄短劍。

次宗被告陳××，十六歲，無業，被控於九月廿一日，在上述地點，藏有攻擊性武器一把利刀。

由澳洲空運抵港 狂牛逃脫大鬧機場 歷三小時始被擊斃

【本報訊】一隻重逾五百多斤的澳洲肉牛，昨日乘搭澳洲航空公司的運貨飛機來港後，在機場卸貨時，突然走脫，在下午二時許開始大鬧啓德機場，擾攘達三個多鐘頭後，到五時許，卒由漁農處人員用「宰牛槍」連放六槍之後，才把牠擊斃。

這頭由澳洲來的「牛魔王」在剛走脫時，即向機場跑道方面奔去，但在機場有關人員四出堵截下，被趕回當停機坪，啓德機場的飛機起降，幸而沒有受到「牛魔王」的影響。

在進行這幕「牛魔王」鬧機場的採訪工作時，有一名記者涉嫌闖入機場禁區採訪，被警方人員拘捕，以「未有機場工作証擅入機場禁區」罪名落案，將在下星期二提堂，這名記者現在被准以二百元担保外出。

據在場進行起卸牛隻的一名工人表示：在機倉內的一百五十多頭牛，在經過長途飛行後，都顯得有點驚慌，而且這些牛在機倉內互相踐踏，「踩」死了三頭牛。

這頭「牛魔王」昨日下午十二時許，與其他一百五十多頭牛隻，同乘一架澳洲航空公司的貨運飛機到達啓德機場。這架飛機降落後，即開到當停機坪，開始起卸牛隻，然後再運到牢牛場屠宰。

當起卸工作進行到下午二時許，這頭「牛魔王」突然從飛機上「飛身」下機，拔腳就向機場跑道方面狂奔。

在進行起卸的工人見狀，立即通告機場治安單位，治安單位接報後，立即派出十多架機場起卸貨物用的車輛，四出兜截。阻止「牛魔王」走向跑道，以免影響飛機的起降。

這頭「牛魔王」大概見到十多輛車如狼似虎的來勢凶凶，覺得好「牛」不好眼前虧，遂掉轉牛頭，跑回當停機坪。

「牛魔王」跑回當停機坪後，表現得很循規蹈矩，就在停機坪內附近的草地上吃起草來。

到下午三時左右，機場人員見「牛魔王」細在停機坪內，覺得也不是辦法，即開動兩架起卸貨物用的車輛，分兩頭夾擊，企圖把牠撞死，豈料「牛魔王」好像天生異品，閃避得宜，有時更主動撞向卸貨車，對牠好像絲毫無損。

到下午四時許，機場人員見拿「牛魔王」沒辦法，遂召來漁農處的人員，帶同「宰牛槍」，在「牛魔王」頭上連放三槍，才使牠倒下。

「牛魔王」倒下後，仍然掙扎了一陣，到下午五時許，卸貨車要把牠剷起時，牠好像「迴光返照」一般，想從地下爬起來，漁農處的人員見狀，急忙又拿出「宰牛槍」，再在牠的牛頭上連放三槍，「牛魔王」在連吃六槍之後，才兩腿一伸，與世長辭。

卸貨車在確定牠毫無反抗能力之後，才在十多人合力下，把牠搬離現場。

從下午二許擾攘到五時許，這一幕「牛魔王」大鬧機場的活劇，至此才告一段落。

（上）圖爲大鬧機場的狂牛，被漁農處職員用槍殺斃時，還在掙扎中。（中）狂牛連吃六槍之後，倒斃飛機旁邊。（下）倒斃後的「死牛」被機場起卸貨物用的車輛搬離停機坪。（本報記者張榮光攝）

北角新警署 今正式啟用

【本報訊】由今日早上八時開始，最近落成之新北角警署將會全面性工作。

該座新警署係位於渣華道尾近北角消防局處，其設計甚爲現代化，此座十七層高之警署亦設有水警輪碼頭。

至於宿舍之位置通常在環繞着式警署側之角落，惟這座新警署之砲台卻不然，而是建於這座警署內，因此它們看來更像房間內之凹室而非像砲塔。

另一新猷就是報案室——它位於二樓而非如舊式警署之報案室位於正門內。

警署內非常整潔，一切設備恰到好處，設有特別儲藏以裝載文件、失物、贓物。

刑事偵緝組之會議室及演講室非常寬敞，扣留室內亦有現代化設備——包括飲水泵機。

此外，還有輔警人員之宿舍，以前則祇能在其他宿舍暫住。

該座新警署值得驕傲的地方爲聘得中環一間一流酒店之第二廚師可主管員佐級之膳食。

今日啓用的新北角警署外貌

中區行人專區 今午遊藝節目

【本報訊】市政局將於今日在遮打道行人專區舉行一項免費遊藝節目。

該項節目由下午一時三十分開始，內容包括有民歌、魔術及趣劇表演。

玩具及禮物展覽會 昨在會議中心揭幕

【本報訊】籌備近一年及耗資港幣三十萬元的香港首次國際性「玩具及禮物展覽會」，昨日上午在香港會議中心正式開幕，邀請港督夫人主持開幕典禮及致詞。

這次展覽會是由香港出口商會、中華廠商會、香港工業總會、香港總商會、印度商會、美國商會、香港旅遊協會、香港包裝設計局聯合舉辦的，目的使本港製造的玩具及禮品能在國際市場上獲得更重要的地位。

參加展出的單位共七十八個，其中五間是船務公司，兩間銀行及一個航空公司，專門替買家提供服務，其餘七十個攤位，都展出最新式的玩具及禮品，價錢相當便宜，設計及構想都十分特出，吸引不少買家，尤其是日本、美國、西德及歐洲國家的買家對這次展覽的玩具與禮品甚爲欣賞，而日本，美國、英國和德國的玩具編輯均特地來港參觀此次大展覽會，並作專文報導。

昨日到場參觀的買家有一千人，其中七百名來自美國、日本及歐洲國家，三百名爲本港買家，部份買家還守場洽商有關購買玩具事宜。

展覽會由昨日起，一連展出三天，每日上午九時至下午六時，專供買家參觀。

市局定後天討論 小販認可區問題

【本報訊】有關小販認可區的問題，市政局本星期二日下午的會議中將有所討論。

小販事務委員會主席鈕業烈議員將提出動議，並由錢世年議員和議：「議決根據小販附例第四條第一款而制訂一九七五年小販（認可營業區）（修訂）（第二次）公告。」

該次會議中，並將討論下列事項：

何揚展議員將提出詢問：最近鑽石山火葬場因修葺而暫停服務，曾採取何種措施以增加哥連臣角火葬場之火葬數目。

市政局主席提出動議：「議決採納經已審核之市政局上年度資產負債表及收支報告表。」

八十名日遊客疑在港食物中毒 旅協市局進行調查 迄今仍未獲得結果

【本報訊】日前八十名日本遊客懷疑在港吃下食物不潔，返日本後集體中毒事件，本港市政事務署及旅遊協會已在追查中，但發現追查工作困難。

因爲該八十名遊客分隸同三組共一百九十二名團員分別抵港，在港逗留期間內分別住進八間酒店進食，又有部份離港至澳門觀光一日，並在該地進食過，因此集體中毒事件頗爲離奇。

市政事務署及旅遊協會在獲報之後，曾與報導該消息之通訊社及日本當局聯絡，希望提供進一步消息。

現時要查明白的是該些中毒團員的病徵和究竟該八十名遊客是否有在同一地點進食，但現時日本方面仍未有提供消息。雖然市政事務處和旅遊協會密切注意此事，仍沒有結果。

「性與健康」展會抽樣調查 百分之一百港人 贊成推行性教育

【本報訊】香港大學醫學會上月「性與健康」展覽會所作的抽樣訪問觀衆結果，百分之一百贊成在本港推行性教育。

該項訪問是舉辦展覽會的港大醫學會，從參觀者填交的五百多份問卷作出統計的。

觀衆大多數認爲性教育未能普遍在港推行，主要是由於社會人仕不予注意和學校缺乏適當的導師，但這是可以解決的，只要有適當的教育途徑和有關人仕注意。

結果顯示超過百份之五十觀衆認爲，中學一至三年級是最宜於施行性教育的。在這階段，青少年正當成長，生理及心理均起重大變化，凡事均引起懷疑，因此性教育適宜於此時施行。

觀衆一般均認爲提供正確性知識的來源十分缺乏。是次展覽更提供了不少性常識。

該項展覽更提供了觀衆一個新觀念，性教育除了生理、性交、避孕外還有人體構造，生長過程，性心理及社會問題，性異常、性病等。

這次抽樣研究報告所得，希望藉此促請有關人仕注意，在性教育方面加以詳細籌劃。

油蔴地永亨銀行解款車 行駛中被截劫

擊傷司機掠去二萬餘元 匪車在廟街尋獲內有菜刀血漬

【本報訊】一輛永亨銀行解款車，昨午在油蔴地公眾四方街附近，爲四名劫匪駕車持斧截劫，被掠去現款二萬五千元，解款車司機被擊傷，四匪得手後乘車逃走，並棄車於廟街。

被劫的解款車爲一輛黑綠色編號BD四六二零的私家車，爲彌敦道五〇七號永亨銀行油蔴地分行所有，昨晨由該行一司機及一職員駕駛，前往油蔴地菜欄收數，並由兩護衛員另乘一私家車尾隨押返銀行。

十二時許，解款車已駛抵公眾四方街附近，而尾隨的護衛車則因交通阻塞，與解款車失去聯絡，正在此時，突有一輛編號AE一五的私家車追近，把解款車截停，車上跳下三名分持刀斧和一名持手槍的男子。隨即持利斧的男子用斧將解款車的擋風玻璃擊破，而其他三人則以被提行動，搶去車內一個裝有二萬五千元現款的十二吋乘十八吋的棕色皮箱，然後駕車逃去。

解款車司機在事發時腹部和面部被劫匪擊傷。當四匪逃去後，即負傷把車駛返銀行，然後報警。傷者被送院救治。

警方接報後，即在出事地點調查，並追緝劫匪所乘的汽車，稍後，匪徒所乘的私家車被發現棄於廟街一七三號門外，車頭水箱仍然開動，司機位旁有一柄菜刀，車內有少許血漬，因此懷疑匪徒有人受傷，據警方透露，劫匪所駕的車並非失車。

九龍警員兩度開槍 兩名疑匪受傷就逮

【本報訊】九龍地區在昨日凌晨一小時內發生兩宗警員開槍捉賊案，兩名疑匪中槍就逮，其中一宗被劫事主是在公園談心的警探及其女友。

兩名中槍疑匪分別姓陳（卅六歲）及姓方（廿三歲），刻下兩人仍在醫院留醫中。據院方透露：兩名傷者的情況平常。

首宗：昨日凌晨一時左右，一名駐藏水警總部的探員下班後偕同姓女友到九龍公園散步，遇兩名可疑男子行劫，探員乃立即表露身份，並將劫匪拘捕時，反被劫匪揮刀襲擊，探員鳴槍三響，其中一彈中一疑匪腹部，當場倒地，另一匪乘混亂間逃去。

次宗：昨日凌晨約零時，兩名飛型青年在旺角上海街近汭路臣街處搶劫一名路人，被一巡警發覺，立即追捕，當兩匪走到上海街五五六號一間洋服店門外時，其中一匪突然轉身，拔出賣車刀向巡警襲擊，巡警立即拔出配槍，鳴槍一響，但沒有擊中持刀的匪徒，却擊中另一名疑匪的腰部，持刀匪徒則於黑暗中消失。

兩宗劫案的在逃疑匪，警方正在緝拿中。

深水埗一男子 當街被劫 九千餘元

【本報訊】深水埗昨午發生街頭搶劫案，一名身懷巨款男子，遭兩匪用硬物指嚇，搶去九千元現款，逃去無蹤。

據悉：昨午三時廿五分左右，卅一歲的事主從銀行提出九千元，準備帶返寓所，當他經深水埗福華街近九江街處時，突有兩名長髮青年，左右將他夾住，用報紙包裹的硬物指住其胸部，喝令勿動，事主不敢聲張，兩賊隨動手搶去其手上載款之公文袋，然後拔足逃走，瞬失所蹤。事主後報電報警。

警方初步調查結果，相信事主在離開銀行時即被賊人跟蹤，警方已令通緝劫匪歸案。

出動七八人配備貨車 電器商場被竊 匪徒有如搬家

【本報訊】竊賊昨晨出動燒焊氣、貨車，串演一幕「大搬家」，將九龍一家電器商場約值三萬元之電器偷去。

據悉：昨晨十時，旺角彌敦道五六八號地下「遠東平價市場」的一名職員上班，當開鎖閘時發現內部陳設之貨品凌亂不堪，往後巷通路處間，有一部電視機橫放其上，天井後門已被燒毀，且有被燒焊氣燒過的痕跡，留下一個約二呎乘三呎的大洞，而寫字樓內兩個夾萬亦遭毀壞。

警方聞報後，到場調查，初步懷疑竊賊不止一人，偽竊得手後，用貨車將偷得來的電視機電器運走。現時警方調查仍在進行中。

據坊衆表示，竊賊大約有七、八人，備有兩架貨車，在昨晨三時至六時間動手，但當時無人報警。

港九旺區 商業樓宇 出租

美寶大廈旺角彌敦道591—591A號
利興大廈德輔道中54—58號
中環大廈中環雪花街23—41號
金鐘大廈灣仔分域街謝斐道交界

接洽處 利興置業有限公司
德輔道中54—58號利興大廈八樓
電話：五-二六三二七一（七線）

九龍燒臘同業商會召開會員特別大會通告

敬啓者：本會訂於一九七五年十月廿四日（農曆九月廿日星期五）下午五時至六時在通菜街一〇三號五樓本會所召開會員特別大會討論及表決下列議程：

（一）修改本會章程第五條（一）段中之「伍十元」入會基金數字删去改代以「二百元」。

（二）修改本會章程第十九條在會員大會中如出席人數不足法定人數時該會員大會則不能進行現法定人數改代以會員百分之廿出席或委託代表出席。

（三）修改本會章第五十三條理事會及監事會職員薪酬由理監事聯會決定之但此條例祇適用於理監事中在九龍燒臘場工作者。

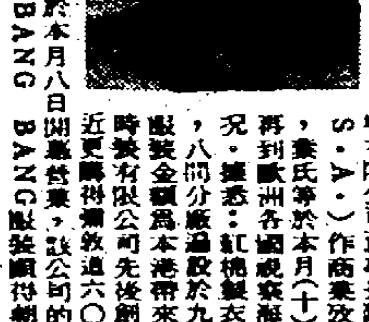
上列議程如認爲適合則請通過除分函通知外特此登報通告屆時敬請撥冗出席共襄進行爲荷。

右通告
本會各會員

九龍燒臘同業商會有限公司
理事長 區昌 副理事長 何漢 梁經培 監事長 [illegible] 副監事長 [illegible]

一九七五年十月十日

製衣工業界殷商 葉志銘赴美攷察



圖：紅棉製衣有限公司董事長葉志銘

紅棉製衣有限公司，BANG BANG時裝有限公司，香港漁場有限公司董事長葉志銘前赴美國（FADED GLORY U.S.A.）作商業攷察暨拓展BANG BANG時裝的海外市場，葉氏等於本月（十）日乘搭泛美航空公司班機返飛紐約波士頓市，再到歐洲各國視察海外五十餘家BANG BANG時裝公司的實況。據悉：紅棉製衣有限公司總廠設於土瓜灣落山道瑞英工業大廈，八間分廠設於九龍各工業區，就業員工三千人，每年輸出牛仔服裝金額爲本港帶來四億港元的外滙，轄下的BANG BANG時裝有限公司先後開設於尖沙咀，香港中區陸海通大廈及銅鑼灣，近更購得彌敦道六〇二號總統商業大廈地下，增設旺角BANG BANG時裝公司經於本月八日開幕營業，該公司的時裝素以款式新潮，舒適耐著聞名，獲得現代男女青年的喜愛，著BANG BANG服裝顯得朝氣蓬勃具有爆炸性的活躍。

九龍汽車（1933）有限公司 中華汽車有限公司 聯合通告

由一九七五年十月十二日（星期日）起，新增第170號港九郊區隧道巴士路綫，行走沙田至香港仔，該路綫逢星期日及公衆假期派車行走，如天氣惡劣，則取消服務，茲將其行車路程，時間及車費公佈如下：

第170號路綫（新增港九郊區隧道巴士）

沙田至香港仔 經：大埔道，沙田拗道，獅子山隧道公路，窩打老道，公主道，康莊道，海底隧道，海旁大道，天橋，烏士打道，波斯富街，禮頓道，摩利臣山道，皇后大道東，司徒拔道，黃泥涌峽道，深水灣道，南風道，黃竹坑道，南朗山道，黃竹坑巴士總站，南朗山道，黃竹坑道，香港仔大道及洛陽街。

香港仔至沙田 經：洛陽街，成都道，香港仔大道，黃竹坑道，南朗山道，黃竹坑巴士總站，南朗山道，南風道，深水灣道，黃泥涌峽道，司徒拔道，皇后大道東，摩利臣山道，天樂里，軒尼詩道，告利佐治街，百德新街，告士打道，海旁大道，海底隧道，康莊道，公主道，窩打老道，獅子山隧道公路及大埔道。

時間表（星期日及公衆假期）

沙田開	香港仔開	班距
由上午七時卅分至下午七時十五分	由上午七時卅分至下午七時十五分	十五分開一班

車費：單程票價成人及小童一律收費二元，並無半費優待。學童半價乘車証及代用券不適用。

芳芳祥林雙雙返台 等候排期行禮成婚

林伊娃雨天路滑翻車幸未受傷

△秦祥林前晨臨時返港，與蕭太后閉門詳談後，馬上傳出與芳芳已在港註冊的消息。但是，據最接近秦祥林的鳳陵表示，對註冊的消息並不知情。

事實上，本報記者証實秦祥林昨午確實與芳芳在油麻地婚姻註冊署註冊，因為謝賢的熟朋友在那裏辦事，可以取得方便和易於排期快及保守秘密。

據悉，秦祥林與芳芳是在阿賢的製片梁泰陪同下，前往註冊，昨晚，芳芳與小秦同乘機返台。等待婚姻註冊署排期，即可註冊結婚。

秦祥林前日來港，秘密下榻喜來登酒店，前晚退房，在香港買了五萬多元的三卡鑽戒給芳芳做結婚禮物。

△鄧光榮前午返港，為母親祝壽之外，昨日並參加謝賢執導的「大富人家」演出工作，該片在張沖家裡拍攝實景開鏡，謝太甄珍亦同時演相。

據謝賢透露「大富人家」由於已攬括了幾個主要外埠的版權，已封了蝕本門，一份人工底可拍攝，然後在十二月初到夏威夷拍片。

昨日參加拍片的，祇有謝賢、鄧光榮、甄珍，嚴珍納探班，據悉也臨定，因此，謝賢希望「大富人家」十一月，在張沖家裏拍四日實景，張沖、胡錦、金漢也會馬上加入工作。

△苗可秀拍了「鐵拳小子」的一個晚戲後因陳惠敏赴印尼峇里島拍「鬼計雙雄」，「鐵拳小子」暫停拍攝，苗可秀兩日前抽空飛抵台灣，與柯俊雄會面，洽商拍片計劃，苗可秀在台灣逗留數天返港，馬上飛往吉隆坡登台演唱，如果柯俊雄的護照能夠及時趕出，也會同時來港，柯俊雄先飛星加坡與片商會面，然後再轉飛吉隆坡，與苗可秀會合。

△林伊娃兩天前在九龍塘義本道撞車，因為當時因雨路滑，林伊娃所駕的跑車，首先失去控制，撞向路旁電箱，連打兩個跟斗，全車撞毀，幸吉人天相，林伊娃並無受傷。林伊娃驚恐之餘，表示暫時不敢再駕車，寧願搭的士代步。

△上官靈鳳昨午已拿到法國的入境證，預算明天離港飛法國，續拍「四傻大鬧香港」的外景，然後飛返台灣，續拍「一代忠良」。

洛史德加以「月黑風高殺人夜」膺選為金像影帝，合演的是黑人影帝薛尼波達，兩人在片中互展演技，然是可觀。

最近剛做新娘子的嘉凌，依然拍片，未退出影壇，她說，婚前簽了好幾部片約，必須還清，至於將來，拍片是她的興趣，她還是要不斷拍下去。

在台灣，嘉凌、徐楓、上官靈鳳是鼎足而三的女打仔，各有號召，各有觀衆，中影的「戰地英豪」，請到了嘉凌、上官靈鳳分任女角，在號召上，將有很大影響作用。

圖：嘉凌、葛香亭在「戰地英豪」中演一對父女，這是內景戲之一。（本報駐台記者司馬芬）

門裡門外

24格 琴傑

所謂「門裏門外」，就是大學校門，進不到大學，是謂校門外，門裏門外就是幾位中學少女在畢業後的生活遭遇，大學之門初時給予她們同等的分別，之後，經過眞實的人生經驗之後，「門」祇是一扇活動的門，人可以自由打開它，進過門，人的隔膜祇在乎人之間的自己所打破。

白景瑞是一位有毅力的導演，動手拍四個少女的戲並非市場上的熱門貨，而白景瑞仍然不捨而爲，起碼在觀感上給予人新鮮的感覺，縱然有些在演技上未能成熟，但鮮嫩的生硬，總比霧透的表情容易接受得多。

「門裏門外」聰明的是用上一些新人，不論一行一動都有不同的感覺，而且白景瑞很明白如何襯托他們，通常的景與物都採用鮮明色彩，白色與黃色，綠色成片中的主調，加上明快的節拍，在整部片來看都有着輕快的步調。

但「門裏門外」仍然有着低沉的地方，這方面應該是編劇的責任，因為這些劇子較低之處都在於人物上的不協調所做成，而這些不協調却是台灣文藝的老套，少女情懷總是詩，而門裡門外却是少女情懷總是酸氣薰天。

酸氣在一些朽腐的病態文藝中經常出現，但在青春活潑少女身上，酸氣祇顯得氣派弱少而已，所以張艾嘉在片中一直得不到較好的感覺亦如是。同樣恬妞曾經一陣酸氣亦令人感覺不自然，這等不正常的情況應該歸究在編劇不能把握人物性格的刻劃。

其實「門裏門外」是一部題材不錯的故事，少女情懷亦是可以輕巧的描寫，全片最令人欣賞的一段都是與人在山上踏青，唱着輕鬆的歌曲，這時人物是輕快，歌曲是豪邁，景色清翠，是近期國語片較少令人在視聽感方面都覺得舒暢場面。

白景瑞在「我父我夫我子」之後的作品並不算多，成績亦不算很突出，從這時來白景瑞還未解決，他的作為是否祇停頓在一定的水平上，祇是不能再看到他的「再見阿郎」及「喜」的成就。

至於風格方面，年前他喜歡說近國的歸屬問題，代表作是家在台北，現在卻改變作風，拍一些土根的問題，明顯地，少女畢業後升學、婚姻等題材當然是較踏實的題材，希望以後白景瑞能在這方面有佳的成績。

圖為陳美齡在「燕飛翔」中。

三代同堂戀態色情

幕前閒話

＊＊「三代同堂慶新春」上套第一場的賣座紀錄相當不錯，相信號召力並不會是來自愛雲芬之，而是片內所標榜的「三代同堂」同戀一女。

在桃色影片泛濫之後，一般題材已乏新鮮感，走偏鋒的製片者乃推出一些戀戀不正確的素材，諸如老少戀等，這部三代同堂中，愛雲芬芝竟被她的繼子和兩名繼孫苦苦相纏，其後且和未成年的幼孫發生了關係，在倫理觀念方面來說是大大不當的，雖然編導在片中曾有一筆交待過，說愛雲芬芝新婚夜即守寡，與祖父實際沒有發生過關係，但她總有着祖母的名義。

本片以父子三人同時追求他們名義上的繼祖母和繼祖母來填補空虛，加插以幼子的一個青梅竹馬女友的如何，以及他的家庭教師（一名牧師）的貪吃糊塗，劇情發展是相當風趣的。

愛雲芬芝一貫不惜犧牲色相作風，在片中有多個正面出浴鏡頭，頗為養眼，她和演她幼孫的發夠對手戲演相多挑逗。

片中最搶鏡頭的當然是演未成年孫兒的那名少年，編導有意無意為他安排了多個「抵死」的片斷，在夜總會撫摩繼祖母的臀部，在浴室中手握着球捧，看來卻像那話兒等等。·李文·

門裏門外有青春味

＊＊「門裏門外」的幾名新面孔，的確帶來一點青春氣息，雖然在內容方面，白景瑞還未能跳出框框，而且，他原意是要寫大學裏以及大學外的青年人生活，實際上片中卻沒有多少大學生活的氣息。

恬妞、張艾嘉等四名中學生在開始時吱吱喳喳的一輪爭鬧，給予觀衆一股濃厚的生命活力感受，和中段劉文正等來登山時的一段先後呼應，極有青年動力，但其後四少女中祇有張艾嘉一人進了大學，其餘三人被拒門外，劇情的發展因為要戲劇性而變弱了，欣欣的到處任職撞板過於誇張，張艾嘉和恬妞同時追求劉文止，亦顯得過於老套，最不協調的，是恬妞居然想去自殺，被兩好友及時勸阻帶回家中，與母親相擁又哭又笑的一段。

劉文止與張艾嘉在山中迷途誤入山洞被困，結局也顯得曖昧了一點，總的來說，本片成績中等，平平而已。·邵雅·

陳美齡大學生活忙碌 甫下課便被截去演戲

陳美齡昨天給長途電話與姊姊依齡，除了問姊姊幾時能赴東京之外，她還很關心自己的一輯電視和三姊妹主演的影片「燕飛翔」，陳美齡說「燕飛翔」是她赴日本發展後第一部回來主演的影片，希望香港的家庭觀衆喜歡她這部戲，為香港觀衆多演出，一直是她的願望。

至於那一輯電視片錄的，是她上次回港特別灌錄的，現由姊姊依齡作編導，編排在佳視的「美齡與你」中，裡面有陳美齡由出生到成長至成名的過程，她讀的幼稚園，中學時代的生活都一一介紹出來，還訪問了陳美齡的小學老師，暢談她當年的讀書情形。

現在的美齡，則是在緊張的學習和表演工作中，陳依齡昨天向記者表示，美齡的讀大學，可說是全世界最特別的一人，她在東京上智大學心理系三年級上課，每天放學時份便有車在門口等候，除了司機，近來女傭則帶備一些表演服裝，另有兩個經理人，陳美齡一出校門便跳上車子，直送電視台或大型表演的劇場去。

陳依齡說小妹妹美齡一週中起碼有四天以上是這樣的生活，還要小燕飛翔正在越飛越高呢！

中影拍「八百壯士」力求迫真 高雄愛河比擬蘇州河 河岸高樓改裝四行倉

中影今年最大一部戰爭文藝片「八百壯士」，自開鏡以後，頗受一些老上海注視，大家最關切的，是蘇州河與四行倉庫這兩處外景，將如何拍？因在台灣，要找這種外景實在很難，如果馬虎搬，他日上映，必會引人笑話，因此最近中影的製片單位，一直為這兩處外景，煞費心機。

經過片廠人員不斷的勘察，來去找尋，最近終於選中了台灣南部高雄市的愛河加以改建，與蘇州河就很像。上海的蘇州河，河兩岸都是平的，並有整齊的高樓大廈建築物，愛河也差不多，河邊有幢現代化的建築物，外貌只須加以改裝，就與四行倉庫很像。在愛河上有一座高橋，略加改建，也很像蘇州河上的新垃圾橋，那座橋，有很多主戲，日軍隔河進襲四行倉庫，就是經過此橋的。

中影選定愛河充作蘇州河，是請了幾位老上海同去的，請他們一同來提供意見，看了愛河，又聽了中影改建的計劃，老上海認為很合適。

另外，中影經過小心的求證，拿四行倉庫的舊照片，加愛河的新照片，用合成技術加以沖印，發覺愛河的地形景物，與上海的蘇州河，實在有些很像。

愛河邊的四行倉庫，將用來製作敵我雙方攻守的戲，那裏有戰爭大場面，拍時，將動用軍方大量坦克支援。

中影拍「八百壯士」，自己另在士林片廠內，花了六百多萬台幣，搭建了一條上海街道，海街道，建築物透過工程師、建築師，根據照片，巧妙設計，造得十分逼真，走進裏面，實有如回到當年上海的感覺。

「八百壯士」的一景一物，都有考據，看到那些人士建造的佈景，使人對中影製片之認真，實在嘆服。

這部大片，製作成本，原預定台幣三千萬元，照目前情形觀察成本勢必追加。（本報駐台記者司馬芬）

演熱情戲怪難為情 張慧心驚胆跳回台

銀絃記

張慧是本港很紅的女歌星，其實，論走紅的程度，她在星加坡更厲害，有一個時期，張慧在新洲演唱，使邀請她在登台的夜總會大賺其錢，凡是她的唱片，都賣得最好紀錄，故此，有一段日子，張慧唱完一台回港，在香港留不了幾天，又被邀請再去，單是那一段時間，便賺了不少坡幣。

由新加坡回來，張慧曾休息了一段時間，後來，又到英國去登台，談及英國登台，張慧可開心，她是一個愛笑愛鬧的人，一班志趣相投的人在一起生活，是她最大的快樂，在英國登台的那段時間裏，張慧得到大家的讚好，原來在英國張慧竟給全體朋友織頭巾及冷帽，那些冷巾及冷帽很別緻，大家一致認為這些東西在外面是無法買得到的，其中青山及薛家燕，都視張慧的作品如寶，直至現在，仍好好的保存。

談及拍片，張慧說：「在電視上我唱歌很鎮定，唯是拍片，則是有不够鎮定，很是奇怪，我是天不怕地不怕的，竟會怕攝影機。」張慧告訴朋友們，她第一部片是拍方龍驤的「二世祖」，拍完這部片之後，曾到泰國去拍了幾部片，但印象最深的則是拍「二世祖」。

在「二世祖」中，張慧是第一次拍片，不料導演竟要她演大膽熱情的戲，要和李大為擁抱、接吻、還有更進一步的親熱，因而，使張慧每一次拍片，都心跳不已，卻又不能不去演。現在，「二世祖」要上映了，張慧說：「我真怕怕，朋友看了戲一定笑我的，噢，那些表演，叫人面紅。」其實，在「二世祖」片中，不但張慧要演大膽戲，幾乎所有的女星都如此，那可是一部徹頭徹尾的男人電影。（韋軍）

演霸王必須夠斤両 班加開懷大吃增重

△「卡邦是個大塊頭，身為演員，必須看來非常的夠件頭，」班加羅拉說。這位出身演員訓練班，學演技法則，而成為百老滙舞台、電視、電影三棲的優秀演員說，他在接受「霸王卡邦」的片約，飾演二十年代芝加哥黑社會無惡不作的頭子，艾路卡邦時，便和以往一樣，採取慎重的態度。

當班準備演卡邦時，他的妻子演員珍妮謙寶認為他的個子太小，「班」聽可就得其所哉，他生平最喜歡大吃大喝，但為了演戲，保持適中的身材關係，時時勸緊肚皮。既然卡邦比他大了兩號，班便拼命的吃他家鄉的拿手名菜，肉丸義大利粉和肉餅等。他說：「卡邦喜歡吃東西，我也一樣，前以我大吃時，便想着要減肥的後果，現在，我天天吃義大利粉和肉餅，毫無內咎感。」

班加羅拉在一九五五年，離開演員訓練班，便一邊的登上舞台，演出田納西威廉斯、奧尼爾的名劇。六十年代初期，他和一批「紐約派」的演員，李爵頓、喬治史高與占士史釗域合演「桃色血案」，遂又打開拍片的門路。然後他又拍電視片，最近他和李爵頓合演的「七號皇庭」，獲得廣泛的好評。

當班初看戲裝布朗所寫的「霸王卡邦」的創作劇中，他欣賞布朗毫不感情用事的描寫卡邦的個性的手法。他說：「我想，演一個這樣自誇、有力的性格角色，也是一種新嘗試。」

奇里夫演而優則導 嘗試製片自編自演

△奇里夫羅拔遜，金像影帝之一的演技出色的演員，出生地是加里福尼亞，日期是九月九日。早期，奇里夫亦是演舞台劇的演員，漸次電視，再次電影，這進展過程，幾乎是一般電影演員所必經的道路。奇里夫的第一部電影是一九五六年的「狂戀」，剛完成並快推出上映的是「禿鷹七十二小時」，仍未上映的是一部法國片，這兩部片都是七五年度作品，之外還有一部「季節外」亦是同年之作。

從影以來，奇里夫共完成了三十部左右的影片，這其中包有「秋香」、「裸露與死亡」、「最相似的女孩」、「大表演」、「美國、地下世界」、「我的六個愛人」、「紐約星期日」、「大好人」、「六三三敢死隊」、「愛的多面」、「驚人奮理」、「搖擺的人」等片在內。在剛上映的「禿鷹七十二小時」中奇里夫飾演希闌斯，一名中央情報局的高級官員。

除了拍片，奇里夫亦有做導演的興趣，他曾花費了三年的時間去拍了一部「J．W．COOP」除自導自製之外，還自編自演，成績令人滿意。奇里夫已婚，他是在一九六六年跟他現在的太太伽蓮·蔚蘭結婚的，他們有一個六歲大的女兒希蘇。在電視方面，奇里夫也得過艾美獎，得獎的電視片是「遊戲」，另「查理歐領的兩個世界」及「酒與玫瑰的日子」兩片亦令他得到艾美獎的提名。

今日電影

海運	霸王卡邦	(西)	(未評)
新華	月黑風高殺人夜	(西)	(重映)
明珠	勇闖奪命峯	(西)	(未評)
荷李活	賊公計小偷才	(國)	(未評)
東方	八十日環遊世界	(西)	(重映)
寶都	門裡門外	(國)	＊＊
華盛頓	搏命	(西)	(未評)
麗聲	禿鷹七十二小時	(西)	＊＊＊＊
京華	禿鷹七十二小時	(西)	＊＊＊＊
紐約	三代同堂慶新春	(西)	＊＊
凱聲	黑俠恩仇	(西)	(重映)
豪華	死亡習題	(西)	＊＊

「八十日環遊世界」創紀錄

已故大製片家米高鐸傾全力拍攝的緊張刺激冒險巨片「八十日環遊世界」，是有電影史以來，獲得電影獎最多的影片，計有五項金像獎包括最佳影片獎及另外八十項美國及國際電影獎，因為「八十日環遊世界」，的確是一部娛樂極豐富的電影。

米高鐸是一個極有魄力的製片家，他拍的「八十日環遊世界」，有四十四位著名的男女明星，各色演員六萬八千八百九十四名，該片由男星大衛尼雲、諧星康丁法拉斯、羅拔紐頓及女星優大姐莎莉麥蓮担綱，除該片之外，再找不到有如此陣容強大的影片了。

米高鐸當時費了極大的唇舌，才說服了數十位大明星在「八十日環遊世界」上露臉的，他們都是數萬美元以十數了美元週薪的男女藝員，為此而付出的報酬數字甚巨。「八十日環遊世界」是一部老幼咸宜的影片，「愛迪生獎」頒給了該片，因為選出它爲「當年最佳兒童影片」，要說什麼推薦它是全家人最適宜去看的電影，幷將「家庭金章獎」頒給該片。權威的「新聞週刊」把「八十日環遊世界」稱為有史以來最多大明星的巨片，其他在美國若干家長教師宗教團與婦女機構，一致推薦此片。

「八十日環遊世界」的原著，是名作家儒立凡爾納的作品，這位冒險小說作家的作品，不少被搬上銀幕，都是精彩之作，他的預言在今天完全成為實現，當年被指為荒謬，但現在環遊世界眞是不要八十天呢。

尚有戲院廣告刊登在第二及第四頁

各報大好評
哥倫比亞公司皇牌巨片！
總統 華盛頓 英京
今五場 片長改時間 12.15 2.30 5.15 7.30 9.45

BITE THE BULLET
搏命
故事感人肺腑 人物有血有肉 劇情曲折緊張 場面偉大刺激 娛樂氣味濃厚

奇好妙戲 人人都話過癮！
今晚十一點半再映

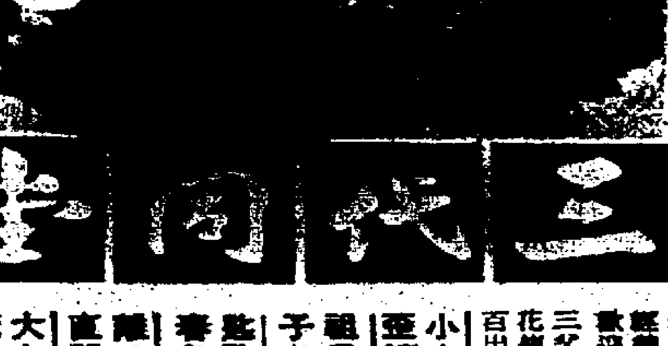
千框場 王風

啟德遊樂場
經本場各路巴士如下
香港遊客可乘——隧道巴士到達本場
10 13 9 15 13 11 11 11 6 6 5 5 2 3 3 3
市內唯一最完備的遊樂場

黃竹坑工業大廈 全層出售
年期長久，面積約壹萬玖千呎，售價壹百叁拾萬，位於黃竹坑中心工業區，附近投資大廈林立，工源充沛，四方八面通衢大道，交通方便，本層三面單邊，樓底高十二呎，層數少單位少，僅壹三千五百磅高速電梯兩架，泊車上落貨容易，有意請函本港郵箱2518號，信封請註「廠房」。

八八八 請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號

購票請早
八十日環遊世界
大衛尼雲 莎莉麥蓮 康丁法拉
優待學生 不加票價

歐洲公司色情浪漫風趣笑片巨片
法國第一流演員 浪漫女：愛雲芬芝

不見不散
THE LOVER GRADUATE
三代同堂慶新春
七彩闊幕
昨早狂滿 今天五場

艷遇？

·何·

有幾個王老五、聯袂到淺水灣游泳。在沙灘上，「搭」上了幾位小姐。一日下來，王老五們和這幾位小姐都談笑甚歡。到了分手之際，王老五們遂要求小姐們留下電話及地址，表示日後聯絡。豈料這幾位小姐說：「想搵我哋呀！到油麻地××音樂廳啦！」王老五們都祇有大眼瞪小眼，相對無言。

老人病

·張和·

新界荃灣上海塢二號鄭重之先生來函稱：經常讀工商日報，備悉瑜伽對人生種種，非常重要，殘軀弱而多病，望公開見答，於讀者有利。㈠中醫指弟為年老中氣不足，㈡貧血，㈢手持茶杯，手顫抖，㈣雙腿行路痠軟無力。希明示。

謹覆來函，事屬多數老年有關，特抽時答覆：我知道這是老人病，也屬於老人常見之病，人一到了衰退期，差不多十有七八，罹此種病，但能少中年保養得宜，或老年經常知養生或不致此。

所謂中氣不足，西醫茫然，什麼是中氣？這是大病後特有的現象，現先將「氣」說說：氣與血並重，中醫把氣作為血的統帥，我們練氣的，稱這種氣為內呼吸，如人們的大便，必須用內力排向肛門，始易排泄，我們叫這種氣為中氣，也俾為中氣之認識，其他名稱很多，如元氣、眞氣、精氣等，因人之使用而異其名，道家稱為「眞氣」，醫者及藥商稱為「中氣」，或「氣」如某人上氣不接下氣，中氣不足，或某家的「××理中丸」，或「培元養陰丸」之類，另有陽氣，陰氣之分，這是從元氣內分別兩大作用，一種能保衛體表，另一種能保精力，故也叫眞陽，眞陰，還有宗氣。另一部份屬於上焦肺的，稱為肺氣，屬於中焦脾胃，叫胃氣，概括的說，均為元氣。

由於大病後的老人，久傷元氣，故中氣不足，鄭君即屬於此，處理方法，我不主張用藥，惟有練瑜伽的呼吸。氣功的練腰增中氣。同時要休養，要心境寧靜，這是有效的正途治療。貧血的原因許多，年老的人，缺乏清新空氣，或食物不能吸收，化為精血，也許做成貧血，須知：吸入天地之清新，這是無以上之的挽救貧血的好辦法。我勸你參加天明前後的晨運，到林中或大海之濱，優悠自得的散步，那是最好的增加氣血方法。手顫抖，以練易筋經的「大力功」，突擊彈筋，十節，每節四十九次，當有應驗，我在美國三藩市，教一位七十五歲的老華僑雷傑生，不過兩個月，手部靈巧如常人，同學者，還有唐惜分老教授等，都獲實益。雙腿行路覺得痠軟無力，正是老人血不養筋之故，須知，戶樞不蠹，流水不腐，純為常動使然。如果能經常日行數千步，當然不會致此，惟今補救辦法常常做氣功的「氣入湧泉」，使氣往下沉，透過丹田直達腿部，更至足掌，或易筋經的搖膝運動，又或做用手功屈腿甩手，日行五百次，初做腿更痠軟無力，三五天後，就可回復力氣，行路較前暢適。

兩種面孔

·易高之·

一位家庭主婦，以幫別人帶孩子為副業，她那不同的兩副面孔，而沒有能去當演員，實在有點替她婉惜！每當被帶之孩子的父母，來看孩子的時候，她會謝絕所有的牌局，預先將孩子洗得乾乾淨淨，也為孩子換上很清爽的衣服，當着孩子父母的面前，表現得非常疼愛，似乎平時對孩子的關懷，確屬無微不至！但在探望孩子的父母走了之後，除了對孩子打和罵以外，簡直什麼都不管，任由那孩子在一張小床上拉尿拉屎，整日哭哭啼啼，從來也見不到她料理一下。

那孩子父母送來的奶粉、魚肝油、維他命丸、鈣片等等，被她自己的兒女吃掉了一大半，能不能有四分之一到那孩子的肚裏，實在值得疑問？每餐都是叫自己的兒女順便餵點飯或粥，吃與不吃，飽或不飽，都不管那麼多。每天十二圈麻將，多數總不缺席，若是輸了錢，就該輪這孩子倒楣了！唯一彌補輸錢的辦法，便是虛報醫藥費用，假正週上孩子發燒嘔吐，又會立即打電話，叫孩子的父母趕快來。

張先生和張太太，實行家庭計劃，「一個嫌，兩個妙。」一兒一女，實在太理想了。經過最適當的絕育手術，兩個孩子又開始讀書了，張太太乃決定再出去工作，找到了適當職業，便僱請一個女傭，在家中照顧兩個孩子的三餐，並且送接他們返學放學，自己賺一千，女傭的工資祇需六百，似乎增加了四百元的收入，說是一件很合算的事情！

殊不知，打爛了很多碗碟還是小數目，煲湯的時候，傭婦要先喝三碗，淥水以後的才輪到孩子，好一點的菜，也都由傭婦享受了，孩子能吃得多少，祇有天曉得！最大的損失，還是在孩子的心都玩野了，從此再不能定心來溫書功課。

有一天，傭婦約了情人在遊樂場相見，把張家的兩個孩子也一齊帶去了，傭婦祇顧談情說愛，孩子怎樣玩，根本沒有管，一個孩子跌傷了腿，另一個孩子跌掉了一隻鞋，為着要尋找鞋子，卻連兩個孩子都不見了！急於打電話通知張先生和張太太，經過整晚的焦慮！始從差館領出自己的兩個孩子，至此張太太才又再辭去了工作不幹，仍舊回來照顧孩子。

以上所述，都實有其人，實有其事，類似的情形，相信也不在少數。奉勸所有的職業婦女，在妳們有了孩子以後，是否仍適宜繼續工作？應該慎加考慮！但凡請別人帶孩子，吃不飽穿不暖倒在其次，最值得注意的：是那幼弱的心靈經不起自小挨人打和罵的刺激！當心你的孩子長大以後，不是性情孤僻，便是心理不正常！除非家中有一位慈祥祖母，或者是健康的外婆，自動願意負責照顧她的孫男孫女，她可能會比較妳自己，照料得更加關切！那麼，妳始有資格出去安心工作，多賺點錢回來幫補家庭。

倘若不相信我的勸告，也當託旁人於暗中去替你觀察一下，幫你帶孩子的實際情形究竟如何？在發覺有與上述之類例相差不多時，就得趕快將孩子接回來，仍由自己照護管教。

豪園與豪鄉的觀念

客窗小牘 ·齊放·

文人與藝人中對家國的感情特別濃郁者，似乎莫過於蕭邦，他離開家國波蘭後，偶得波蘭的泥土亦珍若拱璧。我總感到一個人應特重家國而不應特重家鄉。舊日上海人的家鄉觀念比較薄弱，由於上海居民中什九係外地的移民或父與祖是外地的移民，以四十年言，第一代久居上海，第二代出世於上海者最多。虹口係粵人集中區，稱粵人者中，亦半數如此。兩代都出世於上海者即少。出世來上海者，對原籍即少感情，就是他們的父親母親，由於所接觸者的原籍複雜，原少排外心理，排外心理與家鄉觀念自有十分密切的關係。在中國有許多地區，排外心理特強，通婚每祇限於一府而已！男婚女嫁，不擇不棘一省的對象，上海由於五方雜處，二、三十年代蘇州人與廣府人通婚者即不少，在三十年代，江南內地人士，祇有窮人家的女兒才嫁與有錢而又年老的外地人作妻妾，大家閨秀的對象幾乎必須同府。

家鄉觀念之外，舊式中國人的宗親觀念亦強，這些都是小圈子，我自己不肯歡小圈子，卻也不反對別人如此。別人當然也有贊成的理由。我有許多朋友加入了「蘇浙同鄉會」與「寧波同鄉會」，還加入宗親會。我有條件加入「蘇浙同鄉會」與「寧波同鄉會」，但都未加入，也未加入宗親會。

舊日上海曾得網球冠軍又兼「海賊」號球隊主將的美國人卡遜，教過我英文，當時我剛入大學，他所教的，舊日外省所稱之「大一英文」，他驚異於大學中同鄉會之多，在大學中的同鄉會，稱「同學會」，例如「廣東同學會」與「四川同學會」的，他表示美國也有四十幾州，但各大學中並無「加里福尼亞同學會」與「紐約州同學會」。他雖不敢有所批評，但已顯示他不以為然了。我對「港大」與「中大」不熟悉，想來不如舊日上海各大學中有許多小型同鄉會吧？也可能由於學生的原籍本以本省為主，近年外省籍學生多了，但我個人不希望出現甚麼「蘇浙同學會」之類，管見以為，不論蘇浙、兩廣、兩湖與台灣，都是我們中的一部份，中國學生尊重全中國夠了。

垃圾虫

·嘉姚·

提到「垃圾虫」，我們便會聯想到「清潔運動」，政府不惜人力財力作廣大宣傳這個有意義的運動。不過，有些人卻依然是我行我素，順手的將垃圾拋在地上。

在火車廂中，看到一中年男士將一個膠袋拋出車窗外，心中頓時自不免對他有些兒反感。沒多久，有一個身穿便服的青年男子在他身邊坐下，然後說：「那膠袋是你丟下去的嗎？」那中年男士若無其事的答道「是」，跟着將頭一轉，似乎把視綫移向窗外，似乎是討厭眼前這個不速之客的問題。但很快的只見那青年從衫袋中取出一本簿子，遞到他的面前說：「這是我的證件，我要控告你隨地掉垃圾」。由於我坐在他們兩人的後面，所以每一個字都聽得很清楚。

「那我現在落車去拾回吧！」中年男士邊說邊欲起身離開座位，但卻被按下來。

「不必了，火車就快要開，你現在下去使會有危險，而且我們會有人替你拾起的，請把地址說給我聽吧。」

這時，附近的乘客不期然的向他們投以注目的眼光。沒多久，那年青男子起座而去，立即有一位乘客發牢騷的說：「掉這個爛鬼膠袋，便要罰款伍拾元，他們好過去搶。」

「話又不能這樣說，假使每個人都順手將垃圾掉在地上，你試想想後果會怎樣。」我自己也不知道怎會衝口而出的說出這句話來，跟着，細細聲的對身邊的母親說：「如果不將他們懲戒一番，看他們以後還敢不敢再亂拋垃圾。」

打老婆亦要証人

·德公·

昨日所提及之英國政府所委派之打老婆調查委員會，經過七個月之調查後，已向政府當局提出報告，亦提出解決此問題之臨時辦法，設「被打老婆收容所」。該調查委員會認為呢一個辦法最好，其一就係令被打之老婆，雖然去警方報案，警方不予理會，祇叫佢地去律師樓，請律師解決。現在當局設「被打老婆收容所」，則被老公打之老婆，可以知道有地方可避，不必要怕老公發惡也。若此調查委員會向政府提出之建議被接納後，則英國人兩公婆嗌交打交互相駁嘴之口角，完全唔同矣。我地中國人，兩公婆嗌交打交，老婆一怒之下，即刻可以執行李返外家，卻唔知點解，英國老婆，話會執行李返外家，雖被老公打，亦唔敢出聲者。香港女人若遇相同之事，執行李外家，則大佬細佬，老母老豆，必定出齊，前往搵親家興問罪之師矣。英國若成立被打老婆收容所，則被打老婆，有地方可以去，時常被打者，必定要死都記住收容中心之電話，好似九九九一樣，遇到老公發惡，即刻就打電話執行李。而且入去住又無須怕醜者。我被老公打，你亦係被老公打而已，屬於同病相憐之類。

更有一樣好處就係令個老公失晒面也。當佢地去個一間收容所申請接番老婆返屋企，雖然未必一定要寫悔過書，但係人聽到已經甚醜矣，若被記者影一幅相，在報紙上登出來，標題曰：「某某先生或者某某爵士打老婆」之類，則老虎都唔敢去矣。記者要影相，甚為容易，祇要企在門口等，因為被打老婆收容中心冇可能為禁區，唔准影相者，亦唔致道因影一幅相而被援頸之嘆。

英國現在之離婚法例，已經鬆咗好多，若某一方面提出離婚，祇到法庭，則對方唔會提出反對者。唯一唔容易解決打老婆問題之地區為蘇格蘭，若老婆被打，而告上法庭時，男子一方，唔會辯論，亦唔會提出反對者。但在蘇格蘭，則唔同矣，打老婆告上法庭，除這狀紙之女人，可以提出佢地之丈夫打佢之證據外，並且要有旁證，無旁證者，法庭不受理，女人以打老婆為理由申請離婚，甚為艱難也。

畫裡春

·陳德華·

迷幻少女：「大家都咁話，我倆係天生一對也！」

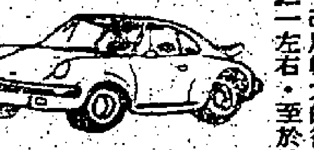
配閃駕引擎

·司馬空·

佳士拿收購閃駕後，和馬特拉賽車廠互相合作設計製造跑車，由佳士拿代理推銷的合約於一九六九年起生效。那時馬特拉的「一級和二級方程式大賽車」，參加在各地舉行的大賽，成績斐然。很多人祇認識馬特拉之名，而並不知道後台推動的是閃駕或佳士拿。然而馬特拉的一級方程式大賽車，本來是配用英國改良設計的引擎，後來改配馬特拉自行設計的引擎，成績便不如前了，聲譽低降。這對於佳士拿來說，失去了馬特拉的利用價值。

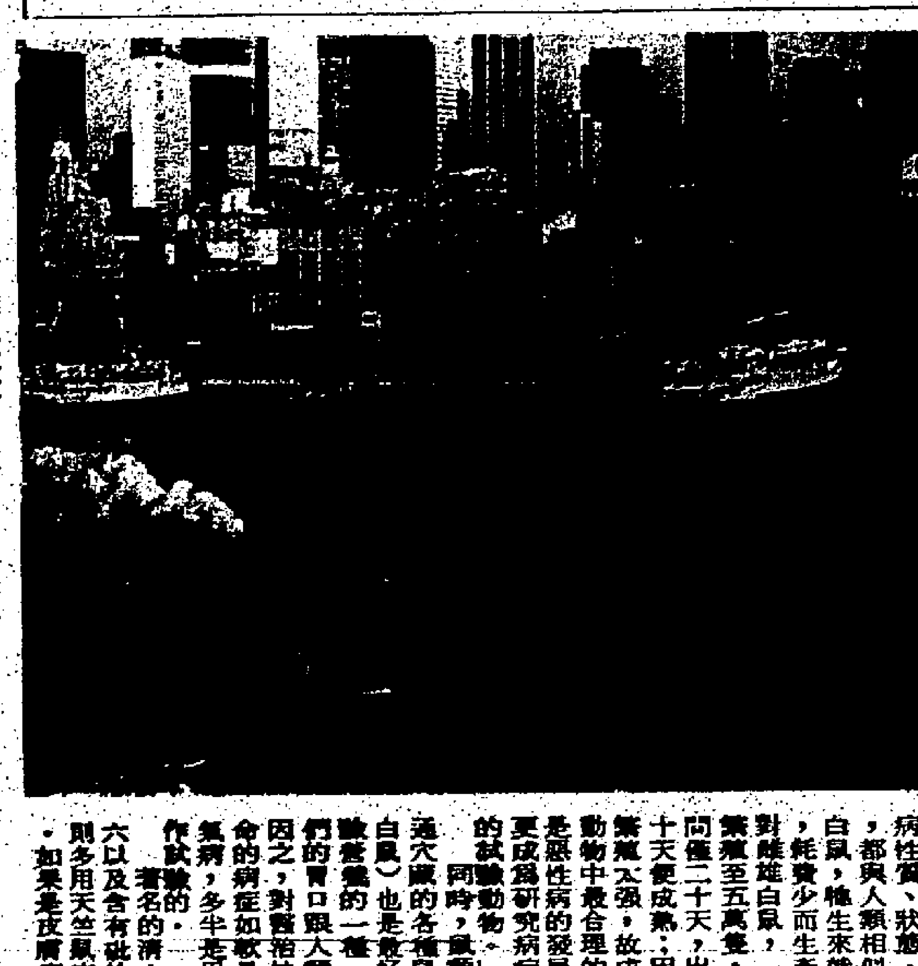
為了維持佳士拿在年青人市場的目標，佳士拿想出了利用馬特拉設計的跑車，以爭取市場。於是兩家公司便進行改良馬特拉五三〇型跑車，易名為「巴希拉」型跑車的計劃。

這跑車仍由馬特拉設計，其特點是利用設計競逐大賽車的原理，以大小不同的輕合金金屬管製造底架，再配上玻璃纖維的車身。其結構的型式，有點兒像英國的蓮花牌跑車ELITE型，整輛跑車的外型為「鍥」型，以減少高速行車時的風阻力，但巴希拉型跑車的風阻力，仍比蓮花牌同型跑車稍大，也許是由於車身較濶大的原故。



既然是兩家汽車廠合作，馬特拉的巴希拉型跑車當然必須配上閃駕製造的引擎，不過閃駕製的引擎型式並不多，選不出最適合的型式，唯一被認為可以應付的是閃駕的一一〇〇S型的引擎，這引擎的設計，被稍加改良，把原配的單喉韋柏化油器改為兩個雙喉韋柏牌化油器。因此改良設計的閃駕一一〇〇S型引擎，可發出八十五匹制動馬力。後期的同型跑車，已改用型式相同的一三〇〇S型引擎。

配上了馬力較為強大的引擎後，巴希拉型跑車的性能，當然是比閃駕的原來轎跑車的性能為佳。而且巴希拉型跑車，配上較大的後車輪，亦即相等於改變跑車尾牙的齒輪比例。然而後者的辦法，成本較高。改用較大的後車輪，使行車速度增加了十分之一左右。至於波箱和尾牙的設計，則與閃駕的一一〇〇TS型完全相同。前輪的懸掛系統，也是與閃駕一一〇〇TS型相同。



紐約港的吞吐量，是世界上最繁密的港口之一。各式的遠洋輪，多能泊於碼頭旁，其海港碼頭之建設可見一般，同時，各類拖船小艇，在港內海面穿梭，但見浪花處處，忙個不停。 ·艦廉·

動物與人

·文鑑·

科學家使用若干動物來作試驗，才造成現代許多醫藥，和確定了目前還許多醫治疾病方法。實際上，一粒細小如阿司匹靈的藥性程度，曾經用過千千萬萬的淡水動物，名叫輪蟲的來作試驗而成；四十多年前發明了醫治瘧疾的利奧洛奎尼、按特鑒尼等，也曾用過幾萬隻鳥類來試驗而成的。據「雞鼓稿拿」指出：「對人類的性荷爾蒙是用雌雄雞來作試驗的。大蓄蠅用來研究遺傳性變化學；蝙蝠用來研究超音波；透明鯛的魚，則被用來觀察心臟，及藥物入於動物體內的循環系。」

在美國所有的醫院和醫學院，試驗室以及公用各部門，都畜養了許多的小動物如鼠、兎、松鼠、天竺鼠、貓、狗、猴子和馬匹等等，共約在五百萬頭以上，據說這些全是用來作試驗的，使醫學進步以保護人類的健康和生命。

芝加哥大學獸醫及精於動物生理學的布番華博士說：「芝加哥大學共有六萬五千隻動物，經常供試驗之用，其中單是白鼠一種，已多過孩校學生。」他又說：「在小動物中對於疾病性質，狀態，感受等，都與人類相似的便是白鼠，牠生來就很潔淨，耗費少而生產快，每對雌雄白鼠，一年可以繁殖至五萬隻，懷孕時間僅二十天，出世後四十天便成熟；因為牠的繁殖力強，故成為試驗動物中最合理的，尤其是惡性病的發展，白鼠更成為研究病症的主要的試驗動物。」

同時，鼠類（非普通穴藏的各種鼠類而是白鼠）也是被許用來試驗營養的一種。由於牠們的胃口跟人類相似，因之，對醫治缺乏維他命的病症如軟骨症、腳氣病，多半是用白鼠來作試驗。

著名的清血劑六零六以及含有砒的醫藥，則多用天竺鼠來作試驗。如果是皮膚病，則最好用兎因牠的皮膚白皙而面積大，在其兩隻大耳上面的血脈絡，更像蜘蛛網般的明顯。本來貓的毛長爪利，且其食物奇特不宜作實驗，然其心臟有強烈感應。故此，治心臟病的一種植物，對醫藥性質的強度，便是DDT殺蟲劑，相傳這是有害心臟和肺部的，後來用貓作過試驗的，曾証明其安全性。至於維持患心臟麻痺症者的呼吸的「鐵肺」，也要歸功於貓的試驗。事緣頓大學教授海思力斯博士，在一大癌症研究所科學年會上報告：「祇要普通殺蟲藥DDT三耗，注入雌鼠體內，牠將有不規則的月經週期；若將雌鼠殺死解剖試驗時，則發現其卵巢有許多小囊腫，這與婦女們的多囊腫卵巢病，極為相似，故証明DDT對婦女不孕或月經不規則是一大因素。」

狗雖然被用作試驗的機會不多，但最有價值，由於狗的血液循環，汗的蒸發，腸胃消化及其身體官能，都與人類極相似，特別是聽覺甚銳，視力，嗅覺更靈敏；肺擴大，呼吸力很強，因此，據說曾有廿多種部腹手術的成功，都由狗試驗而來。談到酷似人類的靈猴，最適宜作體部試驗，但是猿猴的個性，性子感性都不安定，必須加以特殊訓練，且被人捕捉後的猿猴，多數難於生育，而又非常容易患上衰弱症的，因此，供試驗的數目不很充足。

不過，猴子足供研究的是，牠會患小兒麻痺症（即脊髓灰白質炎，有傳染性，為兒童易患且致四肢殘廢者），故科學家多年前已用猴來作試驗，儘管這種小兒症麻痺，在那年誕生前的一千五百年已有發生，可是人類間怎樣會傳染？如何傳染法？因為猴類不能互相傳染，所以迄今猶未能研究出來。

爛賭

·姚黃·

我與幾位朋友閒談，話題扯到賭博那方面去。

「馬季又開鑼了，你們又打算再在馬場輸多少，我也真的不明白，你們多數輸多贏少，怎麼還有興趣賭下去，」話題先被我打開。

「就是因為一次輸，而希望在下一次可以贏回，」其中一位朋友說：「同時，我們還可以透過賭博作媒介，而帶給我們更多的金錢，更多的朋友。在我國人來說，可以從短的時間內，無論輸或贏，立即能看到一個結果。」

其中一位朋友接着說：「其實賭博也並非壞事，可以娛己；如果是馬會舉辦的賽馬、四重彩等，輸掉的金錢是用作善事的，何樂而不為呢？」

「你們每次輸掉幾十元，不覺得肉痛嗎？」一位對賭沒有興趣的朋友說。

「就是希望能博多一些錢。」

「怎麼你對賭不感興趣，難道不想贏更多的錢？」一位朋友將話題扯到我身上。

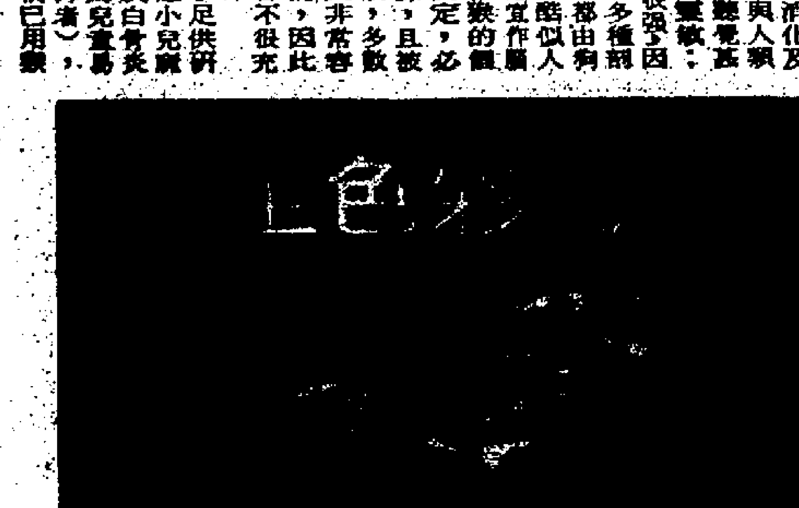
隔壁一對夫婦，由於彼此都嗜賭如命，做丈夫的賭狗、賭馬，做太太的終日沉迷字花上，因而弄致家庭經濟拮据，向鄰居借錢週轉，但每次都有借無還。這樣爛賭仍不知悔改，再這樣下去，眞替他們擔心。

暴跌

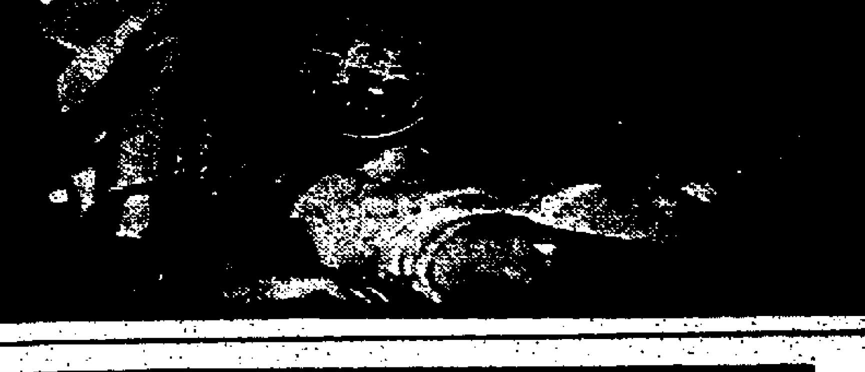
·小文·

袖珍電子計算機剛在香港市面出現時，動輒千元一具，普通人難以買得起；時至今日，普通款式，本港亦有生產，於是身價暴跌，更甚者且成為贈品，買錄音機、電子計算機、買音響器材送電子計算機等例子屢見不鮮，這種情形眞是始料不及。

與電子計算機有同病相憐之感的，就是電子錶，祇差未成為贈品而已，不過此乃遲早問題耳。



盡市民天職
捐香港公益
請捐公益金寄香港郵箱第八八八號



擁有最多讀者的工商晚報
刊登廣告·影响力大 5-280708 5-279307